

نمضي قدماً  
بكل فخر...

القلم ليقربنا منك أكثر



التقرير السنوي ٢٠١٤





صاحب السمو الملكي  
الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة  
رئيس الوزراء الموقر



صاحب الجلالة  
الملك حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين المفدى



صاحب السمو الملكي  
الأمير سلمان بن حمد آل خليفة  
ولي العهد نائب القائد الأعلى  
النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء

## **المحتويات**

٥	نبذة عن الشركة
٧	المؤشرات المالية
٨	أعضاء مجلس الإدارة
١٠	تقرير رئيس مجلس الإدارة
١٤	أعضاء الإدارة التنفيذية
١٦	تقرير الرئيس التنفيذي
٢٠	مراجعة العمليات التشغيلية
٢٢	الشركات الزميلة والمشتركة
٢٤	حكومة الشركات
٣٠	الهيكل التنظيمي
٣١	المسؤولية الاجتماعية
٣٢	عناوين الاتصال
٣٣	بيانات المالية الموحدة لسنة ٢٠١٤

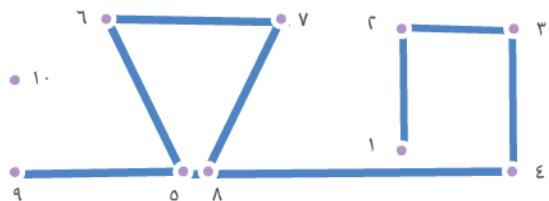
معلم...

١٦

١٣

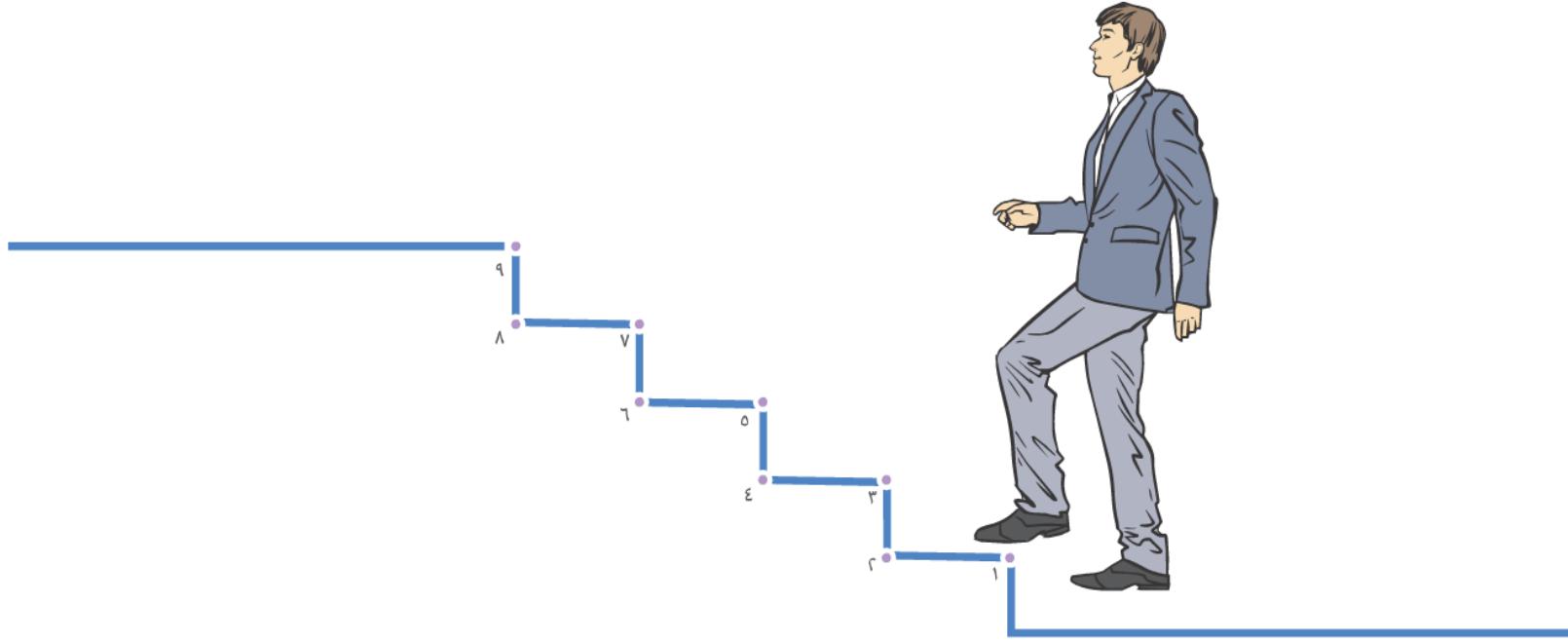
١٧  
١٥  
١٩  
١٨  
١٤

١٣



٦





### نمضي قُدماً بكل فخر معكم

تم تعزيز أجهزة التأمين الآلي (AIM) بحيث تقبل الدفع نقدياً بالإضافة إلى بطاقات الائتمان وبطاقات الصراف الآلي. وفي خطط الشركة المستقبلية فإن أجهزة التأمين الآلي المتطورة ستوضع في خدمة العملاء في محلات العامة. تعتمد الشركة تصميم منتجات عبارة عن حزم أو عروض تأمينية متكاملة بالإضافة إلى تطوير خدماتها المتوفرة في جميع فروعها لتعزيز التغطية

تعتبر مجموعة البحرين الوطنية القابضة الشركة الرائدة في مجال التأمين في مملكة البحرين حيث توفر خدماتها في كل مجالات التأمين وإدارة المخاطر. لقد أُسّست الشركة في عام ١٩٩٨ وذلك باندماج كُلِّ من شركة البحرين للتأمين والشركة الوطنية للتأمين. وقد اكتسبنا عبر السنين سمعة طيبةً لما نوفره من خدمات مميزة وعالية الجودة حتى غدonnaاليوم اسمًا يعرفه الجميع في مملكة البحرين.

والمجموعة شركة مساهمة عامة ذات قاعدة مساهمين واسعة وهي مدرجة في بورصة البحرين وتمارس المجموعة عملياتها من خلال ثلاثة شركات هي:

- ← شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب؛ وهي الشركة الأم والتي تتولى إدارة الأصول والشركات التابعة.
- ← شركة البحرين الوطنية للتأمين ش.م.ب مقلدة؛ وهي شركة مملوكة بالكامل للمجموعة وتقدم خدمات التأمينات العامة وتأمين السيارات والتأمينات الشخصية وتمارس عملها تحت العلامة التجارية bni
- ← شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة ش.م.ب. مقلدة؛ وهي شركة تابعة تمتلك المجموعة ما نسبته ٧٥٪ من رأس مالها وتتوفر خدمات التأمين على الحياة والتأمين الصحي وتمارس أعمالها تحت العلامة التجارية a.bn.

---

## حماية الرفاهية والازدهار

## رسالتنا

---

أن ننمو بخبراتنا التأمينية وقيمنا لنصبح المزود المفضل  
للحماية المالية وإدارة المخاطر

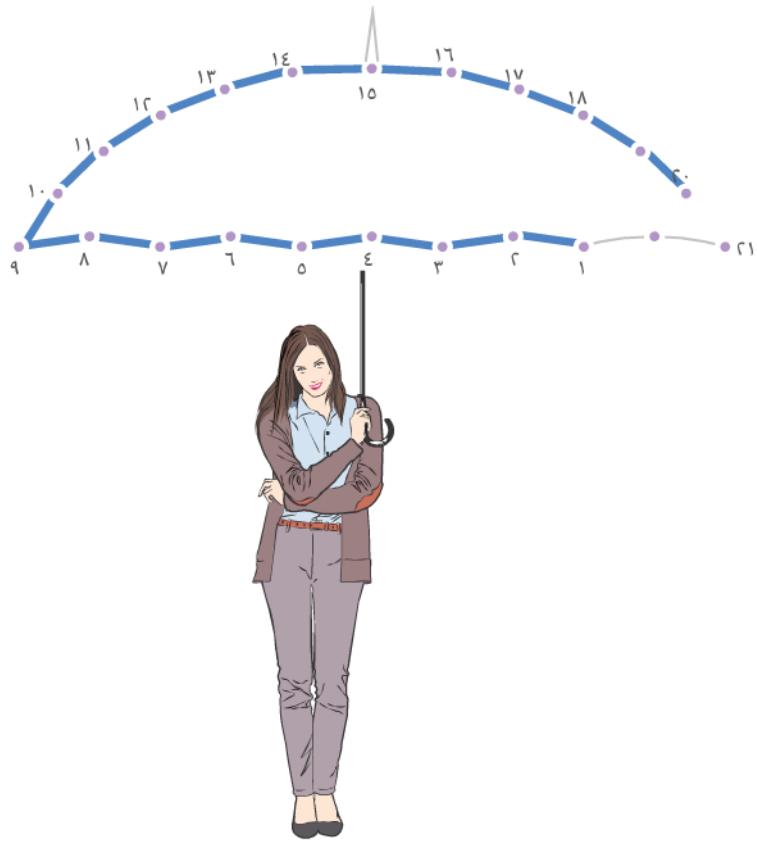
## رؤيتنا

---

## النزاهة، الامتياز، الريادة

## قيمنا

# الحماية الموثوقة

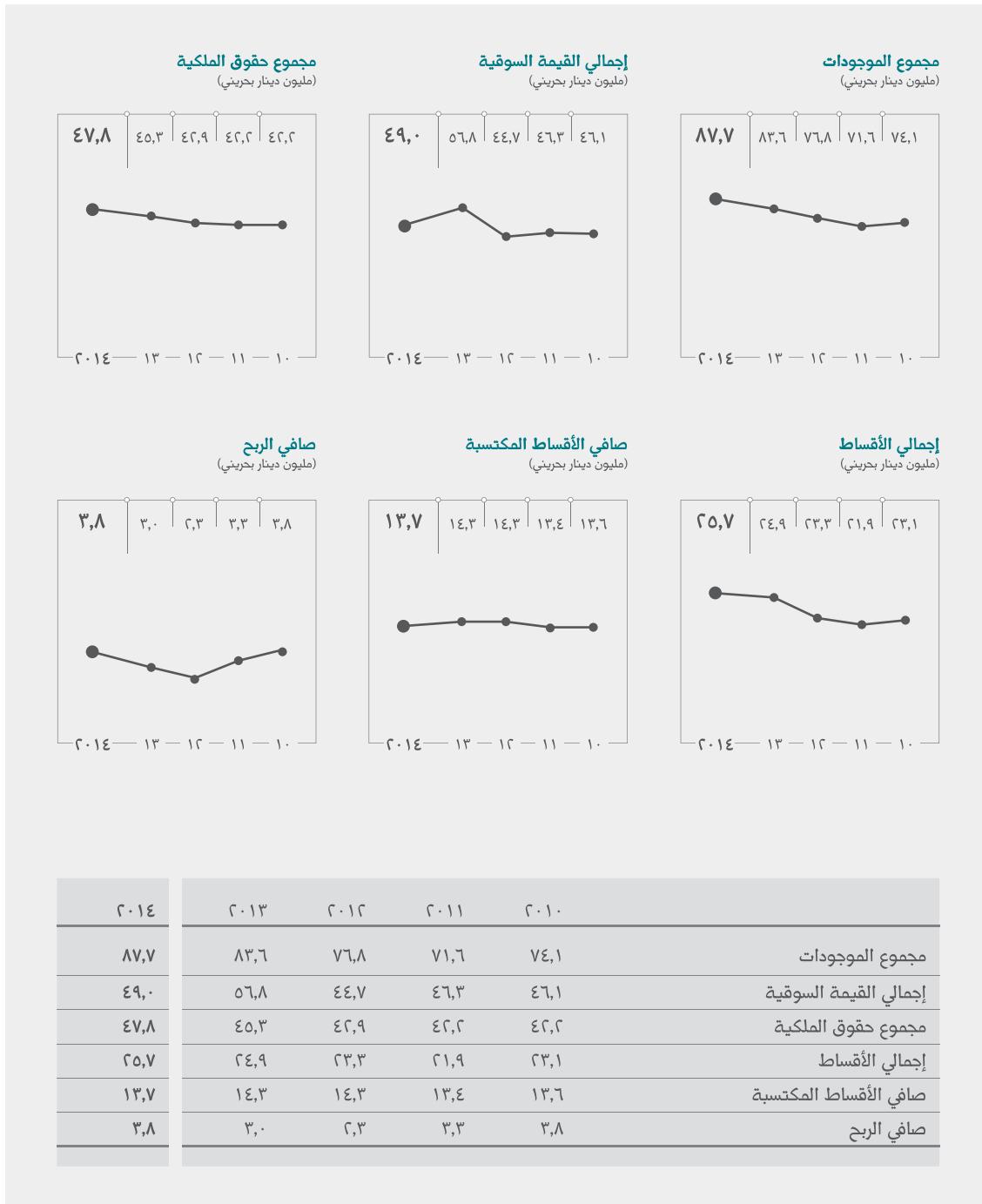


## توفير أعلى مستويات الخدمة لعملائنا

تعتبر مجموعة البحرين الوطنية القابضة الشركة الرائدة في مجال التأمين في مملكة البحرين حيث توفر خدماتها في كل مجالات التأمين و إدارة المخاطر. لقد أُسِّست الشركة في عام ١٩٩٨ وذلك باندماج كُل من شركة البحرين للتأمين و الشركة الوطنية للتأمين. و قد اكتسبنا عبر السنين سمعة طيبة لما نوفره من خدمات مميزة و عالية الجودة حتى غدونااليوم اسماً يعرفه الجميع في مملكة البحرين.



## المؤشرات المالية



## أعضاء مجلس الإدارة



## نبذة عن أعضاء مجلس الإدارة

### عضو مجلس الإدارة:

- بيت التمويل الوطني، البحرين
- شركة إبراهيم خليل كانوا ش.م.ب. (م)،  
البحرين
- موتور سيتي، البحرين

### ٩. رضا عبدالله فرج

#### عضو مجلس الإدارة:

عضو في مجلس الإدارة منذ عام ٢٠١٤  
(مستقل)

- رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر -  
البحرين الوطنية القابضة
- عضو مجلس إدارة شركة البحرين الوطنية  
للتأمين (مستقل)
- رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر -  
شركة البحرين الوطنية للتأمين
- عضو مجلس إدارة شركة البحرين الوطنية  
للتأمين على الحياة (مستقل)
- رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر -  
شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة

#### عضو مجلس الإدارة:

- شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية  
(بي.إم.آي)، البحرين
- شركة طيران الخليج، البحرين
- يوسف خليل المؤيد وأولاده، البحرين
- يوسف خليل المؤيد وأولاده للعقارات،  
البحرين

#### مؤسس:

الفرج للاستشارات

### ١٠. أياد سعد القصبي

#### عضو مجلس الإدارة:

عضو في مجلس الإدارة منذ عام ٢٠٠٨  
(مستقل)

- نائب رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر -  
البحرين الوطنية القابضة
- عضو مجلس إدارة شركة البحرين الوطنية  
للتأمين (مستقل)
- نائب رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر -  
شركة البحرين الوطنية للتأمين
- عضو مجلس إدارة شركة البحرين الوطنية  
للتأمين على الحياة (مستقل)
- نائب رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر -  
شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة

#### عضو مجلس الإدارة:

- الإساعالية لصناعات الغذائية،  
الإساعالية، مصر
- شركة خليفة القصبي القابضة، الدمام،  
المملكة العربية السعودية
- أترياتيون الشرق الأوسط، البحرين

### ٦. سامي محمد زينل

#### عضو مجلس الإدارة:

عضو مجلس الإدارة منذ عام ٢٠٠٨

- عضو في اللجنة التنفيذية
- عضو مجلس الإدارة شركة البحرين الوطنية  
للتأمين ش.م.ب (م)، البحرين
- عضو في لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر -  
شركة البحرين الوطنية للتأمين
- عضو مجلس الإدارة:
- أترياتيون الشرق الأوسط، البحرين
- لجنة الحكم وفض المنازعات التجارية -  
غرفة تجارة وصناعة البحرين

#### عضو مجلس الإدارة:

مشروع زينل، البحرين

- توني لوكس، البحرين
- شركة ليف للتسويق، البحرين

#### مدير التسويق:

- محمد على زينل عبدالله (مازا)، البحرين

#### عضو:

- لجان غرفة تجارة وصناعة البحرين (لجنة  
الأغذية والزراعة)، البحرين

### ٧. علي حسن محمود

#### عضو مجلس الإدارة:

عضو مجلس الإدارة منذ عام ١٩٩٩، وتم إعادة

- انتخابه لنفس المنصب في عام ٢٠١١
- عضو في لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر -  
البحرين الوطنية القابضة

#### رئيس مجلس الإدارة:

- مجموعة شركات حسن وحبيب أبناء

#### محفوظ، البحرين

- الشركة المتحدة الدولية للتسيويق، البحرين
- مركز السير، البحرين
- يورو جلف، البحرين
- الشركة المتحدة الدولية للديكور، البحرين
- شركة أمان لخدمات السلامة الدولية،  
البحرين

#### عضو مجلس الإدارة:

- مستشفى البحرين التخصصي، البحرين

#### عضو مجلس الإدارة:

- جمعية رجال الأعمال البحرينية، البحرين

#### عضو منتدب:

- شركة الجزيرة للملاحة، البحرين

### ٨. طلال فؤاد كانو

#### عضو مجلس الإدارة:

عضو مجلس الإدارة منذ عام ٢٠٠٨

#### عضو في اللجنة التنفيذية

#### رئيس مجلس الإدارة:

- النادي الأهلي، البحرين

### عضو في لجنة التدقيق والالتزام:

عضو الشركة العامة لتجارة وصناعة الأغذية،  
ترافكو، البحرين

شركة البحرين للمواشي، البحرين

عضو في لجنة الاستثمار:

شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية

(بي.إم.آي)، البحرين

الشركة المتحدة للتأمين، البحرين

### ٤. عبد الرحمن محمد جمعة

#### عضو مجلس الإدارة:

عضو مجلس الإدارة منذ عام ١٩٩٩

عضو لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر -  
البحرين الوطنية القابضة

رئيس مجلس الإدارة: شركة البحرين القابضة

للتأمين على الحياة ش.م.ب (م)، البحرين

رئيس:

شركة عبد الرحمن بن محمد جمعة وأولاده،  
البحرين

### ٥. غسان قاسم فخرو

#### عضو مجلس الإدارة:

عضو مجلس الإدارة منذ عام ٢٠٠٨

عضو في اللجنة التنفيذية

نائب رئيس مجلس الإدارة شركة البحرين

الوطنية للتأمين ش.م.ب (م)، البحرين

الرئيس التنفيذي:

محمد فخرو وإخوانه، البحرين

المدير العام وشريك:

مستشفى البحرين التخصصي، البحرين

فخرو لخدمات تقنية المعلومات، البحرين

عضو مجلس الإدارة وشريك:

قاسم محمد فخرو وأولاده، البحرين

#### عضو مجلس الإدارة:

مستشفى الكندي التخصصي، البحرين

### ١. فاروق يوسف المؤيد

رئيس مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ عام ٢٠٠٨

رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت والحكومة

رئيس مجلس الإدارة:

يوسف خليل المؤيد وأولاده، البحرين

البحرين

مجموعة المؤيد الدولية، البحرين

بنك البحرين الوطني، البحرين

مجمع البحرين للأسوق الحرة، البحرين

مجموعة فنادق الخليج، البحرين

الجامعة الأهلية، البحرين

بيت التمويل الوطني، البحرين

عضو مجلس الإدارة:

بنك إنفيستكورب، البحرين

رئيس مجلس الإدارة:

نائب رئيس مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ عام ١٩٩٩

رئيس مجلس الإدارة: شركة البحرين الوطنية

للتأمين ش.م.ب (م)، البحرين

رئيس مجلس الإدارة:

ديكو، البحرين

داونيكو، البحرين

داونيكو لصناعات، البحرين

توفينا التجارية، البحرين

شركة البحرين لإنشاء الأساسات، البحرين

مجموعة الجزيرة، البحرين

المركز العربي الثقافي والعلمي،  
البحرين

عضو مجلس الإدارة:

شركة دلمون للدواجن، البحرين

معهد التدريب الصناعي الوطني، البحرين

### ٣. جهاد يوسف أمين

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة منذ عام ١٩٩٩

عضو في اللجنة التنفيذية

عضو في لجنة الترشيحات والمكافآت والحكومة

نائب رئيس مجلس الإدارة:

شركة فنادق بنادر، البحرين

الشركة العامة للدواجن

عضو مجلس الإدارة:

ترافكو، البحرين

شركة البحرين للمواشي، البحرين

شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية

(بي.إم.آي)، البحرين

الشركة المتحدة للتأمين، البحرين



**فاروق يوسف المؤيد**  
رئيس مجلس الإدارة

يسري بالأصل عن نفسي وبالنيابة عن إخواني  
أعضاء مجلس الإدارة أن أستعرض معكم التقرير  
السنوي لشركة البحرين الوطنية القابضة للعام  
الم المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ حيث استطاعت  
الشركة تحقيق نتائج جيدة ونمو ملحوظ في أعمالها  
الفنية الأساسية في التأمين وكذلك الاستثمار،  
واستمرت في بناء محفظة متوازنة ومربحة.

تقرير رئيس مجلس الإدارة  
يتبع في الصفحة التالية

٢٦,٥%

الزيادة في صافي الربح

»

تطلع المجموعة للاستمرار في زيادة النمو والتوسيع في طرح منتجات ذات قيمة مضافة والعمل على كسب ثقة عملائنا والمساهمين رغم أن عام ٢٠١٥ تكتنف التحديات في ظل استمرار هبوط أسعار النفط واعتماد المملكة الأساسي على دخل النفط ومشتقاته.“

إن صافي الربح قد ارتفع من ٣,٠ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٣ إلى ٣,٨ مليون دينار بحريني، بزيادة قدرها ٢٦,٥ بالمائة وهي نسبة نمو جيدة تم تحقيقها رغم كل المنافسات والتحديات ونتيجة للجهود التي بذلها مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية.

إن صافي دخل الأكتتاب قد ارتفع من ٣,٣ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٣ إلى ٤,٤ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٤ بزيادة قدرها ٣,٣ بالمائة.

أما صافي الدخل من الاستثمار فقد ارتفع بنسبة ١٦,٩ بالمائة، حيث بلغ ٣,٤ مليون دينار بحريني مقارنة مع ٢,٩ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٣.

وارتفع إجمالي الأصول في نهاية العام بنسبة ٤,٩ بالمائة فبلغ ٨٧,٧ مليون دينار بحريني مقارنة مع ٨٣,٦ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٣.

فيما يتعلق بمجموع حقوق المساهمين فقد زادت من ٤٥,٣ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٣ مقابل ٤٧,٨ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٤.

أما العائد الأساسي للسهم الواحد فقد ارتفع من ٦٧,٨ فلس في العام ٢٠١٣ إلى ٧٣,٦ فلس في العام ٢٠١٤.

إن النمو الجيد في إجمالي العوائد من الأقساط التأمينية كانت نتيجة الجهد المبذول لزيادة أعمال الشركة في البحرين حيث استطاعت خلال هذا العام الحصول على العديد من المشاريع الكبرى.

كما كانت الجهود واضحة في مجال تطوير المحفظة التأمينية الخاصة بالتأمين الصحي وتحويلها من نتائج سلبية إلى مربحة كان لها تأثير مباشر على ربحية الشركة.

كذلك عملت الشركة على إعادة النظر في بعض المشاريع وقررت الخروج من النشاط لعدم الجدوى من الاستمرار به تقليصاً للمصاريف ودعماً للأرباح المرجوة.

لم تغفل الشركة عن واجبها تجاه المسؤولية الاجتماعية، فقد ساهمت في العديد من التبرعات ودعم المشاريع الإنسانية والاجتماعية والمساهمة في تحقيق الرفاه الاجتماعي والازدهار الاقتصادي في مملكة البحرين.

تطلع المجموعة للاستمرار في زيادة النمو والتوسيع في طرح منتجات ذات قيمة مضافة والعمل على كسب ثقة عملائنا والمساهمين رغم أن عام ٢٠١٥ تكتنفه التحديات في ظل استمرار هبوط أسعار النفط واعتماد المملكة الأساسي على دخل النفط ومشتقاته.

بالثبات عن مجلس الإدارة، أود أن أعبر عن خالص تقديرني وأمتناني لحضرتة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين المفدى، وصاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر، وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء لقيادتهم الحكيمية ودعمهم وتشجيعهم للقطاع المالي في المملكة. كما وأنقدم بالشكر أيضاً لكل الوزارات والمؤسسات والهيئات الحكومية وخاصة وزارة الصناعة والتجارة ومصرف البحرين المركزي ووزارة المالية وسوق البحرين للأوراق المالية، لتوجيهاتهم ومساندتهم المستمرة ودعمهم المتواصل للقطاعات المصرفية والمالية وصناعة التأمين.

وأخيراً أغتنم هذه الفرصة لأنقدم بالشكر إلى المساهمين، والعاملاء وشركائنا في الأعمال لثقتهم المستمرة وولائهم، وكذلك لكافة أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وكافة الموظفين لعملهم الدؤوب وتفانيهم في أعمالهم خلال العام ٢٠١٤.

**فاروق يوسف المؤيد**

رئيس مجلس الإدارة

## أعضاء الإدارة التنفيذية



## نبذة عن أعضاء الإدارة التنفيذية

### ٨. إيمان مجي

مساعد المدير العام  
شركة البحرين الوطنية للتأمين

التحقت السيدة إيمان بشركة البحرين الوطنية للتأمين عام ١٩٩٥ ولها خبرة ٢٠ سنة في التأمين. وتحمل شهادة في إدارة الأعمال والتسيوي من جامعة البحرين وشهادة دبلوم التأمين والدبلوم العالي في التأمين. كما حضرت العديد من الدورات الفنية وفي مجال التطوير الذاتي والإدارة.

### ٩. روبرت غري

المدير العام  
شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة

التحق السيد روبرت غري بشركة البحرين للتأمين على الحياة عام ٢٠١١ وهو زميل في معهد التأمين القانوني في المملكة المتحدة (تشارترد إنشورنس) وحصل على درجة جامعية في القانون من جامعة أوكسفورد. وقد عمل في مجال التأمين في المملكة المتحدة وأوروبا وقضى ٢١ سنة في العمل في مجال التأمين الطبي والتأمين على الحياة. وقبل التحاقه بالشركة كان يشغل منصب عضو مجلس الإدارة ومدير الاتصالات والتطوير في مستشفى الإرسالية الأمريكية في البحرين. وكان قبل ذلك يحمل كرئيس لقسم التسويق في المجموعة العربية للتأمين (أريج) ومدير التقاعد والاستثمار في شركة إيجل ستار بالمملكة المتحدة كما عمل في مجال التأمين الدولي مع شركة جنرال والدوايد وشركة بروفيدنت العالمية.

### ١٠. سحر عجاوي

مساعد المدير العام  
شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة

التحقت السيدة سحر بشركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة عام ٢٠١٣ . وتحمل ماجستير إدارة الأعمال من جامعة البحرين بالإضافة إلى شهادة المزالة من معهد التأمين القانوني بالمملكة المتحدة. وقد عملت في مجال التأمين الصحي والتأمين على الحياة منذ عام ١٩٩٧ . وقبل انضمامها للشركة كانت السيدة سحر تشغل منصب مدير أول للتأمين على الحياة والتأمين الصحي في الشركة الأهلية للتأمين كما كانت قبل ذلك مدیراً مساعداً للتأمين الصحي في المجموعة العربية للتأمين (أريج).

كلية لندن للأعمال (لندن بزنس سكول) وحصل على دبلوم ودبلوم عالٍ في التأمين وكذلك دبلوم في إدارة التأمين. يمتع بخبرة ٣١ سنة من خلال عمله في مختلف المؤسسات.

### ٦. مسعود بدر

نائب المدير العام، التأمينات العامة  
شركة البحرين الوطنية للتأمين

التحق السيد مسعود بالشركة عام ٢٠١٠ . ولله خبرة ٢٤ سنة في مجال التأمين وإعادة التأمين. يحمل شهادة في المحاسبة وقد بدأ حياته العملية كموظف مطالبات في المجموعة العربية للتأمين (أريج) وترقى في المناصب إلى أن أصبح مديرًا تنفيذياً مسؤولاً عن المحفظة الدولية للتأمين البحري والطاقة. وفي السنتين السابقتين انضمماه للشركة عمل كوسيط تأمين وإعادة تأمين لكل من آرثر ج. غالاغر، الشرق الأوسط وكثير إقليمي وعم شركات أي. أو. إن الشرق الأوسط كنائب الرئيس.

### ٧. ديليب سنها

مساعد المدير العام، التأمينات العامة  
شركة البحرين الوطنية للتأمين

التحق السيد ديليب بشركة البحرين الوطنية القابضة عام ٢٠١٤ . له خبرة تمتعد عبر ٢٩ سنة في مجال التأمينات العامة حيث عمل في شركة تأمين الهند الجديدة (نيو إنديا أشواروس) وهي شركات تأمين خاصة في كل من الهند والمملكة المتحدة ودول الإمارات العربية المتحدة وقد توقيعه عديدة من بينها الافتتاح والمطالبات وإعادة التأمين. وقد عمل على المستوى الشرافي المكتبي بالإضافة إلى الشحن والطاقة لدى المكتب في دائرة الشحن والطاقة لدى المكتب الرئيسي لشركة تأمين الهند الجديدة. وقد تدربت خبرته الفنية في سوق لندن عندما أنشأ المكتب التمثيلي لشركة ريلاينس للتأمين (ريليانس جنرال إنشورنس) في لندن. وشغل منصب رئيس الشؤون الفنية في شركة الخزنة للتأمين بدولة الإمارات العربية المتحدة وكان يشرف على الافتتاح وإدارة المخاطر وإعادة التأمين. يحمل السيد ديليب أيضاً شهادة علياً في التاريخ وهو عضو في معهد التأمين في الهند وكل ذلك أكسبه خبرة غنية في كل من الهند والمملكة المتحدة ودولة الإمارات العربية المتحدة.

### ٣. جوزيف ريزو

المدير العام - إعادة التأمين وإدارة المخاطر

والاستراتيجية  
شركة البحرين الوطنية للتأمين

التحق السيد جوزيف بشركة البحرين الوطنية للتأمين عام ٢٠٠٧ . ويحمل شهادة من معهد التأمين القانوني وشهادة مؤمن قانوني وله خبرة تزيد عن ٣١ سنة في مجال التأمين وإعادة التأمين. ومن عمله الأساسي كمدير عام لحسابات تأمين الشركات فإنه يتولى الآن مسؤولية إدارة المخاطر والاستراتيجية في المجموعة وفي نفس الوقت يعمل مسؤولاً لإعادة التأمينات الخارجية.

وقد عمل سابقاً كمدير عام لشركة رائدة في التأمين في مالطا وعمل في العديد من مجالس إدارة شركات تابعة وجمعيات ذات علاقة.

### ٤. محمد كاظم

مساعد المدير العام، الشؤون القانونية والالتزام  
شركة البحرين الوطنية القابضة

التحق السيد محمد بشركة البحرين الوطنية القابضة عام ١٩٧٨ وهو حاصل على شهادة في القانون وحضر العديد من الدورات في مجال التأمين والإدارة والتطوير الذاتي ودوحة الشركات وفسيل الأموال والقيادة. وكان يشغل منصب مساعد المدير العام للشئون القانونية والموظفين والتدريب في المجموعة خلال الفترة ٢٠٠٣ إلى ٢٠٠٧ . وقبل ذلك شغل منصب مساعد المدير العام للتأمين على السيارات في شركة البحرين الوطنية للتأمين. وقد شغل سكرتارية لجنة السيارات في جمعية البحرين للتأمين ثم أصبح رئيساً لها وكذلك مدير للشئون القانونية وشئون الجمعية في جمعية التأمين البحرينية.

### ٥. عبدالله السويدي

المدير العام  
شركة البحرين الوطنية للتأمين  
(غاية ٢٦ فبراير ٢٠١٥)

التحق السيد عبدالله السويدي بشركة البحرين الوطنية للتأمين عام ٢٠٠٣ . ويحمل شهادة البكالوريوس في الكيمياء (شهادة خاصة) وقد حضر عدة دورات وورش تعليمية منها برنامج تطوير المدراء التنفيذيين في

### ١. سمير الوزان

الرئيس التنفيذي  
شركة البحرين الوطنية القابضة

التحق بالمجموعة في عام ٢٠١٤ وهو شخصية تأمينية معروفة ولم يخرب في مجال التأمين تزيد على ٣٦ سنة. وقد شغل عدة مناصب قيادية من بينها الرئيس التنفيذي لشركة خزنة التأمين والرئيس العام لمجموعة سوليداريتي والمدير العام للشركة البحرينية الكويتية للتأمين والمدير العام لمجموعة يونيتك والمدير العام للشركة الوطنية للتأمين. وقد أكمل دراسته في مجال الإدارة من معاهد مرموقة مثل جامعة ستانفورد، كاليفورنيا بالولايات المتحدة الأمريكية ومانشستر بزنس سكول بالملكة المتحدة وجامعة البحرين ومعهد سوانزي بوليتكنك بالمملكة المتحدة ومعهد هدرزفيلد بوليت肯ك بالمملكة المتحدة.

عضو مجلس إدارة:

• مستشفى الكندي التخصصي W.L.I.  
البحرين  
• ألترياتيون الشرق الأوسط، البحرين

عضو مجلس إدارة واللجنة التنفيذية:

• بيت التمويل الوطني C.B.S.C. البحرين  
• شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني، السعودية

عضو مجلس إدارة ولجنة التدقيق والالتزام:

• الشركة المتحدة للتأمين C.B.S.C. البحرين  
• شركة بنك الدوحة للتأمين المحدودة، بقطر

### ٢. أناذ سيرامانيام

الرئيس التنفيذي للشؤون المالية  
شركة البحرين الوطنية القابضة

التحق السيد أناذ بشركة البحرين الوطنية القابضة عام ٢٠١٠ . ويحمل شهادة البachelor's degree في المالية المعتمدة من معهد سي. إف. أيه بالولايات المتحدة الأمريكية وشهادة بكالوريوس وماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ساردار باطيل، جوغرارات بالهند. كما يحمل السيد أناذ شهادة الاستثمار البديل المتعدد من جمعية الاستثمار البديل بالولايات المتحدة الأمريكية بالإضافة إلى خبرة تربوي على ١٨ سنة في مجال الاستثمارات وإدارة الأصول. وقد شغل قبل التحاقه بالمجموعة عدة مناصب منها رئيس قسم المستثمارات في البنك البحريني السويدي ش. م. ب. ومدير الصندوق في بنك طيب ش. م. ب. ونائب الرئيس لإدارة الأصول في فينكروب ومسؤول الاستثمار في



سمير الوزان  
الرئيس التنفيذي

يسري أن أستعرض معكم أعمال ونتائج أداء شركة البحرين الوطنية القابضة خلال العام ٢٠١٤، حيث أن النتائج الفنية والاستثمارية قد حققتا نمواً جيداً وتحسن ملحوظ في الأداء ونمو في أعمال التأمينات العامة وتسجيل أرباح في أعمال التأمين الصحي والحياة، فضلاً عن تمكّن الشركة من الحصول على مشاريع حكومية كبرى من خلال المناقصات العامة. كما قامت بتعزيز كافة الأمور ذات الصلة بتقوية أعمال الحكومة وإدارة المخاطر وترشيد المصارييف. وفي المجال الاجتماعي ساهمت الشركة في دعم الخدمات الاجتماعية من خلال الرعاية والتبرع لبعض المشاريع والأنشطة المعنية بها.

تقرير الرئيس التنفيذي  
يتبع في الصفحة التالية

## الأداء العالي

أظهرت النتائج المالية للمجموعة للعام ٢٠١٤ نمواً ملحوظاً في أعمالها الأساسية حيث سجل إجمالي الأقساط زيادة قدرها ٣,٣ بالمائة مقارنة مع عام ٢٠١٣ ليصل إلى ٥٧ مليون دينار بحريني.

أما صافي أرباح الافتتاح فقد سجل زيادة بنسبة ٣,٣٪ حيث ارتفع من ٦,٣ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٣ ليصل إلى ٨,٤ مليون دينار بحريني. هذه النتائج تحقق بالرغم من السياسة التحفظية في زيادة الاحتياطيات الفنية لأعمال التأمين بناءً على توصية الخبراء الاكتواري المستقل، كما حققت الشركة زيادة في إجمالي العوائد الاستثمارية بنسبة ١٦,٩ بالمائة حيث ارتفعت من ٩,٦ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٣ إلى ١٤,٣ مليون دينار بحريني في ٢٠١٤. وعلى مستوى صافي الأرباح فقد سجل زيادة قدرها ٦,٥ بالمائة مقارنةً بعام ٢٠١٣ حيث ارتفعت الأرباح من ٣ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٣ لتسجل ٨,٣ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٤.

حققت الشركة تأمين مخاطر الحريق والحوادث العامه بالشركة التابعة (البحرين الوطنية للتأمين) زيادة كبيرة في الربحية خلال هذا العام، ويعزى هذا النمو إلى صفات تأمين المشاريع كبيرة. أما تأمين المركبات فقد واصل النمو بخطى ثابتة، ونتيجة لذلك فقد ارتفع إجمالي الأقساط من ١٨,٤ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٣ إلى ٢١,٩ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٤. إجمالي أرباح الافتتاح انخفض بسيط بسبب تأثير الاحتياطيات الإضافية والاحترازية وكذلك مقابل الذمم المدينة.

ويسعدنا أن نعلن بأن الشركة التابعة، البحرين الوطنية للتأمين حافظت على تصنيف (جيد) بدرجة "B++" للملائمة المالية و"bbb+" عن القدرة الائتمانية والممنوحة من وكالة التصنيف العالمية A.M. Best.

أما شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة فقد سجلت تطوراً في الربحية رغم انخفاض إجمالي الأقساط بسبب إعادة هيكلة الإستراتيجية في نوعية الافتتاح وتخفيض المصروفات حيث سجلت أعمال التأمين على الحياة انخفاض في إجمالي الأقساط وزيادة بسيطة في المطالبات بسبب المنافسة. وعليه فإن التوجه في خفض المصروفات وتيسير بعض الاحتياطيات الإكتوارية مدعاة بأداء قوي من المحفظة الاستثمارية ساهمت جميعها في رفع النتائج النهائية.

فيما يتعلق بالتأمينات الصحية فقد سعت إدارة الشركة إلى إعادة هيكلتها والعمل على تطوير وتنقية محفظتها مما سجل انخفاض في إجمالي الأقساط من ٤,٥ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٣ إلى ٢,١ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٤. ركزت الشركة خلال العام الماضي على ضبط المطالبات وتحسين اتفاقيات إعادة التأمين. هذه الإستراتيجية أدت إلى قلب خسائر

١٦,٩٪

إجمالي العوائد الاستثمارية

سجلت المجموعة زيادة في إجمالي الأقساط بنسبة ٣,٣٪  
بالمائة ليصل إلى ٢٥,٧  
مليون دينار بحريني، بينما صافي أرباح الافتتاح سجل زيادة بنسبة ٣,٣٪ حيث ارتفع إلى ١٤,٣ مليون دينار بحريني.“

الاكتتاب في عام ٢٠١٣ إلى أرباح في ٢٠١٤ مما دفع شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة لتحقيق صافي أرباح بلغت ٨٧٦ ألف دينار بحريني في عام ٢٠١٤ مقارنة ب ١٥٦ ألف دينار بحريني في عام ٢٠١٣.

### المميزات التنافسية

إن تطوير الكوادر البشرية كان من أولويات إدارة الشركة خلال العام المنصرم حيث بذلت الإدارة جهوداً لوضع خطة العمل المناسبة وتم توظيف الكوادر المؤهلة لمتابعتها إيماناً منها بأهمية التدريب والمحافظة على مستوى الخدمات وتطوير المسؤولين التنفيذيين بالشركة وتبنيّة كوادر مؤهلة لتلبّي المناصب القيادية مستقبلاً. كما أنشأت دائرة للتدقيق الداخلي للعمل على تطوير أعمال التدقيق والمراقبة الداخلية وإتباع نظم صحيحة.

من جهة أخرى، قامت الشركة بالعمل على مراجعة سياسات وإجراءات الافتتاب وتحديثها لتحسين الأداء والخدمات من جهة ولتنماش مع آخر القوانين والأنظمة التي أصدرتها جهات الرقابة الرسمية من جهة أخرى فضلاً عن تطوير الأمور الإدارية والمالية لكافة أقسام الشركة مما يتطلب إعادة النظر وتطوير بعض المناهج والآليات المستخدمة.

### الحكومة

تولي الشركة موضوع الحكومة أهمية بالغة لتنماش مع متطلبات وأنظمة مصرف البحرين المركزي ونظم حوكمة الشركات في مملكة البحرين الصادرة عن وزارة الصناعة والتجارة.

كما استثمرت الشركة في وضع ومتابعة آلية إدارة المخاطر وإدخال المزيد من التحسينات على سجل المخاطر وضوابط التحكم في هذا المجال.

### الالتزامات الاجتماعية

إيماناً منها بالتزامها تجاه المجتمع فقد واصلت الشركة والشركات التابعة لها مساهماتها الفاعلة في تحقيق الرفاه الاجتماعي والإزدهار الاقتصادي في مملكة البحرين وقامت بالمساهمة في تقديم المساعدات المالية لبعض المؤسسات الخيرية والتعليمية والثقافية والطبية والرياضية والمجتمعية لدعم أنشطتها وأهدافها الاجتماعية.

وبالтельع إلى الأمام، تتوقع ظروف صعبة نسبياً في المنطقة خلال الفترة المقبلة نتيجة الانخفاض الحاد في أسعار النفط. ومع ذلك فإن المجموعة على أتم الاستعداد لمواجهة هذه التحديات وسوف نواصل تطبيق استراتيجيةنا في المحافظة على عملائنا وطرح منتجات جديدة مبتكرة بما يتنماش مع متطلبات السوق. ونسعى لاستخدام أحدث ما توصلت إليه التكنولوجيا للوصول إلى عملائنا لنكون أقرب لهم حتى نتمكن من تحقيق متطلباتهم ونحوذ على رضائهم.

سمير الوزان  
الرئيس التنفيذي

## الشركات التابعة



## شريك في التأمين

**شركة البحرين الوطنية للتأمين (bni)**

تعتبر شركة البحرين الوطنية للتأمين الشركة الرائدة في مجال التأمين في مملكة البحرين حيث تجلس على خبرة كبيرة تعدد على مدى ٤٠ سنة، وتقدم مجموعة واسعة من منتجات وخدمات التأمين وتعتبر الشركة الأفضل في خدمة المطالبات في البحرين والتي توفرها من خلال فروعها المتواجدة في موقع إستراتيجي في مناطق البحرين. وتقدم شركة البحرين الوطنية للتأمين خدماتها من خلال مكاتبها مباشرةً أو من خلال أجهزه مخصصة لهذه الغاية وهي أجهزة التأمين الآلي (AIM) أو عن طريق الإنترن特 أو الهواتف المحمولة.

ولقد أكدت مؤسسة A. M. Best للتصنيف في عام ٢٠١٤ استمرار تصنيف الشركة «B++» من حيث قوتها المالية (جيد) و«bbb+» من حيث قدرتها الائتمانية مع توقيع استمرار هذا المستوى من التصنيف في المستقبل المنظور، وهذا ما يؤكد الأداء القوي للشركة وممتانة وضعها الحالي.

ونتيجة للمناخ الاقتصادي المؤاتي فقد حققت الشركة نمواً قدره ١٩٪ خلال العام ٢٠١٤ مقارنة بالعام السابق، فقد ارتفع إجمالي العائد من الأقساط المكتتبة من ١٨,٤ دينار بحريني في عام ٢٠١٣ ليصل إلى ٢١,٩ دينار بحريني في عام ٢٠١٤ . وحافظت الشركة على مستوى الأداء المرجح حيث حققت أرباحاً قدرها ٣,٣ دينار بحريني وبنسبة ٢٨٪ من صافي الأقساط المكتتبة خلال العام.

وتجنباً لتشتيت الجهود فقد تم التركيز على سوق البحرين وكذلك مراجعة وضبط هيكل المصروفات وعلى هذا الأساس فقد بدأت الشركة إجراءات إغلاق فرعها فيدولة قطر الشقيقة في الربع الأول من عام ٢٠١٤.

**تأمين السيارات والتأمينات الشخصية**

تم في عام ٢٠١٤ نقل فرع الشركة الكائن في سند إلى مكانه الجديد وذلك ضمن مبادرة شركة البحرين الوطنية القابضة وقد استمر الفرع في تقديم خدماته المميزة بشكل مهني لعملائه كما كان.

ولقد حازت عملية التجديد السريعة (QRS) على رضا العملاء كما أن أجهزة التأمين الآلي (AIM) تم تعزيزها بحيث تقبل الدفع نقدياً بالإضافة إلى بطاقات الائتمان وبطاقات الصراف الآلي. وفي خطط الشركة المستقبلية فإن أجهزة التأمين الآلي المتقدمة ستوضع في خدمة العملاء في المحلات العامة.

كما بدأت الشركة خدماتها المتميزة الجديدة في مجال تأمين السيارات وهي ما تعرف «من الباب إلى الباب» والتي تشمل تقديم خدمة استلام السيارات والتوصيل إلى حيث يرغب العميل وكذلك جزءاً من الخدمات المنزلية الأخرى. وتعتمد الشركة تصميم منتجات عبارة عن حزم أو عروض تأمينية متكاملة وكذلك تطوير خدماتها المتوفرة في جميع فروعها لتعزيز التغطية.

**التأمينات العامة**

مع تحسن المناخ الاقتصادي فقد شهدت الأقساط نمواً في عام ٢٠١٤ . ولقد انتهت الشركة من عملية تطوير شاملة بغية تعزيز وتنظيم إجراءاتها واستحدثت نظاماً آلياً لتدفق العمل، كما اتخذت عدة مبادرات تهدف إلى تطوير المحفظة التأمينية من ضمنها اتخاذ إجراءات أكثر دقة لقبول الأعمال الواردة والنظر في قبول ضمانات تسهيلات إعادة التأمين لدعيم حالت المخاطر الكبيرة الأكثر تعقيداً، وتدعم فريق العمل المعنى بقواعد مؤهلة جديدة. وتحتفظ الشركة بطاقة استيعاب كبيرة مع شركات إعادة التأمين العالمية الرائدة، وعالية التصنيف.

ولقد وقعت الشركة مؤخراً اتفاقية مع شركة معتمدة في مجال تقديم الخبرة الإكتوارية لتقديم خدماتها على أساس سنوي.

وكما بينت وكالة التصنيف في تقريرها فإن شركة البحرين الوطنية للتأمين قد قامت بإدارة المخاطر بمستوى عال وستواصل الشركة تطبيق أعلى المعايير في هذا الخصوص وذلك بدمج هذه الممارسة في عملية اتخاذ القرار وإدارة الشركة.

## الشركات التابعة



من أجلك، مدعى الحياة

**شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة (bnl)**

كانت هذه السنة مليئة بالتحديات وذلك لشدة المنافسة في سوق مليء بالمنافسين وعملاء ينشدون أنساب الأسعار لطلباتهم التأمينية. وقد ركزت شركة البحرين للتأمين على الحياة على موضوع تحسين الأرباح الفعلية وبالأخص ضمان الحصول على أرباح من الكتاب. وبالنسبة للتأمين الصحي يتطلب ذلك التركيز على الحسابات المربحة واحتساب الأقساط المناسبة لنوعية المخاطر المطلوب تغطيتها. ونتيجة لهذه السياسة فقد انخفضت أقساط التأمين الصحي بنسبة ٥٣٪ ولكن الخسارة التي تكبدتها الشركة في الكتاب في العام الماضي تحولت إلى ربح هذا العام.

أما على صعيد التأمين على الحياة، فبالرغم من أن إجمالي الأقساط انخفض بمعدل ١٤٪، نتيجة للمنافسة، إلا أن الكتاب تحسن بشكل ملحوظ في العام الماضي. وقد تمكن الشركة من تخفيض الخسارة من الكتاب العام في العام الماضي غير أنه لا زالت هناك خسائر بسيطة نتيجة لطلبات حالت الوفيات في قسم التأمين على الحياة. وإنما فقد حققت الشركة أرباحاً على الكتاب والذي بالإضافة إلى النمو في الاستثمار وكذلك العائدات الإلكترونية أدى كل ذلك إلى ربح غير مسيبورج بلغ ٨٧٦ ألف دينار بحريني. وقد اخذت الشركة خطوات تطويرية محورية هذا العام أولها تعين خبير إكتواري جديد ليتمكن الشركة من إلقاء نظرة فاحصة جديدة على محفظة التأمين على الحياة، وثانيها توقيع اتفاقية مع شركة إعادة تأمين عالمية رائدة الأمر الذي يطور أدائها في مجال تقديم العروض التأمينية لمحفظة التأمينية في التأمين على الحياة وتوفير دعم إضافي في مجال إعادة التأمين. كما عمدت الشركة خلال هذا العام إلى زيادة اعتمادها على الإسناد الخارجي، أي الإدارة عبر طرف ثالث (TPA's) لإدارة بعض حسابات التأمين الصحي. وقد ركزت الشركة كذلك على تقليص المصروفات حيث وأين ما أمكن ذلك وعلى تحصيل الأقساط لتقليل المبالغ المختلفة خلال السنة. ومن الجدير بالذكر أن مفتاشي بنك البحرين المركزي قد قاموا بزيارة تفتيشية للشركة وقد قامت الشركة بالرد على كل النقاط التي أثارها المفتاشون. كما التزمت الشركة بمتطلبات الالتزام الحسابات الخارجية لنظم الضريبة الأمريكية (FATCA).

**التأمين الصحي**

وأصل الطلب على التأمين الصحي نحوه خلال هذا العام ولكن ضمن منافسة شديدة شهدتها السوق. ويعزى هذا النمو إلى تزايد المناقشات عن إمكانية جعل التأمين الصحي إجبارياً من قبل الدولة وكذلك زيادةوعي أصحاب الأعمال بأهمية التأمين الصحي كجزء من فوائد موظفيهم. غير أن الشركة اتبعت أسلوباً تحفظياً في تحصيل القسط الذي يتناسب وحجم الخطر المغطى

وقد أدى هذا النهج إلى انخفاض إجمالي مبالغ الأقساط ولكن أرباح الكتاب بلغت ١١٦ ألف دينار بحريني كما انخفض مؤشر الخسارة إلى ٦٦٪ وقد بلغ إجمالي الأرباح ٣٢٠ ألف دينار بحريني. وقد عمدت الشركة خلال هذا العام إلى تطوير مبيعاتها من «المخطة التأمينية الأساسية» للعائلات الأولى في السوق. وذلك استعداداً لإمكانية جعل التأمين الصحي إلزامياً. كانت المنافسة عالية خاصة عندما تطرح طلبات التأمين عن طريق المناقشات حيث تحاول العديد من المؤسسات التجارية الحصول على أقل الأسعار في ظل موازناتها التشغيلية المحدودة. ولهذا فقد وصلت الشركة محلتها لبعض الواعي الصحي ومبادرات التثقيف الصحي. ويشمل ذلك تقديم المشورة والنصائح للمؤسسات العاملة عن أفضل السبل للعناية بموظفيها.

**التأمين على الحياة**

رغم زيادة المنافسة هذا العام إلا أن الشركة استطاعت الاحتفاظ بعملائها القائمين. فعلى المستوى للأفراد حافظنا على مستوى الأقساط كما في العام الماضي من خلال خدمة العملاء وانضباط في إجراءات عملية الكتاب. وقد حقق التأمين على الحياة للأفراد أرباحاً قدرها ٨٤ ألف دينار بحريني ولكن إجمالي الأقساط من التأمين على الحياة للمجموعات انخفض نتيجة لضغوطات المنافسة التي أدت إلى تخفيض معدل برامج التأمينات الكبرى. وقد أدت الزيادة في إعادة التأمين خلال العام إلى التقليل من خسارة التأمين الجماعي مقارنة بعام ٢٠١٣. وقد بلغ إجمالي الأرباح من التأمين على الحياة ٥٦٠ ألف دينار بحريني وقد أدى تركيزنا هذا العام على خلق فرص في مجال محفظة التأمين الجماعي، مستفيدين من دعم شركائنا في مجال إعادة التأمين، مما مكنا من إضافة عدة عروض تأمينية لمحفظتنا. ولكن لا زال بعض أصحاب الأعمال متذمدين في شراء التأمين على الحياة لموظفيهم. ورغم ذلك هناك طلب على هذا النوع من التأمين وستواصل الشركة مبادراتها في هذا المجال. ولا زالت القروض البنكية توفر فرصاً متواصلة للتأمين على الحياة ذات العلاقة بالقروض.

## الشركات الزميلة والمشتركة



الموقع الإلكتروني: [www.alkindihospital.com](http://www.alkindihospital.com)

### مستشفى الكندي التخصصي

سنة التأسيس: ٢٠٠٨

رأس المال المدفوع: ٦٦ مليون دينار بحريني

حصة شركة البحرين الوطنية القابضة: ٢٥%

هو مستشفى تخصصي يقدم خدمات العناية الطبية الأولية والثانوية وفق أعلى مستويات الجودة.

وهو مزود بعيادة تعمل على مدار الساعة تشمل على وحدة أشعة ومختبر طبي وصيدلية.



الدرع العربي للتأمين  
Arabian Shield Insurance

الموقع الإلكتروني: [www.arabianshield.com](http://www.arabianshield.com)

### شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني

سنة التأسيس: ٢٠٠٦

رأس المال المدفوع: ٢٠٠ مليون ريال سعودي

حصة البحرين الوطنية القابضة: ١٥%

تقدم شركة الدرع العربي في المملكة العربية السعودية خدمات التغطية التأمينية العامة (التجارية

والصناعية) والتأمين الصحي



الموقع الإلكتروني: [www.nfh.com.bh](http://www.nfh.com.bh)

### بيت التمويل الوطني

سنة التأسيس: ٢٠٠٥

رأس المال المدفوع: ٧,٥ مليون دينار بحريني

حصة شركة البحرين الوطنية القابضة: ٣٠%

بيت التمويل الوطني هي مؤسسة مالية متخصصة في توفير تمويل السيارات للأفراد والشركات

بهدف شراء المركبات الخاصة، التجارية والثقيلة.



الموقع الإلكتروني: [www.ultratunebh.com](http://www.ultratunebh.com)

### شركة التراطيون الشرق الأوسط

سنة التأسيس: ٢٠٠٩

رأس المال المدفوع: ١,٣٧ مليون دينار بحريني

حصة شركة البحرين الوطنية القابضة: ٥٠%

تعد شركة التراطيون الشرق الأوسط مشروعًا مشتركًا بالمناصفة مع شركة التراطيون أستراليا. وتتوفر

خدمة المساعدة على جانب الطريق للسيارات، ومركز لصيانة السيارات، ومرافق لإصلاح السيارات. في

عام ٢٠١٣، تم افتتاح ورشة متخصصة لإصلاح السيارات المتضررة بكلفة بلغت ١,٦٥ مليون دينار

بحريني.



الموقع الإلكتروني: [www.uic.bh](http://www.uic.bh)

### الشركة المتحدة للتأمين

سنة التأسيس: ١٩٨٦

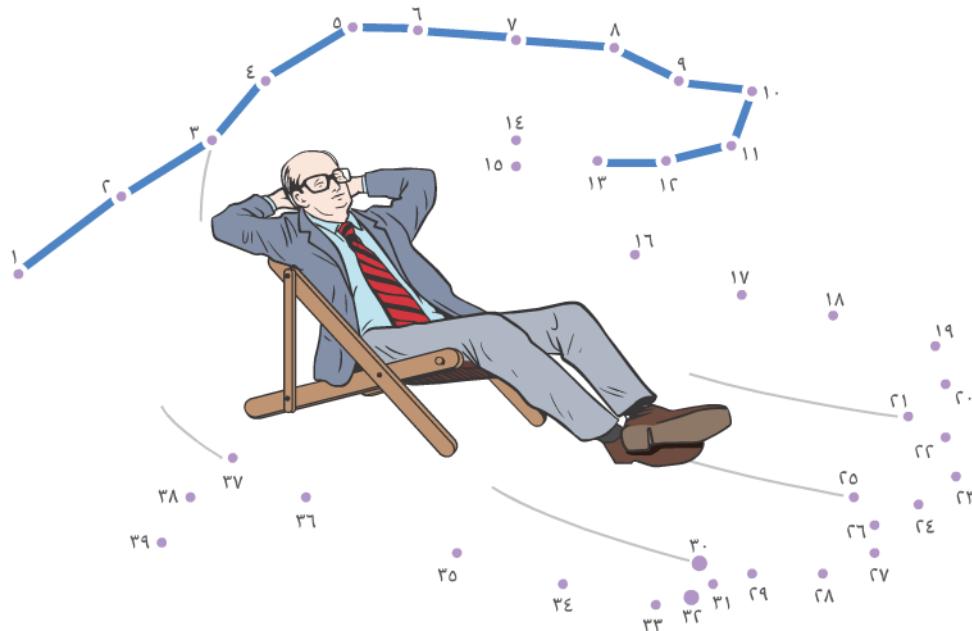
رأس المال المدفوع: ٥ مليون دينار بحريني

حصة شركة البحرين الوطنية القابضة: ٦٠%

توفر الشركة المتحدة للتأمين التأمينية للمسافرين والمركبات التي تعبر جسر الملك فهد

الذي يربط بين مملكة البحرين والمملكة العربية السعودية.

# الدعم الموثوق

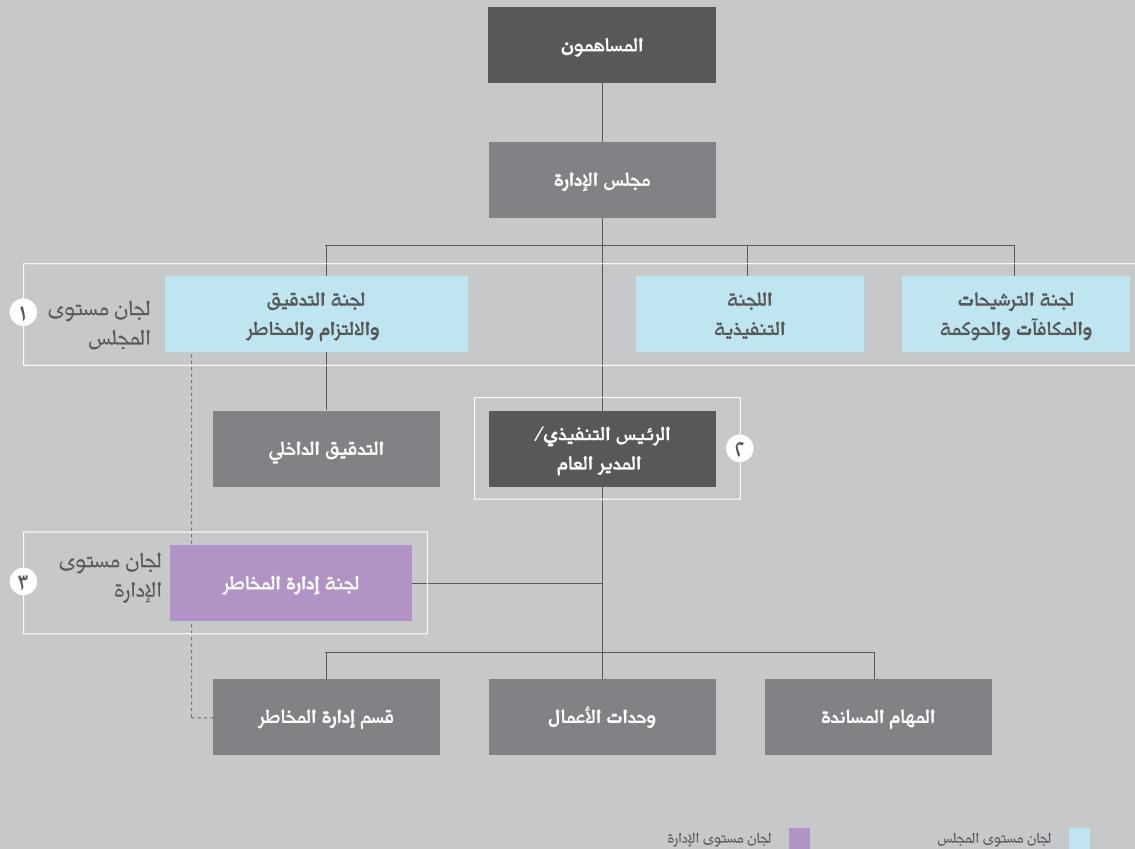


## نوفر الدعم للمجتمع المحلي

نحن كمؤسسة مالية رائدة في مملكة البحرين، ملتزمون بالمساهمة في الرفاه الاجتماعي والازدهار الاقتصادي لمملكة البحرين. لذلك فإن شركة البحرين الوطنية القابضة والشركات التابعة لها وهي، شركة البحرين الوطنية للتأمين، وشركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة، واصلت تنفيذ برامجها المتعددة في مجال تلبية التزاماتها الاجتماعية خلال عام ٢٠١٤

## الحكومة والهيكل التنظيمي

شركة البحرين الوطنية القابضة وشركاتها التابعة



- ملاحظات:**
- اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة: لكل شركة ما يخصها غير أن اللجنة التنفيذية لشركة البحرين الوطنية القابضة فقط.
  - الرئيس التنفيذي لشركة البحرين الوطنية القابضة والمدير العام للشركات التابعة، شركة البحرين الوطنية للتأمين وشركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة.
  - اللجان على مستوى الإدارة هي لجان مشتركة وهي ضمن الخدمات التي تقدمها شركة البحرين الوطنية القابضة.
- أما الوحدات الأخرى فهي لكل شركة حسب ما تتطلبه طبيعة عمل كل شركة.

**إن مفهوم الحكومة في شركة البحرين الوطنية القابضة هو نظام يطبق للتوجيه ومراقبة العمليات المالية والتجارية للشركة . ويبين هيكل الحكومة في الشركة حقوق وواجبات كل من أعضاء مجلس الإدارة والمساهمين والمديرين وغيرهم من ذوي العلاقة. إضافة إلى ذلك فإن ضوابط وإجراءات عملية اتخاذ القرار سواء في الأعمال أو استراتيجية الشركة مبينة بشكل واضح في هيكل الحكومة ويبين النظام كذلك الكيفية التي من خلالها تتم وضع أهداف الشركة والوسائل التي يجب اتخاذها لتحقيق هذه الأهداف وعملية مراقبة الأداء.**

### مجلس الإدارة

يتكون مجلس إدارة شركة البحرين الوطنية القابضة من عشرة أعضاء غير تنفيذيين، اثنان منهم مستقلان. وبعد انتخاب مجلس الإدارة يوقع كل عضو رسالة تعين يذكر فيها مدة وشروط التعيين وواجبات ومسؤوليات العضو وكذلك مكافأته وبدل حضور اجتماعات المجلس وأخلاقيات العمل ومبادئ اللائزام بالسريعة.

ويعتبر مجلس الإدارة مسؤولاً عن الإشراف وإدارة شئون وأعمال المجموعة نيابة عن المساهمين آخذًا في الاعتبار ضرورة تعزيز قيمة المساهمين وفي نفس الوقت حماية مصالح وحقوق الأطراف الأخرى ذوي المصلحة، وعلى المجلس أن يلتزم في كل ذلك بأعلى مستويات الشفافية والصادقية.

أسماء أعضاء المجلس وبنده عن كل واحد منهم مبينة في مقدمة هذا التقرير.

حضور أعضاء مجلس الإدارة اجتماعات المجلس في عام ٢٠١٤

١٨ فبراير ١٣ مارس ٢٢ يونيو ٢٣ يوليو ١٠ نوفمبر ٩ ديسمبر

### عضو المجلس

✓	✓	✗	✓	✓	✓	✓	Farouq Youssef Al-Moaid
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	Yahya Al-Hussein Dawayi
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Abd Al-Rahman Mohammad Jumeh
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jehad Youssef Amin
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Samiyeh Sharif Zaitel
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Ayad Saeed Khalifa Al-Qasibi
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Khisan Jassim Mohammad Fakro
✗	✓	✗	✓	✓	✓	✗	Tealal Fouad Kanoo
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Ali Hassan Mahmood
✓	✓	✓	✓	✓	-	-	Rضا عبدالله فرج **
-	-	-	-	-	-	✓	Jasim Hassan Abduljalil *

- أنتخب الجمعية العمومية للشركة مجلس الإدارة في اجتماعها الذي عقد في مارس ٢٠١٤

\* انتهت مدة عضوية السيد جاسم عبد العال في مارس ٢٠١٤

\*\* تم تعيين السيد رضا عبدالله فرج عضواً مستقلاً في مجلس الإدارة في شهر مارس ٢٠١٤

- السيد أيداد سعد القصبي والسيد رضا عبدالله فرج هما العضوان المستقلان في مجلس الإدارة، والعضو المستقل هو الذي يقرر مجلس الإدارة أنه لا تربطه بالشركة علاقة مادية بالشركة يمكن أن تؤثر على استقلاليته في اتخاذ المواقف والقرارات مع الأخذ في الاعتبار جميع الحقائق المعروفة.
- تتم عملية التعریف والتوجیه لأعضاء مجلس الإداره بمساعدة الرئيس التنفيذي وسكرتير مجلس الإداره عن طريق عقد اجتماعات متواصلة وحلقات نقاش مع الإداره العليا والمدققين الخارجيين والداخليين بغية زيادةوعي أعضاء المجلس بالأمور الحالية المتعلقة بالشركة واتجاهات السوق.
- يتوجب على مجلس الإداره الاجتماع أربعة اجتماعات في السنة المالية على أقل تقدير كما يتعين على عضو مجلس الإداره حضور ما لا يقل عن ٧٥٪ من الاجتماعات التي تعقد خلال سنة مالية كاملة.
- تحدد الجمعية العمومية للشركة مكافآت مجلس الإداره وذلك في اجتماعها السنوي.

ملکیۃ اعضاء مجلس الإداره والإداره التنفيذية فی اسهم الشركة خلال الفترة من يناير وحتى ديسمبر ٢٠١٤

المساهم	ال數	التغيير	عدد الأسهم في ٢٠١٤/١٢/٣١
<b>مجلس الإداره</b>			
فاروق يوسف المؤيد (الرئيس)	١,٦٣٤,٠٨٨	-	١,٦٣٤,٠٨٨
عبد الحسين خليل دواني (نائب الرئيس)	١,٦٤٤,٩٠٧	-	١,٦٤٤,٩٠٧
عبد الرحمن محمد جمعة	٦٣٥,٩٩٦	-	٦٣٥,٩٩٦
جهاد يوسف عبدالله أمين	٥٦٦,١٥٧	-	٥٦٦,١٥٧
علي حسن محمود	٥٠٥,٦٠١	-	٥٠٥,٦٠١
أيداد سعد القصبي	١٠٠,٠٠٠	-	١٠٠,٠٠٠
سامي محمد شريف زينل	١٣٩,٨٧٦	-	١٣٩,٨٧٦
طلال فؤاد كانو	١٤٤,٧٩٨	-	١٤٤,٧٩٨
غسان قاسم فخرو	١٠٠,٠٠٠	-	١٠٠,٠٠٠
<b>أعضاء الإداره التنفيذية</b>			
سيير الوزان	١٠٩,٦٧٨	-	١٠٩,٦٧٨

#### اللجان المنبثقة من مجلس الإداره

#### لجنة التدقيق واللتزام والمخاطر

#### مسؤوليات اللجنة

- اختيار المدققين الخارجيين والتأكد من استيفائهم للمستوى المهني المطلوب
- اختيار المدققين الداخليين واعتماد خطط التدقيق الداخلي ويشمل ذلك مراجعة عمليات وإجراءات المراقبة الداخلية التي يتولها المدققون الداخليون.
- مراجعة البيانات المالية الفصلية ونصف السنوية والسنتوية والحصول على موافقة مجلس الإداره بعد مناقشتها معه.
- المساعدة في تطوير إطار إدارة المخاطر
- التأكد من التزام الشركة بجميع القواعد القانونية والتنظيمية ذات العلاقة.
- تنفيذ تعليمات مجلس الإداره فيما يخص جميع التحقيقات.

## حوكمة الشركات

### تممة

حضور أعضاء لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر

العضو	١٦ فبراير	٤ مايو	٢١ يوليو	٢٨ أكتوبر
رضا عبدالله فرج*		✓	✓	✓
جاسم حسن عبد العال**		✓	-	-
عبد الرحمن محمد جمعة		✓	✓	✓
أياد سعد خليفة القصبي		✓	✓	✓
علي حسن محمود		✓	✓	-

- \* أصبح السيد رضا فرج رئيساً للجنة ابتداء من مارس ٢٠١٤ وهو مع السيد أياد سعد خليفة القصبي عضوان مستقلان.
- \*\* انتهت عضوية السيد جاسم حسن عبد العال في مارس ٢٠١٤
- أصبح السيد علي حسن محمود عضواً في اللجنة إبتداءً من مارس ٢٠١٤

#### اللجنة التنفيذية:

#### مسؤوليات اللجنة

- مراقبة تطوير الخطة الإستراتيجية للمجموعة على ضوء خطة العمل الموضعة على مدى ثلاث سنوات.
- توجيه ومراقبة الإدارة وأداء المجموعة بناءً على استراتيجية المجموعة المقروءة وخطة العمل والميزانية.
- مراجعة وتطوير سياسة الاستثمار المقروءة ضمن خطة العمل الشاملة للمجموعة.
- مراجعة فرص الاستثمار والأعمال التجارية للمجموعة وتقديم التوصيات بشأنها.
- المساعدة في مراقبة الاحتياجات المالية للمجموعة.

حضور الأعضاء في اجتماعات اللجنة التنفيذية في ٢٠١٤

العضو	١٣ فبراير	٧ مايو
عبد الحسين خليل دواني	✓	✓
جهاد يوسف أمين	✓	✓
حسان قاسم محمد فخرو	✓	✓
طلال فؤاد كانو	✓	✓
سامي محمد شريف زيتل	✓	✓

- رئيس اللجنة هو السيد عبد الحسين خليل دواني

#### لجنة الترشيحات والمكافآت والحكمة

#### مسؤوليات اللجنة

- مراقبة وضع إطار يناسب المجموعة في مجال حوكمة الشركات.
- رفع التوصيات الازمة لمجلس الإدارة بخصوص التغييرات المطلوب إجراؤها على المجلس واللجان المنبثقة من المجلس.
- المساعدة في وضع خطة الإحلال لكل من مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا.
- رفع التوصيات إلى مجلس الإدارة فيما يتعلق بسياسة المكافآت وكذلك مكافآت كبار الموظفين التنفيذيين.
- تقييم أداء أعضاء مجلس الإدارة وكبار الموظفين التنفيذيين.

### حضور الأعضاء في اجتماعات لجنة الترشيحات والمكافآت والحكومة خلال عام ٢٠١٤

العضو	وضع العضو	١٥ فبراير
فاروق يوسف المؤيد	-	✓
عبد الحسين خليل دواني	-	✓
جهاد يوسف أمين	-	✓
جاسم حسن عبد العال	مستقل	✗
رضا عبدالله فرج	مستقل	-

- رئيس اللجنة هو السيد فاروق يوسف المؤيد
- على أعضاء لجنة الترشيحات والمكافآت والحكومة الاجتماع متى وحيث ما دعت الحاجة.
- \* انتهت عضوية السيد جاسم حسن عبد العال في مارس ٢٠١٤
- \*\* أصبح السيد رضا فرج عضواً في اللجنة إبتداءً من مارس ٢٠١٤

### تدريب أعضاء مجلس الإدارة

قامت الإدارة العليا في عام ٢٠١٤ بتقديم حلقة تدريبية شارك فيها أعضاء مجلس الإدارة وقد تضمنت شرحاً وافياً لمسؤوليات وواجبات عضو المجلس وذلك تمشياً مع الأنظمة والقوانين السارية كما تضمنت شرحاً لمجمل الأعمال التي تقوم بها المجموعة.

### الإدارة

يخول مجلس الإدارة الرئيس التنفيذي للمجموعة مسؤولية الإدارة اليومية لأعمال الشركة. ويدعم الرئيس التنفيذي فريق من المسؤولين التنفيذيين ذوو خبرة في مجال عملهم كما أن هناك عدد من اللجان التشغيلية. ويتضمن هذا التقرير في مقدمته بيان بأسماء الرئيس التنفيذي وفريق الإدارة ونبذة عن كل واحد منهم.

### لجنة إدارة المخاطر

#### أهداف اللجنة

- وضع الحد الأدنى لمعايير الجودة لعمليات إعادة التأمين في المجموعة ومراقبتها بصورة مستمرة.
- وضع الحد الأدنى لمعايير المؤمنين من الشركات المسندة ضمن أعمال المجموعة
- تقييم وضع المعايير لجميع شركاء المجموعة التجاريين بما في ذلك وسطاء التأمين والوكالات وغيرهم من الوسطاء وذلك على أساس القدرة الائتمانية والسمعة، والتصنيف، والملاءة المالية والكفاءة الفنية.
- مراقبة الإنتمادية وترافقها
- التأكد من الالتزام بالأنظمة المتعلقة بالإحتياطيات وقواعد الملاعة واتفاقيات السوق
- ضمان استكمال وتطبيق ومراقبة ومراجعة نظام إدارة المخاطر للمجموعة بما في ذلك المخاطر المادية والتشغيلية والمالية.
- ضمان معرفة جميع المخاطر التي قد تتعرض لها المجموعة وبقائها في الحدود المسموح بها التي قررتها المجموعة ويشمل ذلك مراقبة خطة استمرارية العمل واسترجاع المعلومات في حالة الكوارث.
- تعين أوامر الطلب من المسؤولين في الإدارة القيام بأعمال أو تقديم تقارير عن الأمور التي تقع ضمن اختصاص إدارتهم مما ذكر أعلاه.
- تقديم نتائج التحقيقات وبيان أوجه القصور للرئيس التنفيذي واللجان ذات العلاقة.
- مراقبة سياسة الاستثمار من منطلق وعلى ضوء حدود التكليف والصلاحيات المنوحة.

#### أعضاء اللجنة

- السيد جوزيف م ريزو، المدير العام، إدارة المخاطر والإستراتيجية رئيساً
- السيد آنанд سبرامانيام، رئيس الشؤون المالية عضواً
- السيد عبد الله السويدي، المدير العام لشركة البحرين الوطنية للتأمين عضواً
- السيد روبرت غري، المدير العام لشركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة عضواً
- السيد محمد كاظم، مساعد المدير العام للشئون القانونية والالتزام عضواً
- السيد بيان جابري، مدير مساعد، إدارة مخاطر الأعمال عضواً

# حوكمة الشركات

## تممة

### مسؤولية الالتزام

يتولى مساعد المدير العام للشؤون القانونية والالتزام مسؤولية التزام المجموعة بالأنظمة والتشريعات والإرشادات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، كما يعمل أيضاً كسكرتير للمجموعة ويتولى إدارة وحدة الشئون القانونية والالتزام والتي تنصب مهمتها على جميع ما يتعلق بالالتزام.

### الشفافية والكفاءة

تحرص المجموعة على الالتزام بأعلى مستويات الشفافية والكفاءة في كل عملياتها وذلك لمصلحة كافة الأطراف ذوي العلاقة وخاصة في مجال الإستفادة من المعلومات الداخلية في التداول ومكافحة غسيل الأموال وأمن المعلومات والإدارة الجيدة للأصول المالية. ويتحقق كل ذلك من خلال تطوير مبادئ حوكمة الشركات في المجموعة.

### السياسات والإجراءات

واصلت المجموعة في عام ٢٠١٤ عملية مراجعة وتحديث جميع أدلة السياسات والإجراءات لتشمل عملياتها الحساسة في الشركات التابعة لها وفي جميع مهام المجموعة.

### تأمين أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية

تقوم المجموعة بالتأمين على مسؤولية أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية ويقدر حجم التغطية بناء على حجم الأصول والنمو المستقبلي المتوقع للمجموعة. ومن الجدير بالذكر أنه لم تحدث أية مطالبات في هذا المجال خلال العشر سنوات الماضية.

### مكافحة غسيل الأموال

لدى الشركة سياسات وإجراءات للتعامل مع كافة الأمور المتعلقة بمكافحة غسيل الأموال تمشياً مع أنظمة وتعليمات مصرف البحرين المركزي وتقوم الشركة كل عام بمراجعة سياساتها وإجراءاتها وتعليماتها الداخلية لضمان استمرارية الالتزام، هذا وقد سلمت المجموعة تقرير المدققين الخارجيين لعام ٢٠١٣ وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي.

### قواعد السلوك وأخلاقيات العمل

طورت المجموعة دليلاً شاملًا لأخلاقيات العمل يغطي سلوك ومهارات أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية والموظفين. وتتولى إدارة رأس المال البشري مراقبة التزام الموظفين بهذا الدليل بينما يتولى أعضاء مجلس الإدارة منفردين ومجتمعين مراقبة مدى التزام المجلس بهذه الأخلاقيات.

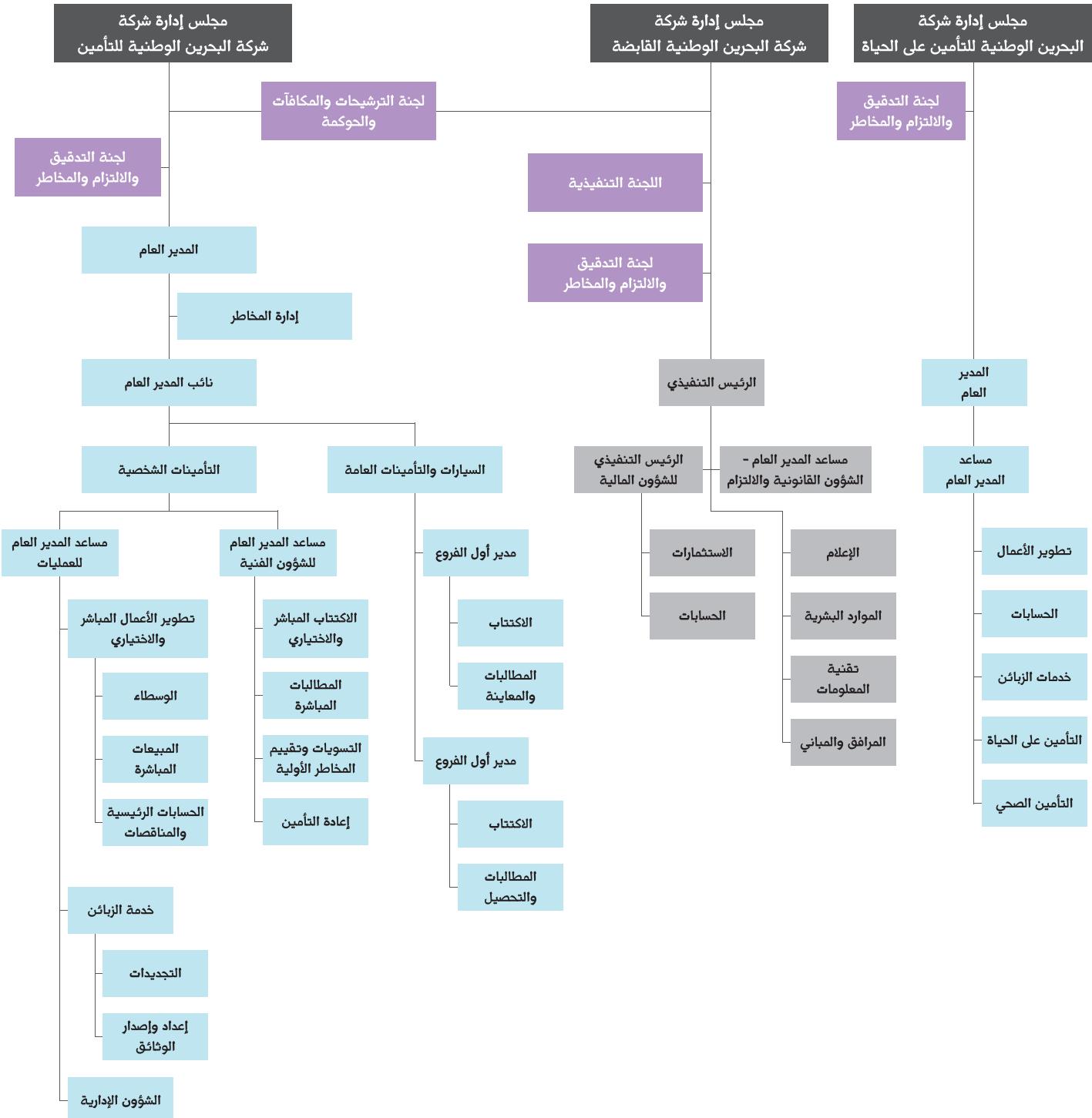
### الغرامات

لم تدفع المجموعة أية غرامة مالية لمصرف البحرين المركزي أو أي جهة رسمية أخرى هذا العام.

### التواصل

تلتزم المجموعة بالتواصل الفعال مع جميع الأطراف ذوي العلاقة، سواءً داخلياً أو خارجياً، وبشكل سريع وشفاف ومهني. وتشمل قنوات التواصل الجمعية العمومية السنوية والتقرير السنوي والبيانات المالية الموحدة والنشرات وموقع المجموعة الإلكتروني وخطوط الإنترنت والنشرات الإعلامية والإعلانات في وسائل الإعلام المحلية والإقليمية.

# الهيكل التنظيمي



- التأمين:
- قامت برعاية فعالية أسبوع الوعي التأميني والذي نظمته جمعية البحرين للتأمين.
  - شاركت في عدد من المؤتمرات والندوات التأمينية محلياً وعالمياً.

- التعليم:
- كانت الراعية لنشطة المعهد العالمي للمحليين الماليين القانونيين(CFA)، فرع البحرين، وذلك في مجال التأهيل المهني والتعليم والتواصل.
  - كانت الراعية لمؤتمر القيادة الدولي (ILC ٢٠١٤) (BCICAI)
  - كانت الراعية لمؤتمر السنوي لمعهد المحاسبين القانونيين في الهند، فرع البحرين (Thrissur Engineering College).
  - كانت الراعية لاحتفال الذكرى الخامسة عشر لرابطة خريجي كلية ثريجر للهندسة، فرع مملكة البحرين (TECA) هي رابطة تضم مجموعة من الطلبة الذين تخرجوا من كلية ثريجر الحكومية الهندسية في ولاية كريل في الهند ويعملون حالياً في البحرين.
  - وفرت فرص للتدريب الصيفي وكذلك فرص عمل للطلاب البحرينيين.

### مشاركات الموظفين:

- شاركت بفريق من موظفي المجموعة في سباق ماراثون البحرين السنوي والذي يقام بهدف جمع التبرعات لدعم المؤسسات الخيرية في مملكة البحرين.
- شاركت في النشاط الرياضي تحت اسم A-Side football-٦ الذي يقيمه نادي روتاري المنامة والذي يهدف إلى جمع التبرعات لبرنامج «الأنماض الوراثية»
- عمل الموظفون داخلياً على تنظيم فعاليات سنوية لرفع الوعي الصحي بما في ذلك اليوم العالمي للسكر واليوم العالمي للقلب ويوم الغذاء العالمي ويوم القلب الأحمر.
- نظمت حملة تبرع بالدم شارك فيها الموظفون والعملاء.
- شجعت الموظفين على ثقافة إعادة التدوير (إعادة استعمال المهملات) وترشيد استخدام الطاقة وتقليل استخدام الورق.

### الأعمال الخيرية:

- تبرعت بأجهزة إلكترونية لمركز الرشاد لأطفال التوحد.
- قامت بتوزيع قبعات واقية للعمال الذين يعملون في الخارج في الصيف.
- تبرعت لجمعية «أيدي» في مشروعها المسمى بيتك بيتك والذي يهدف لإعادة ترميم البيوت للأسر المحتاجة.
- تبرعت بحقائب مدرسية وأدوات قرطاسية لجمعية المستقبل للشباب ضمن مبادرتها المسممة «بسنة» لدعم الأطفال المصابين بالسرطان وعائلاتهم.
- ساهمت بكميات من الأوراق التي تم الاستفادة منها لحملة «أوراق» حيث تم عملية إعادة تصنيع الورق لطباعة نسخ من القرآن الكريم يتم توزيعها عالمياً.
- دعمت إنشاء مؤسسة الخليج للشباب والمرأة.
- وزعت قسائم غذائية رمضانية على مجموعة من العائلات المحتاجة.
- وفرت خدمة التأمين المجانية لسيارات الجمعيات الخيرية.

نحن كمؤسسة مالية رائدة في مملكة البحرين، ملتزمون بالمساهمة في الرفاه الاجتماعي والازدهار الاقتصادي لمملكة البحرين. لذلك فإن شركة البحرين الوطنية القابضة والشركات التابعة لها وهي شركة البحرين الوطنية للتأمين، وشركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة، واصلت تنفيذ برامجها المتعددة في مجال تلبية التزاماتها الاجتماعية خلال عام ٢٠١٤.

<p><b>الإدراج</b> بورصة البحرين</p> <p><b>مدفعوا الحسابات</b> كي. بي. إم. جي، ص.ب. ٧١، مملكة البحرين</p> <p><b>مسجلوا الأسهم للمجموعة</b> كارفي كابيتوتشير ذ.م.م.</p> <p><b>الإكتواريون</b> لكس للإسثمارات الإكتوارية ص.ب. ٥٩١٢، الحد، المحرق، مملكة البحرين</p> <p><b>البنوك</b> البنك الأهلي المتحد بنك البحرين الوطني بنك البحرين والكويت</p>	<p><b>البحرين الوطنية للتأمين</b> ص.ب.، برج البحرين الوطنية القابضة، ضاحية السيف، مملكة البحرين هاتف: +٩٧٣ ١٧ ٥٨٧٤٤٤، فاكس: +٩٧٣ ١٧ ٨٥٣٤٧٧، الموقع الإلكتروني: www.bnidirect.com</p> <p><b>البحرين الوطنية للتأمين على الحياة</b> ص.ب.، برج البحرين الوطنية القابضة، ضاحية السيف، مملكة البحرين هاتف: +٩٧٣ ١٧ ٥٨٧٣٣٣، فاكس: +٩٧٣ ١٧ ٥٨٣٢٧٧، الموقع الإلكتروني: www.bn4life.com</p>	<p><b>المكتب المسجل</b> ص.ب. ٨٤٣، الطابق التاسع، برج البحرين الوطنية القابضة، ٤٩١٦، ضاحية السيف، مملكة البحرين هاتف: +٩٧٣ ١٧ ٥٨٧٣٠٠، فاكس: +٩٧٣ ١٧ ٥٨٣٠٩٩، الموقع الإلكتروني: www.bnhtgroup.com</p>
<p><b>فرع ستة</b> مبني رقم ٩٤٦، شارع رقم ١٥، ستة ٦٠١، هاتف: ١٧ ٤٥٧٨٠٠، فاكس: ١٧ ٧٣٥٨٠١</p> <p><b>فرع مدينة عيسى</b> مجمع مدينة عيسى، محل رقم ١٦، مدينة عيسى، هاتف: ١٧ ٨٩٧٠٠، فاكس: ١٧ ٦٨٩١٠١</p>	<p><b>فرع المحرق</b> محل رقم ١٣٣٦، طريق ١٥٣٥، المحرق ٦١٥، هاتف: ١٧ ٣٥١٩٩٩، فاكس: ١٧ ٣٣٦٦٨١</p> <p><b>فرع البديع</b> مجمع نجبي ٥١٥، البديع رقم ٣، شارع سار، بناية رقم ٣، محل رقم ٣، سار، هاتف: ١٧ ٧٩٧٨٨٨، فاكس: ١٧ ٧٩٧٨٧٨</p> <p><b>فرع مدينة حمد</b> مجمع ١٦٠٣، طريق رقم ٣٠٥، محل رقم ٢٥٥، مدينة حمد، هاتف: ١٧ ٤١٨١٠٠، فاكس: ١٧ ٤١٣٢٢٧</p>	<p><b>فرع الرئيسي</b> برج شركة البحرين الوطنية القابضة، منطقة السيف التجارية ١٨٠٩، هاتف: ١٧ ٥٨٧٤٤٤، فاكس: ١٧ ٥٨٣٢٩٩، ١٧ ٨٥٣٤٧٧</p> <p><b>فرع سند</b> بنيانة البحرين الوطنية القابضة ١٤٦٤، مجمع ٤٦٢٤، طريق التوريدات ٦٦٢٧٥٠، هاتف: ١٧ ٦٦٣٧٦١، فاكس: ١٧ ٦٦٣٧٦١</p> <p><b>فرع العنامة</b> الطابق الأول، سيتي سنتر ٤٠٣، شارع الحكومة، العنامة ١٧ ٥٠١٢٧٧، هاتف: ١٧ ٣١٦٤٦٤، فاكس: ١٧ ٣١٦٤٦٤</p>
<p>شركة البحرين الوطنية القابضة التقرير السنوي ٢٠١٤</p>	<p>عنوان الاتصال</p>	<p>٣٢</p>

## المحتويات

- ٣٤ تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين
- ٣٥ بيان المركز المالي الموحد
- ٣٦ بيان الربح أو الخسارة الموحد
- ٣٧ بيان الدخل الشامل الموحد
- ٣٨ بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
- ٣٩ بيان التدفقات النقدية الموحد
- ٤٠ إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

# تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين



س.ت: ٦٢٢٠  
هاتف: +٩٧٣ ١٧ ٢٢٤ ٨٠٧  
فاكس: +٩٧٣ ١٧ ٢٢٧ ٤٤٣  
الموقع الإلكتروني: www.kpmg.com.bh

كي بي أم جي فخرو  
التدقيق  
ص.ب: ٧١٠، المنامة مملكة البحرين

## تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة لشركة البحرين الوطنية القابضة (ش.م.ب) («الشركة») والشركات التابعة لها («المجموعة») والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، وبيان الربح والخسارة الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

## مسئولي مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن مجلس إدارة الشركة مسئول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخلية من أي معلومات جوهريّة خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

## مسئولي المدققين

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تم تدقيقنا وفقاً للمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة، وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة من خلو البيانات المالية الموحدة من أي معلومات جوهريّة خاطئة.

تشمل أعمال التدقيق القيام بإجراءات الحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقديراتنا، بما في ذلك تقييم مخاطر وجود معلومات جوهريّة خاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواءً كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر يتم الأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلي المعنى بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء رأي حول فاعلية نظام الرقابة الداخلي للشركة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

## الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، وأداؤها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

## تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

وفقاً لمطالبات قانون الشركات التجارية البحريني نفيد بما يلي:

- (أ) إن الشركة تحافظ بسجلات محاسبية منتظمة وان البيانات المالية الموحدة تتفق معها.
- (ب) إن المعلومات الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة مع هذه البيانات المالية الموحدة.
- (ج) أنه لم يرد إلى علمنا وقع أي مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني، أو لعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة، يمكن أن يكون له أثر سلبي جوهري على أعمال الشركة أو مركزها المالي.
- (د) أنتا قد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

## كي بي أم جي فخرو

رقم ترخيص الشرك ١٨٧

٢٤ فبراير ٢٠١٥

# بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠١٣	٢٠١٤	أيضاً
١٠,٤٦٦	٩,٦١٦	٣
٦,٩٣٤	٦,٩٩٥	٤
٣٢,٧٧٩	٣٣,٦٧٢	٥
١٢,٠٠١	١٣,٤١٥	٨
١٤,٣٩٦	١٧,٣٧٩	٩
٥١٠	٨٥٣	١٧
٣,٥٠٥	٣,٩٦٩	١١
٤٢٥	٣٣٠	١٢
٢,٥٥٧	٢,٧٢١	١٣
١٢٥	١٢٥	١٤
<b>٨٣,٥٥٤</b>	<b>٨٧,٦٧٥</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
		<b>المطلوبات</b>
٣٩,٣٥٨	٣١,٨٣٥	١٥
٤,٥٠٣	٣,٧٨٥	١٩
١,٠٠٠	٥٠٠	٢٠
٣,٥٣٧	٣,٧١٢	٢١
<b>٣٨,٣٩٨</b>	<b>٣٩,٨٣٢</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>٤٥,٣٥٦</b>	<b>٤٧,٨٤٣</b>	<b>مجموع صافي الموجودات</b>
		<b>حقوق الملكية</b>
١١,٣٥٠	١١,٣٥٠	٢٣
(١,٨٦٨)	(١,٨٦٨)	(ج) ٢٣
٥,٦٧٥	٥,٦٧٥	(ف) ٢٤
٣,٩٩٠	٣,٩٩٠	(ب) ٢٤
١٣,٥٨٥	١٣,٥٨٥	(ج) ٢٤
٣,٧٤٧	٤,٥١٢	(د) ٢٤
٧,٦٨٩	٨,٣١٥	
<b>٤٣,١٦٨</b>	<b>٤٥,٥٥٩</b>	<b>مجموع حقوق الملكية العائدة لمساهمي الشركة الأم</b>
٢,٠٨٨	٢,٢٨٤	حصة غير مسيطرة
<b>٤٥,٣٥٦</b>	<b>٤٧,٨٤٣</b>	<b>مجموع حقوق الملكية</b>

اعتمدت البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ٢٤ فبراير ٢٠١٥ المووضحة في الصفحات من ٣٥ إلى ٨٦.

سمير الوزان  
الرئيس التنفيذي

عبدالحسين خليل دواني  
نائب رئيس مجلس الإدارة

فاروق يوسف المؤيد  
رئيس مجلس الإدارة

# بيان الربح أو الخسارة الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

بآلاف الدنانير البحرينية

	٢٠١٣	٢٠١٤	ايضاح
٦٦	٢٥,٧٣٠	٢٤,٩٦٠	إجمالي أقساط التأمين
(١٢,٣٥٧)	(١٠,٦٤٢)		حصة شركات إعادة التأمين
١٣,٣٧٣	١٤,٣٧٨		الأقساط المحتفظ بها
(١٧)	٣١٩	٥٥	صافي تسوية الأقساط غير المكتسبة
١٣,٦٩٦	١٤,٣٣٣		صافي الأقساط المكتسبة
(٢٠,٧٠٥)	(١٧,٣٧٣)		إجمالي المطالبات المدفوعة
١١,٨٦٢	٨,٩٠		المطالبات المسترددة
١٦	٣٨٦	١٧٦	صافي تسوية المطالبات القائمة
(٨,٤٦١)	(٩,٠٠٧)		صافي المطالبات المتكدبة
٥,٣٣١	٥,٣٢٦		إجمالي ربح السنة من أعمال التأمين
(٣,٣٦٩)	(٣,٣١٨)		مصروفات تشغيلية أخرى
٣٧	٣٦٢	٤٩٤	صافي إيراد العمولات
١٨	١٧٨	(١٧٨)	(المحمل) / المحول من الاحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة
٢,٤٠٢	٢,٣٣٤		صافي ربح السنة من أعمال التأمين
٢,٧٠٣	٢,٤٩٤		صافي إيراد المحفظة الاستثمارية
١٨	(١٩٦)	(٢٧٩)	حصة حملة الوثائق من إيراد المحفظة الاستثمارية
٨	١,٠١٢	٦٧٧	حصة الربح من إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٢٩	(٧٥)	٥٣	صافي (الخسارة)/ الدخل من الإستثمارات العقارية
(٢,٢٤٧)	(٢,٠٢٢)	(٣,٣٠)	مصروفات مالية وعمومية
٣,٨٢٤	٣,٠٢٢		ربح السنة
			الربح العائد إلى:
٣,٦٠٦	٣,٩٨٣		الشركة الأم
١٠	٣١٨	٣٩	حصة غير مسيطرة
٣,٨٢٤	٣,٠٢٢		ربح السنة
٣٣,٦	٣٧,٨	٥٣	العائد على السهم (لكل ١٠٠ فلس)

اعتمدت البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة في ٢٤ فبراير ٢٠١٥ الموحدة في الصفحات من ٣٥ إلى ٨٦.

سمير الوزان  
الرئيس التنفيذي

عبدالحسين خليل دواني  
نائب رئيس مجلس الإدارة

فاروق يوسف المؤيد  
رئيس مجلس الإدارة

## بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

بآلاف الدنانير البحرينية

	٢٠١٣	٢٠١٤	صافي الربح
	٣,٠٢٢	٣,٨٢٤	الدخل الشامل الآخر:
			بنود قد تم أو سيتم تصنيفها لاحقاً إلى بيان الربح أو الخسارة:
			أوراق مالية متوفرة للبيع:
١,٥٩١	١,٦٠٨		- التغير في القيمة العادلة
١٥٤	١٨٧		- مخصص الإنخفاض المحول إلى بيان الربح أو الخسارة
(٧٣٤)	(١,٣٣٨)		- المحول إلى بيان الربح أو الخسارة من بيع أوراق مالية
١٢٥	٢٨٦		الصلة من الدخل الشامل الآخر لشركة زميلة
١,١٣٦	٧٤٣		الدخل الشامل الآخر للسنة
٤,١٥٨	٤,٥٦٧		<u>مجموع الدخل الشامل للسنة</u>
			مجموع الدخل الشامل العائد إلى:
٤,٠٥٧	٤,٣٧١		الشركة الأم
١٠١	١٩٦		حصة غير مسيطرة
٤,١٥٨	٤,٥٦٧		<u>مجموع الدخل الشامل للسنة</u>

تشتمل الصفحات من ٣٥ إلى ٨٦ على البيانات المالية الموحدة.

## بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

بآلاف الدنانير البحرينية

مجموع حقوق الملكية العائدة لمساهمي الشركة الأم											٢٠١٤
مجموع حقوق الملكية	حصة غير مسيطرة	المجموع	أرباح العام للإستثمارات مستبقاة	الإحتياطي العادلة	الإحتياطي العام	علاوة الأصدار	الإحتياطي القانوني	أسهم رأس المال	رأس المال خزينة	الدخل الشامل الآخر	
											إحتياطي القيمة
٤٥,٢٥٦	٢,٠٨٨	٤٣,١٦٨	٦,٦٨٩	٣,٧٤٧	١٣,٥٨٥	٣,٩٩٠	٥,٦٧٥	(١,٨٦٨)	١١,٣٥٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤	
٣,٨٢٤	٢١٨	٣,٦٦	٣,٦٦	-	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة	
<b>الدخل الشامل الآخر:</b>											
أوراق مالية متوفرة للبيع:											
١,٦٨	٣٩	١,٥٦٩	-	١,٥٦٩	-	-	-	-	-	-	- التغير في القيمة العادلة
١٨٧	٦	١٨١	-	١٨١	-	-	-	-	-	-	- الإنخفاض في القيمة المحوول إلى بيان الربح أو الخسارة
(١,٣٣٨)	(٦٧)	(١,٢٧١)	-	(١,٢٧١)	-	-	-	-	-	-	- المحوول إلى بيان الربح أو الخسارة من بيع أوراق مالية
٢٨٦	-	٢٨٦	-	٢٨٦	-	-	-	-	-	-	الصلة من الدخل الشامل الآخر لشركة زميلة
٧٤٣	(٢٢)	٧٦٥	-	٧٦٥	-	-	-	-	-	-	<b>مجموع الدخل الشامل الآخر</b>
٤,٥٦٧	١٩٦	٤,٣٧١	٣,٦٦	٧٦٥	-	-	-	-	-	-	<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>
(١,٩٣٠)	-	(١,٩٣٠)	(١,٩٣٠)	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠١٣ للمساهمين
(٥٠)	-	(٥٠)	(٥٠)	-	-	-	-	-	-	-	تبرعات لسنة ٢٠١٣
(١,٩٨٠)	-	(١,٩٨٠)	(١,٩٨٠)	-	-	-	-	-	-	-	تخصيصات معتمدة من قبل المساهمين
٤٧,٨٤٣	٢,٣٨٤	٤٥,٥٥٩	٨,٣١٥	٤,٥١٢	١٣,٥٨٥	٣,٩٩٠	٥,٦٧٥	(١,٨٦٨)	١١,٣٥٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	

مجموع حقوق الملكية العائدة لمساهمي الشركة الأم											٢٠١٣
مجموع حقوق الملكية	حصة غير مسيطرة	المجموع	أرباح العام للإستثمارات مستبقاة	الإحتياطي العادلة	الإحتياطي العام	علاوة الأصدار	الإحتياطي القانوني	أسهم رأس المال	رأس المال خزينة	الدخل الشامل الآخر	
											إحتياطي القيمة
٤٦,٨٦٣	٢,٠٩٣	٤٠,٧٧٠	٥,٣٦٥	٢,٦٧٣	١٣,٥٨٥	٣,٩٩٠	٥,٦٧٥	(١,٨٦٨)	١١,٣٥٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣	
٣,٠٢٢	٣٩	٣,٩٨٣	٣,٩٨٣	-	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة	
<b>الدخل الشامل الآخر:</b>											
أوراق مالية متوفرة للبيع:											
١,٥٩١	٩٠	١,٥٠١	-	١,٥٠١	-	-	-	-	-	-	- التغير في القيمة العادلة
١٥٤	٦	١٥٦	-	١٥٦	-	-	-	-	-	-	- الإنخفاض في القيمة المحوول إلى بيان الربح أو الخسارة
(٧٣٤)	(٣٠)	(٧٠٤)	-	(٧٠٤)	-	-	-	-	-	-	- المحوول إلى بيان الربح أو الخسارة من بيع أوراق مالية
١٦٥	-	١٦٥	-	١٦٥	-	-	-	-	-	-	الصلة من الدخل الشامل الآخر لشركة زميلة
١,١٣٦	٦٢	١,٠٧٤	-	١,٠٧٤	-	-	-	-	-	-	<b>مجموع الدخل الشامل الآخر</b>
٤,١٥٨	١٠١	٤,٠٥٧	٢,٩٨٣	١,٧٤	-	-	-	-	-	-	<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>
(١,٦٠٩)	-	(١,٦٠٩)	(١,٦٠٩)	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠١٢ للمساهمين
(١,٦٠٦)	(١,٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم معلنة لحصة غير المسيطرة
(٥٠)	-	(٥٠)	(٥٠)	-	-	-	-	-	-	-	تبرعات لسنة ٢٠١٢
(١,٧٦٥)	(١,٦)	(١,٦٥٩)	(١,٦٥٩)	-	-	-	-	-	-	-	تخصيصات معتمدة من قبل المساهمين
٤٥,٢٥٦	٢,٠٨٨	٤٣,١٦٨	٦,٦٨٩	٣,٧٤٧	١٣,٥٨٥	٣,٩٩٠	٥,٦٧٥	(١,٨٦٨)	١١,٣٥٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	

تشتمل الصفحات من ٣٥ إلى ٨٦ على البيانات المالية الموحدة.

## بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

بآلاف الدنانير البحرينية

	٢٠١٤	٢٠١٣ (معدلة)	إيضاح
			<b>نشاط العمليات</b>
أعمال التأمين (متضمناً التأمين على الحياة)			
أقساط مستحمة بعد طرح التكاليف المتعلقة بها			
مدفوعات إلى شركات التأمين وشركات إعادة التأمين			
طلابات مدفوعة إلى حملة الوثائق			
طلابات مستردة من معيدي التأمين ومن مخلفات الأضرار			
<b>التدفقات النقدية من أعمال التأمين</b>			
			<b>أعمال الاستثمار</b>
أرباح وفوائد مستحمة			
متحصلات بيع وتصفية أوراق مالية			
مدفوعات لشراء استثمارات في أوراق مالية			
ودائع بنكية تستحق بعد أكثر من ٣ أشهر			
متحصلات من استحقاق ودائع بنكية تستحق بعد أكثر من ٣ أشهر			
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة			
متحصلات من صافية اختيارية لشركة زميلة			
أرباح أسمهم مستحمة من شركات زميلة			
مدفوعات تطوير استثمارات عقارية			
<b>إيجارات مستحمة</b>			
			<b>التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) أعمال الاستثمار</b>
مصروفات تشغيلية أخرى مدفوعة			
			<b>التدفقات النقدية من نشاط العمليات</b>
			<b>نشاط الاستثمار</b>
شراء ممتلكات وعقارات ومعدات			
<b>التدفقات النقدية المستخدمة في نشاط الاستثمار</b>			
			<b>نشاط التمويل</b>
متحصلات قروض بنكية			
سداد قروض بنكية			
تكاليف تمويل مدفوعة			
أرباح أسمهم مدفوعة لحصة غير مسيطرة			
أرباح أسمهم مدفوعة إلى المساهمين			
تبرعات مدفوعة			
<b>التدفقات النقدية المستخدمة في نشاط التمويل</b>			
			<b>مجموع صافي التدفقات النقدية خلال السنة</b>
النقد وما في حكمه في ١ يناير			
<b>النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر</b>			

تشتمل الصفحات من ٣٥ إلى ٨٦ على البيانات المالية الموحدة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

بآلاف الدنانير البحرينية

## ١. النشأة والنشاط

تأسست شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب («الشركة») في سنة ١٩٩٨ كشركة مساهمة بحرينية بموجب براءة من حضرة صاحب السمو أمير البحرين لمزاولة أنواع متعددة من أعمال الاستثمار، وقد تم إدراج الشركة في بورصة البحرين في ٣ يناير ١٩٩٩.

## ٢. السياسات المحاسبية الهامة

### أ. بيان الامتثال

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ومتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١.

### ب. أسس إعداد البيانات المالية

تم استخراج البيانات المالية الموحدة من السجلات المحاسبية للشركة والشركات التابعة لها وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والأوراق المالية المتوفرة للبيع والتي تم إظهارها بما في القيمة العادلة.

إن إعداد البيانات المالية المطابقة للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية يتطلب استخدام تقديرات محاسبية هامة. كما يتطلب من الإدارة ممارسة تقديراتها في عملية تطبيق سياسات المجموعة المحاسبية. إن المواقع التي تشتمل على درجة عالية من الاجتهاد أو التعقيد، والمواقع التي تكون فيها الفرضيات والتقديرات جوهرية بالنسبة للبيانات المالية الموحدة قد تم الإفصاح عنها في الإيضاح (٦-ج).

### ج. التعديلات والتفسيرات السارية المفعول في ١ يناير ٢٠١٤

التعديلات والتفسيرات التالية أصبحت سارية المفعول في ١ يناير ٢٠١٤ وذات علاقة بأنشطة المجموعة.

#### (١) التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٢) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) «الشركات الاستثمارية»:

التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٠) تعرف الشركة الاستثمارية وتحتاج من الشركة التي تستوفي تعريف الشركة الاستثمارية أن لا تقوم بتوحيد شركاتها التابعة، ولكن بدلاً من ذلك تتطلب أن تقيس شركاتها التابعة بالقيمة العادلة من خلال الربح و الخسارة في بياناتها المالية الموحدة والمنفصلة.

تم عمل التعديلات اللاحقة والمترابطة على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٢) ومعيار المحاسبة المالي رقم (٢٧) لتقديم متطلبات الإفصاح الجديدة للشركات الاستثمارية.

استنجدت المجموعة أنه لا ينطبق عليها تعريف «الشركة الاستثمارية»، وبالتالي فإن التعديلات أعلاه غير قابلة للتطبيق على المجموعة.

#### (٢) تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٦) حول مقاصدة الموجودات والمطلوبات المالية:

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ توضح المتطلبات الضرورية لمقاصدة الموجودات والمطلوبات المالية. وعلى وجه الخصوص، فإن التعديلات توضح معنى (لدى الشركة حالياً حق قانوني واجب النفاذ لإجراء المقاصدة) و(التحقق والسداد في آن واحد). تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي.

لم يكن لتطبيق هذا التعديل أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

#### (٣) تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٦) حول إفصاحات المبالغ القابلة للأسترداد للموجودات غير المالية

تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٦) تلغي متطلبات الإفصاح عن المبالغ القابلة للأسترداد للوحدة المولدة للنقد، والتي خصص لها شهرة أو موجودات غير ملموسة أخرى ذات أعمار إنتاجية غير محددة، حينما لا يكون هناك انخفاض في القيمة أو عكس الانخفاض في القيمة للوحدة المولدة للنقد ذات العلاقة. بالإضافة لذلك، تم إضافة إفصاحات المبالغ القابلة للأسترداد للأصل أو الوحدة المولدة للنقد عندما تكون المبالغ بناء على القيمة العادلة مطروداً منها تكاليف الاستبعاد. تشمل هذه التعديلات تراخيص القيمة العادلة والافتراضات الرئيسية وتقنيات التقييم المستخدمة المتفوقة مع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٣) (قياس القيمة العادلة).

لم يكن لتطبيق هذه التعديلات على مستوى المجموعة أي تأثيرات جوهريه على الإفصاحات في البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

#### (٤) تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (٢١) - الضرائب

تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (٢١) حول الضرائب (تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦) يقدم توجيهات عن المعالجة المحاسبية للضرائب في البيانات المالية للشركة التي تقوم بدفع الضرائب.

لا تتوقع المجموعة أي أثر جوهري نتيجة لتطبيق هذه التفسيرات.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

## ٢. السياسات المحاسبية الهامة (تنمية)

### د. المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات الصادرة التي لم يتم تطبيقها بعد

تم إصدار عدد من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتعديلات والتفسيرات التالية والتي ستكون سارية المفعول للسنوات المنتهية من أو بعد ١ يناير ٢٠١٥، ولكن لم يتم تطبيقها عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. المعايير والتعديلات والتفسيرات ذات العلاقة بالمجموعة موضحة أدناه. لا تخطط المجموعة لتطبيق أي من هذه المعايير بشكل مبكر.

#### ١) المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) المنشور في يوليو ٢٠١٤ يحل محل معيار المحاسبة المالي رقم ٣٩: الأدوات المالية - الاحتساب والقياس. المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) يشمل توجيهها مراجعاً حول تصنيف وقياس الأدوات المالية، بما في ذلك التمودج الجديد للخسارة الآئتمانية المتوقعة لاحتساب انخفاض قيمة الموجودات المالية، والمتطلبات العامة الجديدة لمحاسبة التحوط. كما تحمل قوامياً توجيهات الاحتساب وإلغاء الاحتساب الخاصة بمعيار المحاسبة المالي رقم ٣٩.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) سيكون ساري المفعول للسنوات المنتهية من أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر. تقوم المجموعة حالياً بتقييم الأثر الناتج المحتمل من تطبيق هذا المعيار على البيانات المالية.

#### ٢) المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) - إبراد العقود مع العملاء

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) يؤمن إطاراً شاملًا لتحديد ما إذا كان، وكم، وكيفية احتساب الإيراد. ويحل محل الإرشادات احتساب الإيراد الحالية، بما في ذلك معيار المحاسبة الدولي رقم (١٨)- الإيراد ، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (١١) - عقود الإنشاء، وتفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (١٣) - برامج ولاء العملاء.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) ساري المفعول للسنوات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٧، مع السماح بالتطبيق المبكر. تقوم المجموعة حالياً بتقييم الأثر الناتج المحتمل من تطبيق هذا المعيار على البيانات المالية.

#### ٣) تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٨) توضيح الطرق المقيدة لاستهلاك والإطفاء

تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) تمنع الشركات من استخدام طريقة استهلاك على أساس الإيرادات لبيان الممتلكات والألات والمعدات. تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٨) تقدم افتراضاً قابلاً للتنيق، وهو أن الإيراد ليس بالضرورة الأساس المناسب لاحتساب الإطفاء للموجودات غير الملموسة. من الممكن تفنيد هذا الافتراض فقط إذا كان يتم التعبير عن الأصل غير الملموس كمقاييس للإيراد، أو إذا كان من الممكن برهنة ترابط الإيراد واستهلاك المنافع الاقتصادية للأصل غير الملموس بشكل كبير.

تطبق التعديلات بأثر رجعي للسنوات من أو بعد ١ يناير ٢٠١٦.

لا يوجد أي أثر جوهري لتطبيق التعديلات أعلاه على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

#### ٤) معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) - خطط المنافع المحددة: مساهمات الموظفين

تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) توضح كيف يجب أن تقوم الشركة باحتساب مساهمات الموظفين أو الأطراف الأخرى لتحديد خطط المنافع، بناءً على ما إذا كانت هذه المساهمات تعتمد على سنوات الخدمة المقدمة من الموظف. بالنسبة لمساهمات التي تعتمد على عدد سنوات الخدمة، فإن الشركة خيار احتسابها كتحفيض في تكلفة الخدمة في الفترة التي تم تقديم الخدمة فيها، أو نسبتها لفترات خدمة الموظفين باستخدام طريقة وحدة الآئتمان للمشروع، بينما بالنسبة لمساهمات التي تعتمد على عدد سنوات الخدمة، فإن الشركة ملزمة بنسبتها لفترات خدمة الموظف.

لا يوجد للتعديلات أعلاه أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

#### ٥) التعديلات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية دورة ٢٠١٢-٢٠١٠ ودورة ٢٠١٣-٢٠١١

التعديلات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للسنوات ٢٠١٣-٢٠١١ و ٢٠١٢-٢٠١٠ تشمل عدد من التعديلات لمختلف المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. معظم التعديلات ستكون سارية المفعول بأثر رجعي ابتداء من أو بعد ١ يوليو ٢٠١٤، مع السماح بالتطبيق المبكر (جنبًا إلى جنب مع المتطلبات الانتقالية الخاصة بكل حالة)، وفي هذه الحالة ستطبق أيضًا التعديلات اللاحقة ذات العلاقة على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الأخرى.

لا يتوقع أن يكون هناك أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

وفيما يلي التعديلات الرئيسية باختصار:

- التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٢) تغير تعريفات «شروط الاستحقاق» و«ظروف السوق»، وتضيف تعريفات «شروط الأداء» و«شروط الخدمة» والتي سبق أن أدرجت في تعريف شروط الاستحقاق.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

## ٢. السياسات المحاسبية الهامة (تنمية)

- أوضح مجلس معايير المحاسبة الدولي، أنه عند إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٣) والقيام بالتعديلات اللاحقة لمعايير المحاسبة الدولي رقم (٣٩) والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩)، إلا أنه لم يمنع الشركات من قياس الذمم المدينة والدائنة قصيرة الأجل التي لا تملك فائدة معلن عنها في مبالغ الفوائد دون خصم، إذا كان اثر عدم الخصم غير جوهري. كما تم تعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٣) لتوضيح أن استثناء المحفظة يطبق على العقود في نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩)، بغض النظر عما إذا كان تعريف الأصول والمطلوبات المالية ينطبق عليها أو لا طبقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم (٣٦).
- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٨) ألغت التناقضات المحسوسة في المعالجة المحاسبية لاستهلاك/الإطفاء المتراكم، عند إعادة تقييم أي من بنود الممتلكات والآلات والمعدات أو الموجودات غير الملموسة. المعايير المعدلة توضح أنه يتم تسوية إجمالي مبلغ القيمة الدفترية بطريقة متواقة مع إعادة تقييم الأصل، وأن الاستهلاك/الإطفاء المتراكم هو الفرق بين إجمالي مبلغ القيمة الدفترية والقيمة الدفترية بعد اخذ خسائر انخفاض القيمة المتراكمه بالاعتبار. يتم إلغاء الاستهلاك (الإطفاء) المتراكم مقابل إجمالي القيمة الدفترية للأصل.
- تم تعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٨) ليتطلب صراحة الإفصاح عن قرارات الإدارة عند تطبيق معايير التجميع. وتشمل الإفصاحات:
  - شرح مختصر للقطاعات التشغيلية التي تم تجميعها.
  - المؤشرات الاقتصادية التي تم تحديد ما إذا كانت القطاعات التشغيلية تشارك في خصائص اقتصادية متماثلة.بالإضافة لذلك، فإن هذا التعديل يوضح أن تسوية إجمالي أصول القطاعات التي يمكن الإفصاح عنها، إلى أصول الشركة مطلوب فقط إذا تم توفير هذه المعلومات بشكل منتظم إلى صانع القرارات الرئيسي للشركة.
- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٤) توضح أن شركات الإدارة التي تقدم خدمات موظفي الإدارة الرئيسيين إلى الشركة ذات العلاقة تعتبر أطرافاً ذات علاقة مع الشركة المعنية. وبالتالي، فإنه يجب الإفصاح عن المبالغ المتبردة للخدمات المدفوعة أو المستحقة لشركة الإدارة مقابل خدمات موظفي الإدارة الرئيسيين، ضمن معاملات الأطراف ذات العلاقة. إلا أنه ليس من الملزم الإفصاح عن مكونات هذه التعويضات. كما ستحتاج الشركة المعنية إلى الإفصاح عن المعاملات الأخرى مع شركة الإدارة طبقاً لمتطلبات الإفصاح الحالية لمعايير المحاسبة الدولي رقم (٤).
- تم تعديل معيار المحاسبة الدولي رقم (٤) لتوضيح أن على الشركة ما يلي:
  - تحديد ما إذا كان العقار المشترى هو عقار استثماري طبقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم (٤).
  - القيام بتقييم منفصل طبقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٣) لتحديد ما إذا كانت عملية شراء العقار الاستثماري تمثل عملية دمج للأعمال.ستظل الشركات بحاجة للأحكام لتحديد ما إذا كانت عملية شراء العقار الاستثماري هي عملية شراء عمل تجاري وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٣).

## هـ. أسس توحيد البيانات المالية

### ١) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي الشركات الخاضعة لسيطرة المجموعة، أو تملك الحق في عوائد مختلفة من علاقتها من الشركة التابعة، ويوجد لديها قدرة التأثير على هذه العوائد من خلال سيطرتها على الشركة التابعة. تم توحيد البيانات المالية الخاصة بالشركات التابعة في البيانات الموحدة من تاريخ الحصول على السيطرة حتى تاريخ فقدان تلك السيطرة.

### (٢) حصة غير مسيطرة

تمثل الحصة غير المسيطرة الحصة النسبية من صافي الأصول المستحوذ عليها في تاريخ الاستحواذ. التغيرات في حصة المجموعة في شركة تابعة والتي لا ينتج عنها أي خسارة للسيطرة، يتم احتسابها كمعاملة حقوق ملكية.

### (٣) فقد السيطرة

عندما تفقد المجموعة السيطرة على شركة تابعة، فإنها تستبعد موجودات ومطلوبات الشركة التابعة. وأية حصص غير مسيطرة ذات الصلة وغيرها من عناصر حقوق الملكية. يتم إحتساب أي ربح أو خسارة ناتجة في بيان الربح والخسارة. يتم قياس أي حصة محتفظ بها في الشركة التابعة السابقة بالقيمة العادلة عند فقدان السيطرة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

## ٢. السياسات المحاسبية الهامة (تنمية)

### ٤) الحصص في الشركات الزميلة المحاسبة بطريقة حقوق الملكية

الشركات المجموعة في الشركات الزميلة المحاسبة بطريقة حقوق الملكية تتكون من الحصص في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

الشركات الزميلة هي الشركات الخاضعة لتأثير مهم من قبل المجموعة، ولكن ليس لها سيطرة أو سيطرة مشتركة على السياسات المالية التشغيلية. المشروع المشترك هو اتفاقية تملك فيها المجموعة سيطرة مشتركة، بحيث يكون لها الحق في صافي موجودات الاتفاقية، بدلًا من الحق في موجوداتها والالتزام بمطالباتها.

يتم إحتساب الإستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة وفقاً لطريقة حقوق الملكية والذي يحتسب مبدئياً على أساس التكلفة، والتي تشمل تكاليف المعاملة. لاحقاً للإحتساب المبدئي، فإن البيانات المالية الموحدة تشمل حصة المجموعة من الربح أو الخسارة، والدخل الشامل الآخر للشركات الزميلة المحاسبة بطريقة حقوق الملكية، إلى تاريخ توقيف التأثير الجوهري أو السيطرة المشتركة.

### ٥) معاملات تم إستبعادها عند توحيد البيانات المالية

تم إستبعاد جميع المعاملات والأرصدة وأي خسائر وأرباح غير محققة والناتجة عن عمليات بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. يتم إستبعاد الخسائر غير المحققة بنفس طريقة إستبعاد الأرباح غير المحققة، ولكن فقط إلى الحد الذي لا يوجد دليل على إنخفاض القيمة. يتم إستبعاد الأرباح غير المحققة الناتجة من المعاملات مع الشركات الزميلة المحاسبة بطريقة حقوق الملكية إلى حد نصيب المجموعة الشركة الزميلة.

## ٩. الأسس المحاسبية

### ١) التأمين

تصدر المجموعة عقود تنقل بموجبها مخاطر التأمين أو المخاطر المالية أو كلاهما.

تصنف الشركة العقود كلًّى على حدة كعقود تأمين أو عقود إستثمار، العقود التي تحتوي على مكونات التأمين ومكونات الإستثمار والتي يمكن قياس مكونات الإستثمار بها بصورة مستقلة عن مكونات التأمين تكون غير «مزومة» بمعنى يتم تصنيفها بصورة منفصلة ويتم اعتبارها عقود تأمين وعقود استثمار.

يتم تطبيق المعيار المحاسبي رقم ٣٩ (الأدوات المالية- الإحتساب والقياس) لإحتساب وقياس عقود الإستثمار ويتم تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ - (عقود التأمين) لإحتساب وقياس عقود التأمين.

عقود التأمين هي تلك العقود التي يقبل فيها المؤمن نقل مخاطر التأمين العالمية من حامل الوثيقة عن طريق الموافقة على تعويض حامل الوثيقة عن أحداث مستقبلية غير متوقعة قد تؤثر على حامل الوثيقة. كما من الممكن أن تحول تلك العقود أيضاً المخاطر المالية. وإرشاد عام تعرف المجموعة المخاطر العالمية بإمكانية دفع المكافع في حالة حدوث الواقعية المؤمن عليها.

### ٢) أعمال التأمين العامة

#### إجمالي أقساط التأمين:

تم تسجيل إجمالي أقساط التأمين الخاصة بالوثائق السنوية بالدفاتر عند بدء سريان الوثيقة. ويتم توزيع الأقساط على الوثائق التي تزيد مدتها عن سنة واحدة على مدة الوثائق بموجب طريقة القسط الثابت، ويتم إظهار الجزء المؤجل من هذه الأقساط ضمن «مطالبات أخرى» في بيان المركز المالي.

#### حصة شركات إعادة التأمين:

تتم محاسبة حصة شركات إعادة التأمين من عمليات إعادة التأمين النسبية مع الأقساط المستلمة، في حين يتم إحتساب تكلفة إعادة التأمين للعمليات غير النسبية عند تحققها.

#### الأقساط غير المكتسبة:

الاشتراكات غير المكتسبة هي الصياغ المقدرة للأقساط بموجب عقود التأمين والتي سيتم إستحقاقها في الفترة المالية القادمة أو الفترات القادمة، لفترة التأمين غير المنتهية كما في تاريخ نهاية السنة. وقد تم إحتساب الإشتراكات غير المكتسبة على إجمالي الأقساط على النحو التالي:

- وفقاً لطريقة الأربع وعشرون جزءاً لعقود التأمين السنوية باستثناء أعمال الشحن البحري.
- وفقاً لطريقة السادس لأعمال الشحن البحري، وذلك بهدف توزيع الإشتراكات المستحقة على الفترة الزمنية لعقود التأمين.

#### المطالبات المدفوعة:

المطالبات المدفوعة خلال السنة تدخل إلى بيان الربح أو الخسارة بعد خصم الإستردادات من معيدي التأمين ومخلفات الأضرار، وأية مستردات أخرى. ويتم عمل مخصص لجميع المطالبات القائمة والتي تضم أيضاً المطالبات التي تحقق ولم يتم التبليغ عنها في تاريخ بيان المركز المالي.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

## ٢. السياسات المحاسبية الهامة (تنمية)

### المطالبات القائمة:

بالنسبة لعقود التأمين العامة، يتم تقدير التكالفة النهائية لكل من المطالبات المسجلة بتاريخ بيان المركز المالي والتكلفة المتوقعة للمطالبات المحققة والتي لم يتم الإبلاغ عنها في تاريخ بيان المركز المالي. تقوم الإدارة بعمل مخصص للمطالبات القائمة على أساس تقدير الخسائر المتوقعة لكل مطالبة غير مسددة على ضوء المعلومات المتوفرة لدى الإدارة وخبراتها السابقة، آخذين بالإعتبار الأوضاع الراهنة ، وإرتفاع الحوادث وتکاليف المطالبات وعدد حجم المطالبات ، إن كان ذلك مناسباً. ويتم عمل مخصص للمطالبات المحققة التي لم يتم الإبلاغ عنها بناءً على معلومات إحصائية متعلقة بالمطالبات المحققة التي لم يتم الإبلاغ عنها في السابق والذي يتضمن مبلغ إضافي خاضع للمراجعة السنوية من قبل الإدارة، لمواجهة الخسائر المتوقعة مثل:

- أحکام قضائية غير موافية التي قد تتطلب دفع مبالغ تزيد عن المبالغ المقدرة سابقاً، و
- تسوية وتسديد المطالبات التي تأخذ مدة أطول والتي من المتوقع أن تؤدي إلى دفع مبالغ تزيد عن المبالغ المقدرة.

مخصصات التأمينات العامة لا يتم خصمها لاحتساب القيمة الوقتية للأموال.

### إيراد العمولات:

إيراد العمولات يمثل العمولات المستلمة من معيدي التأمين وفقاً لشروط إسناد الأعمال، مطروحاً منه تكاليف الإستحواذ المدفوعة. تتم مماثلة إيراد العمولات مع الأقساط المكتسبة، مما ينتج عنها تأجيل جزء من العمولة غير المكتسبة وترحيلها للسنة القادمة بتاريخ بيان المركز المالي.

### العمولات المؤجلة وتكاليف الإستحواذ:

يتم تأجيل مصاريف العمولات والتکاليف الأخرى للإستحواذ التي يتم تكبدها خلال السنة المالية والتي تنتج عن وتعمل بتأمين عقود تأمين جديدة و / أو تجديد عقود التأمين الحالية والتي تتعلق بفترات مالية قادمة إلى الفترة التي يمكن إستردادها من دخل هامش الربح المستقبلي. تکاليف الإكتساب المؤجلة يتم رسملتها وإطفاؤها على أساس القسط السنوي الثابت على مدى عمر العقد. وتحسب كل مصاريف الإكتساب الأخرى كمصروفات عند تكبدها. تکاليف الإستحواذ المؤجلة تظهر كصافي من إيرادات العمولات المؤجلة في بيان المركز المالي.

### تعويضات الإحلال والحطام:

تسمح بعض عقود التأمين للمجموعة ببيع الممتلكات «عادة المتضررة» في حالة دفع المطالبة «قيمة الحطام». كما للمجموعة الحق في مطالبة الطرف الثالث بدفع بعض أو كل التکاليف «الإحلال». إستردادات الإحلال تحسب عند الإستلام ومطالبات الإحلال تحسب عند نشوء الحق في إسلامها.

### المصروفات التشغيلية الأخرى:

المصروفات التشغيلية الأخرى تشتمل على المصروفات التشغيلية المباشرة. وترحل جميع هذه المصروفات إلى بيان الربح أو الخسارة عند تكبدها.

### (٣) أعمال التأمين على الحياة

تقمد شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة، وهي شركة تأمين على الحياة تابعة للمجموعة، نوعين من خدمات التأمين على الحياة:

- تأمين على الحياة محدد للأفراد أو المجموعات لمدة قصيرة تصل عادةً إلى ١٢ شهراً .
- وثائق إشتراك (مع الربح) والتي يمتلك المؤمن بموجبها بحصة من الربح الناتج عن مجموعة من الإستثمارات، ويتم تحديد مبلغ الربح القابل للتوزيع على المؤمن لهم من قبل شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة.

### إجمالي الأقساط:

يتم إحتساب إجمالي الأقساط من أعمال التأمين على الحياة عند إستحقاقها، بإثنان الأقساط الفردية المستلمة من وثائق طولية الأجل حيث توزع هذه الأقساط الفردية على عمر الوثائق على أساس القسط الثابت. تتعلق الأقساط الفردية بالوثائق الصادرة من قبل المجموعة والتي يكون لها إلتزامات تعاقدية لدفع قسط واحد لا غير.

### حصة شركات إعادة التأمين:

تم مماثلة حصة شركات إعادة التأمين بالنسبة لعمليات إعادة التأمين النسبية مع الأقساط المستلمة. في حين يتم إحتساب تكلفة إعادة التأمين للعمليات غير النسبية عند تكبدها.

### المطالبات المستحقة:

يتم إحتساب المطالبات المستحقة بتاريخ الإستحقاق بموجب شروط الوثيقة ويتم عمل مخصص للمطالبات التي تم الإبلاغ عنها ولكن لم تدفع بتاريخ بيان المركز المالي. ويتم إحتساب مطالبات الوفاة وتسلیم الوثيقة التي تعود لعقود المشاركة بتاريخ الإبلاغ عن المطالبة. تسجل الدفعات السنوية عند إستحقاقها.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

## ٢. السياسات المحاسبية الهامة (تنمية)

### المنح المدفوعة:

يتم إحتساب المنح المدفوعة لحملة الوثائق الخاصة بالعقود المرتبطة بالأرباح عند الإعلان عنها من قبل المجموعة.

### المطالبات القائمة:

المخصصات للمطالبات القائمة تعتمد على تقديرات الخسائر والتي تكون دائنة لكل مطالبة غير مسددة حيث تقوم الإدارة بعمل المخصصات على أساس تقدير الخسائر المتوقعة لكل مطالبة غير مسددة على ضوء المعلومات المتوفرة لدى الإدارة وخبراتها السابقة آخذين بالاعتبار الأوضاع الراهنة، وإرتفاع الحوادث وتکاليف المطالبات وتعدد حجم المطالبات، إن كان ذلك مناسباً. المخصصات للمطالبات القائمة لا يتم خصمها لاحتساب القيمة الواقتية للأموال.

### الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة:

يمثل الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة القيمة الحالية للالتزامات المستقبلية العائدة لحملة الوثائق الموجودة بتاريخ بيان المركز المالي. يتم إضافة صافي إيراد المستثمارات الخاص بحملة الوثائق ضمن الإحتياطي الإكتواري للتأمين. تم تعديل صافي قيمة الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة إلى القيمة التقديرية الدنيا للخبير الإكتواري بموجب وثائق المجموعة في تاريخ بيان المركز المالي. ويتم تحويل أي نقص، إن وجد، على بيان الربح أو الخسارة.

يتم ترحيل الفائض، إن وجد، إلى بيان الربح أو الخسارة حسبما يراه أعضاء مجلس الإدارة مناسباً. يمثل الفائض مبالغ ناتجة من عقود المشاركة والتي لم يتم توزيعها على حملة الوثائق بتاريخ نهاية السنة وحيث يكون توزيعها المستقبلي حسب ما تقرره المجموعة.

### رسوم وإيراد العمولات:

رسوم وإيراد العمولات من عقود التأمين والإستثمار لحملة الوثائق تحتسب بعد خصم مصروفات إدارة الوثائق ومصروفات خدمات إدارة الإستثمار، الرسوم المستلمة تسجل كإيراد عند إستلامها إلا إذا كانت متعلقة بخدمات ستقدم في المستقبل وفي هذه الحالة يتم تأجيلها وتحتسب في بيان الربح أو الخسارة عند تقديم الخدمة على فترة العقد.

### ٤) إختبار كفاية الالتزامات

يتم بتاريخ بيان المركز المالي، عمل إختبارات كفاية الالتزامات للتأكد من كفاية أفضل للتقديرات النقدية من عقود التأمين لمواجهة الالتزامات التأمينية بعد طرح تکاليف الإستحواذ المؤجلة. عند إجراء هذه الإختبارات يتم الأخذ في عين الإعتبار أفضل التقديرات الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية وتکاليف تسوية المطالبات والمصاريف الإدارية. وفي حالة وجود أي عجز يتم تحويله على بيان الربح أو الخسارة حالاً عن طريق عمل مخصص للخسائر الناتجة من إختبارات كفاية الالتزامات.

### ٥) عقود إعادة التأمين

العقود التي توقعها المجموعة مع معيدي التأمين والتي من شأنها تعويض المجموعة في حالة الخسائر من عقد أو أكثر والصادرة بواسطة المجموعة والتي تتفق بمواصفاتها مع متطلبات عقود التأمين (في إيضاح ٢ و(١)) يتم تصنيفها كعقود إعادة التأمين. أما العقود التي لا تحمل مواصفاتها هذه المتطلبات فتصنف كموجودات مالية. عقود التأمين والتي يكون حاملها شركة تأمين أخرى «التأمين المحول» يتم إضافتها إلى عقود التأمين.

المنافع التي يحق للمجموعة الحصول عليها من عقود إعادة يتم تسجيلها كموجودات إعادة التأمين. تتكون هذه الموجودات من أرصدة مستحقة من شركات إعادة التأمين لسداد المطالبات وذمم مدينة أخرى مثل أرباح العمولات وحصة المعiedin من المطالبات القائمة والتي تعتمد على المطالبات المتوقعة والمنافع الناتجة من عقود إعادة التأمين.

المبالغ الممكن إستدادها او المستحقة من شركات إعادة يتم إحتسابها بصورة مماثلة للمبالغ المتعلقة بعقود التأمين وفقاً لشروط كل عقد من عقود إعادة التأمين. إلتزامات إعادة التأمين هي بشكل أساسى أقساط عقود إعادة التأمين ويتم تسجيلها كمصروفات عند إستحقاقها.

تقوم المجموعة بتقييم موجودات إعادة التأمين لقياس مدى تعرضها للإنخفاض وذلك كل ثلاثة أشهر. إذا كان هناك دلائل موضوعية تشير إلى إنخفاض في قيمة موجودات إعادة التأمين، فإن المجموعة تقوم بتحفيض القيمة الدفترية لتلك الموجودات إلى القيمة القابلة للإستدرا و يتم إحتساب خسائر الإنخفاض في بيان الربح أو الخسارة. الدلائل الموضوعية لوجود إنخفاض تقيم كنتيحة لوقوع حادثة بعد التسجيل الأولي لموجودات إعادة التأمين والتي قد تحد من قدرة الشركة من إسلام كل المبالغ المستحقة بموجب شروط العقد وان الحادثة يمكن تحديد تأثيرها على المبالغ التي يمكن للشركة إستلامها من شركة إعادة التأمين.

### ٦) الموجودات والمطالبات المالية

#### التصنيف:

الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة هي موجودات مالية محفظة بها لغرض المتاجرة.

الاستثمارات المحافظة بها حتى تاريخ الإستحقاق عبارة عن موجودات مالية لها تاريخ إستحقاق محدد ودفعات محددة ومقدرة وللمجموعة النية والمقدرة على الإحتفاظ بها حتى تاريخ الإستحقاق.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ٢. السياسات المحاسبية الهامة (تنمية)

الإصدارات المتوفرة للبيع هي إصدارات لا تصنف كإصدارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو كإصدارات محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق أو كقرض وذمم مدينة، وتشتمل على إصدارات في أوراق مالية مدرجة وغير مدرجة.

القروض والسلفيات هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات محددة، وهي غير مدرجة في سوق نشط. تظهر القروض والسلفيات بالتكلفة المطفأة المعدلة لتغيرات القيمة العادلة وفق أي اتفاقية تحوط فعالة، مطروحاً مخصص انخفاض القيمة.

#### الإحتساب وإلغاء الإحتساب:

يتم مبدئياً إحتساب الاستثمار في الأوراق المالية بالقيمة العادلة، مضافاً إليه تكاليف المعاملة لجميع الموجودات المالية غير المصنفة كإصدارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم مبدئياً قياس الاستثمار بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، ويتم إحتساب تكاليف المعاملة كمصروفات في الربح أو الخسارة. يتم إلغاء إحتساب الاستثمار في الأوراق المالية عندما ينتهي الحقها التعاقدية في إستلام من الموجودات المالية أو تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر عوائد الملكية بشكل جوهري.

القياس:

يتم مبدئياً قياس الأوراق المالية بالقيمة العادلة، وهي قيمة المقابل المدفوع، وتشمل تكاليف المعاملة. لاحقاً للإحتساب المبدئي، فإن الإصدارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والاستثمارات المتوفرة للبيع يتم إعادة قياسها بالقيمة العادلة. يتم قياس الإصدارات المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق، والقروض والسلفيات لاحقاً بالتكلفة المطفأة، مطروحاً منها أي مخصصات إنخفاض القيمة. الإصدارات المتوفرة للبيع والتي لا تتوفر لها أسعار سوق أو طرق أخرى مناسبة يستند إليها في إحتساب قيمة عادلة موضوعة، تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص إنخفاض القيمة.

#### أرباح وخسائر القياس اللاحق:

يتم إحتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للإصدارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة في بيان الربح أو الخسارة في الفترة التي تنشأ فيها. كما يتم إحتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للإصدارات المتوفرة للبيع في احتياطي منفصل للقيمة العادلة ضمن بيان الدخل الشامل. تحول الأرباح والخسائر المترافقية على الإصدارات المباعة أو التي تم التخلص منها أو أصبحت ضعيفة الأداة والتي احتسبت سابقاً في احتياطي القيمة العادلة إلى بيان الربح أو الخسارة. الأرباح والخسائر الناتجة من إعادة قياس الأدوات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق بالقيمة المطفأة بتاريخ بيان المركز المالي تحول إلى إيراد الإصدارات.

#### أساس القيمة العادلة:

بالنسبة للأسماء والمستندات المدرجة ، فإن القيمة العادلة هي سعر الإغفال للأوراق المالية في تاريخ بيان المركز المالي. في ظل غياب سوق نشطة أو طريقة مناسبة وموضوعة يستمد منها القيمة العادلة، فإن الأوراق المالية غير المدرجة تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص إنخفاض القيمة. وبالنسبة لصناديق الأسماء الخاصة، فإن القيمة العادلة هي القيمة الدفترية حسب شهادة الجهة التي تدير الصندوق. أما القيمة العادلة للصناديق المقفلة المدارة بواسطة الغير التي يجري التعامل بها في سوق الأوراق المالية، فهي سعر الإغفال للصندوق في تاريخ بيان المركز المالي.

#### إيراد الإصدارات على الأرباح أو الخسائر الناتجة من بيع الإصدارات:

يشتمل إيراد الإصدارات على الأرباح أو الخسائر الناتجة من بيع الإصدارات. وعند بيع أو تحصيل أو تخفيض قيمة الأوراق المالية المتوفرة للبيع، جميع الأرباح والخسائر المترافقية المسجلة في بيان الدخل الشامل تحول إلى بيان الربح أو الخسارة.

#### (٧) الذمم المدينة

يتم إدراج الذمم التجارية المدينة مبدئياً بمبلغ الفاتورة، كونها القيمة العادلة للذمم التجارية لحاملي الوثيقة، والذمم المدينة لشركات التأمين وإعادة التأمين وتظهر لاحقاً بالتكلفة المطفأة مطروحاً منها مخصص إنخفاض القيمة. ويتم عمل مخصص للإنخفاض في قيمة الذمم التجارية المدينة عندما يكون هناك دليل موضوعي على أن الشركة لن تكون قادرة على تحصيل كافة المبالغ المستحقة وفقاً للشروط الأصلية للذمم المدينة. وتعتبر الصعوبات المالية للمدين، وإحتمال إفلاسه أو إعادة الهيكلة المالية، أو تأثير الدفعات مؤشرات على هبوط في قيمة الذمم التجارية.

#### (٨) النقد وما في حكمه

لفرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد، يشتمل النقد وما في حكمه على النقد وأرصدة لدى البنوك وموجودات مالية قصيرة الأجل عالية السيولة (ودائع لدى مؤسسات مالية) تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ شرائها.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

## ٢. السياسات المحاسبية الهامة (تنمية)

### (٩) موجودات غير ملموسة

يتم قياس البرمجيات التي تشتريها المجموعة بالتكلفة مطروحاً منها الإطفاء المتراكم وأي خسائر متراكمة لانخفاض في القيمة.

يتم رسملة المصروفات اللاحقة على البرمجيات فقط عندما ترفع هذه المصروفات من قيمة المنافع الاقتصادية المستقبلية المتوقع الحصول عليها من الأصل ذي العلاقة. ويتم إحتساب جميع المصروفات الأخرى في بيان الربح أو الخسارة عند تكبدها.

يتم إطفاء البرمجيات بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي لها، ابتداءً من تاريخ إتاحتها للاستخدام، العمر الافتراضي المقدر للبرمجيات للفترة الحالية وفترة المقارنة تبلغ ٣ إلى ٥ سنوات.

يتم مراجعة طرق الإطفاء، والعمر الافتراضي والقيمة المتبقية في تاريخ بيان المركز المالي، وتعديلها إذا كان ذلك ضرورياً.

### (١٠) العقارات والمعدات

تظهر جميع العقارات والمعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم والانخفاض في القيمة، إن وجدت. تكلفة الأصول التي تم إنشاؤها بواسطة المجموعة تشمل على المواد وأجر العمال المباشرة ، والتقدير المبدئي، كلما كان مناسباً، لتكلفة تفكك وإزالة الأصل وإعادة تأهيل الموقع الذي كان منشأً عليه الأصل، ونسبة ملائمة من النفقات العامة.

#### المصروفات اللاحقة:

تتم رسملة المصروفات اللاحقة لشراء الموجودات الثابتة فقط عندما ترفع هذه المصروفات من قيمة المنافع الاقتصادية المستقبلية المتوقع الحصول عليها من هذه الموجودات. ويتم إحتساب جميع المصروفات الأخرى في بيان الربح أو الخسارة عند تكبدها.

#### الاستهلاك:

يتم إحتساب الإستهلاك على العقارات والمعدات بالتكلفة على أساس القسط الثابت بموجب معدلات سنوية والهدف منها إستهلاك تكلفة الموجودات، ناقصاً القيمة المقدرة لبيعها في نهاية عمرها الإنتاجي، على العمر الإنتاجي المقدر لها. العمر الإنتاجي لموجودات العقارات والمعدات هي كما يلي:

العمر الإنتاجي	التصنيف
٢٥ سنة	مباني
١٠ سنوات	منشآت ومعدات
٤ سنوات	الحسابات الإلكترونية والمعدات المكتبية
٥ سنوات	الأثاث والتركيبات وأنظمة الهاتف
٤ سنوات	السيارات
٣ سنوات	تطوير المكاتب

يتم ترحيل الإستهلاك إلى بيان الربح أو الخسارة ويتم حذف التكلفة والإستهلاك المتراكم للأصل المباع أو المحول أو المستبعد من بيان المركز المالي، ويتم ترحيل أي ربح أو خسارة ناتجة من هذه العملية إلى بيان الربح أو الخسارة.

يتم إعادة تقييم طرق الإستهلاك والعمر الافتراضي والقيمة المتبقية من العقارات والمعدات في تاريخ بيان المركز المالي.

### (١١) العقارات الاستثمارية

يتم قياس العقارات الاستثمارية مبدئياً بالتكلفة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأي خسائر متراكمة لانخفاض القيمة.

يتم احتساب أي ربح أو خسارة من بيع العقارات الاستثمارية (يحتسب كالفرق بين صافي المقبولات والقيمة الدفترية للأصل) في بيان الربح أو الخسارة.

### (١٢) الانخفاض في قيمة الموجودات

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل بيان للمركز المالي لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت إنخفاض في قيمة أصل مالي محدد. الأدلة على الإنخفاض في قيمة الموجودات المالية يمكن أن تشمل عجز أو تأخير المقترضين عن السداد، أو إعادة هيكلة القرض أو الصياغ المدفوع مقدماً من قبل المجموعة، بشرط لا تعتبرها المجموعة في ظروف أخرى، مؤشرات على أن المقترض أو المصدر سيعلن إفلاسه، إنتهاء سوق نشط لأحد أنواع الأوراق المالية، أو أي معلومات تتعلق بمجموعة من الموجودات، كتغيرات سلبية في وضع دفعات المقترضين أو المصدر، أو الأوضاع الاقتصادية المتلازمة مع العجز في الشركة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

٢. السياسات المحاسبية الهامة (تنمية)

الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطلقة:

تمثل خسائر إنخفاض الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطلقة في الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة المخصومة بإستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي للموجودات المالية. يتم إحتساب الخسائر في بيان الربح أو الخسارة الموحد وتسجل في المقابل في مخصص الإنخفاض. عندما يتسبب حدث بخفض قيمة الخسائر، يتم عكس خسائر الإنخفاض في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

إستثمارات الأوراق المالية المتوفرة للبيع:

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل بيان للمركز المالي لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت إنخفاض في قيمة أصل مالي محدد. في حالة أدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع، يتم الأخذ في الاعتبار وجود إنخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة لتحديد ما إذا كان هناك إنخفاض في قيمة الموجودات وبالتالي إحتساب خسائر إنخفاض القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل لإستثمارات أدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع، فإن الخسارة المترافقمة المحسوبة كالفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية، مطروحاً منها خسائر إنخفاض القيمة على الأصل المالي والمحسوبة سابقاً في الربح أو الخسارة، يتم إزالتها من الدخل الشامل الآخر، وتحتسبي في بيان الربح أو الخسارة.

خسائر إنخفاض القيمة المحسوبة في بيان الربح أو الخسارة على أدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع يتم عكسها لاحقاً من خلال بيان الدخل الشامل. في حالة الاستثمارات المتوفرة للبيع والتي تظهر بالتكلفة، تقوم المجموعة بعمل تقييم لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت إنخفاض في قيمة أي إستثمار عن طريق تقييم المؤشرات المالية والمؤشرات التشغيلية والإقتصادية الأخرى. يحتسب الإنخفاض في قيمة الإستثمارات إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد المقدرة أقل من تكلفة الإستثمار.

الموجودات غير المالية:

يتم مراجعة القيمة الدفترية للموجودات المجموعة أو الوحدات المولدة للنقد، عدا الموجودات المالية، في تاريخ كل بيان للمركز المالي لتحديد دلائل إنخفاض في القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل، يتم تغيير القيمة المتوقع استرجاعها من هذه الموجودات لشخص إنخفاض القيمة، ويتم جمع الموجودات في أصغر مجموعة موجودات معرفة تولد تدفقات نقدية مستقلة بشكل كبير عن بقية الموجودات المجموعة. القيمة المتوقع استرجاعها للأصل أو الوحدة المولدة للنقد هي القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع، أيهما أكبر. القيمة المستخدمة مبنية على تغيرات التدفقات النقدية المستقبلية. مخصومة لقيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضرائب الذي يعكس تغيرات السوق الحالية للقيمة الواقية للنقد، والمخاطر المتعلقة بالموجودات أو الوحدات المولدة للنقد. وتحتسبي الخسائر المرتبطة من الإنخفاض إذا فاقت القيمة الدفترية لأي موجود أو الوحدة المولدة للنقد القيمة المتوقع استرجاعها. وتحمل هذه الخسائر على بيان الربح أو الخسارة الموحد. يتم عكس الخسارة الدفترية للأصل لا تفوق القيمة الدفترية التي كان سيتم تحديدها، صافي من الاستهلاك أو الإطفاء، لو لم يتم احتساب خسائر انخفاض القيمة.

١٣) القروض

تحتسبي القروض مبدئياً عند إستلام المتصحّلات مطروحاً منها تكاليف المعاملة المتکبّدة. يتم لاحقاً إظهار القروض بالتكلفة المطلقة. أي فرق بين المتصحّلات (مطروحاً منها تكاليف المعاملة) وبين قيمة الإسترداد يتم إحتسابه في الربح أو الخسارة على فترة القروض بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية.

١٤) منافع للموظفين

الموظفون البحرينيين:

يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الخاصة بالموظفين البحرينيين حسب نظام الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية وهو نظام «اشتراكات محددة» بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) الخاص بمنافع الموظفين، والذي يتم بموجبه تحصيل إشتراكات شهرية من المجموعة والعاملين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب.

الموظفون الأجانب:

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني للقطاع الأهلي لسنة ٢٠١٦ وتحتسبي على أساس مدة الخدمة وآخر راتب شهري. وقد تم عمل مخصص لهذا الإلتزام غير المعمول والذي يعتبر «برنامج منافع محددة» حسب المعيار المحاسبى الدولي رقم (١٩) ويحسب على إفتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ بيان المركز المالي.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

## ٢. السياسات المحاسبية الهامة (تنمية)

### برنامج توفير للموظفين:

يتوفر لدى المجموعة برنامج تأميني اختياري للموظفين والذي من خلاله يساهم الموظفون والمجموعة بنسبة شهرية ثابتة من مرتبات الموظفين. ويتم إدارة برنامج التوفير من قبل مجلس أمناء.

### ١٥) رأس المال

يتم تصنيف رأس المال تحت حقوق الملكية. التكلفة الإضافية المتعلقة مباشرة بإصدار الأسهم الإعتيادية وأسهم الخيارات يتم إحتسابها كخصم من حقوق الملكية.

### ١٦) أرباح الأسهم

تحسب أرباح الأسهم لمساهمين كمطالبات في الفترة التي يتم فيها الإعلان عنها.

### ١٧) مكافأة مجلس الإدارة

يتم إحتساب مكافأة مجلس الإدارة في بيان الربح أو الخسارة في السنة التي يتم فيها تكبدتها.

### ١٨) التقارير القطاعية

القطاع التشغيلي هو مجموعة من الموجودات والعمليات التي تدخل في أنشطة تجارية لتقديم منتجات أو خدمات وتكون خاضعة لمخاطر وعوائد معينة تختلف عن تلك الخاصة بالقطاعات الأخرى.

القطاع التشغيلي هو أي جزء من المجموعة تدخل في أنشطة تجارية قد تكسب منها إيراداً أو تتكبد مصروفات، بما في ذلك إيرادات ومصروفات متعلقة بمعاملات مع شركات المجموعة الأخرى. يتم مراجعة النتائج التشغيلية لجميع القطاعات التشغيلية من قبل مجلس إدارة المجموعة واللجنة التنفيذية للمجموعة ولجنة الإدارة العامة وذلك لإتخاذ القرارات بشأن الموارد التي يجب تخصيصها لكل قطاع، ولتقييم أدائه والذي يتتوفر له معلومات مالية منفصلة.

نتائج القطاعات التي ترفع مجلس إدارة المجموعة واللجنة التنفيذية للمجموعة ولجنة الإدارة العامة تشمل بنوداً يمكن نسبها مباشرة لقطاع معين، بالإضافة لتلك البنود التي يمكن تخصيصها على أساس معقول.

## ٣. معاملات بالعملات الأجنبية

### ١) عملة التعامل وعملة العرض

يتم قياس بنود البيانات المالية الموحدة لوحدات المجموعة بالعملة الرئيسية للبيئة التي تعمل فيها هذه الوحدات (عملة التعامل). يتم إعداد البيانات المالية الموحدة بالدينار البحريني وهي العملة المستعملة من قبل المجموعة في معاملاتها والعملة المستخدمة في إعداد البيانات المالية.

### ٢) المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى عملة التعامل لكل وحدة بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملة. تدرج أرباح فروقات العملة الناتجة عن سداد مثل هذه المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطالبات النقدية التي تتم بالعملات الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ بيان المركز المالي في بيان الربح أو الخسارة الموحد. تدرج فروقات تحويل الموجودات والمطالبات غير النقدية مثل أسهم حقوق ملكية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، كجزء من أرباح أو خسائر القيمة العادلة. تدرج فروقات تحويل البنود غير النقدية المصنفة كموجودات مالية متوفرة للبيع في إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات.

### ٣) شركات المجموعة الأخرى

إن العملات الأخرى المستعملة من قبل شركات المجموعة في معاملاتها هي الدينار البحريني، وعليه لم تنتج فروقات من تحويل البيانات المالية لشركات المجموعة.

## ٤. أهم التقديرات المحاسبية والقرارات في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم المجموعة بعمل تقديرات وفرضيات قد تؤثر على المبالغ المعلنة للموجودات والمطالبات. وهذه التقديرات والأحكام يتم تقييمها بشكل مستمر على أساس التجربة التاريخية والعوامل الأخرى، منها توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها معقولة في ظروف معينة.

### ١) الإلتزامات النهائية للمطالبات الناتجة من عقود التأمين

تقدير الإلتزامات النهائية للمطالبات الناتجة عن عقود التأمين تعتبر من أهم التقديرات المحاسبية التي تجريها المجموعة. هناك العديد من العوامل غير القطعية التي يجبأخذها في عين الاعتبار في تقدير الإلتزامات التي سوف تدفعها المجموعة عن تلك المطالبات.

التقديرات للمطالبات المحققة والتي لم يتم الإبلاغ عنها تتم بناءً على معلومات إحصائية والتي تتضمن مبالغ إضافية لمواجهة بعض الأحداث الطارئة كأحكام قضائية سلبية غير متوقعة. كما تتطلب دفع مبالغ تزيد عن المبالغ المقدرة سابقاً وتسويه المطالبات التي تأخذ فترة أطول والتي من المتوقع أن تؤدي إلى دفع مبالغ تزيد عن المبالغ المقدرة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

## ٢. السياسات المحاسبية الهامة (تنمية)

### (٢) تقدير الاحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة

تحديد الإلتزامات من عقود التأمين طويلة الأجل تعتمد على تقديرات المجموعة. تتم التقديرات وفقاً للعدد المتوقع للمتوفين لكل السنوات التي تتعرض لها المجموعة. تستند المجموعة على تلك التقديرات إلى معايير قطاع التأمين وجداول معدل الوفيات المقاربة لتعكس معدل الوفيات التاريخي وبعد كلما كان مناسباً إلى تجربة المجموعة الخاصة. بالنسبة للعقود التي تؤمن لفترة طويلة فإنه من المناسب ولكن ليس من الحيطة والحذر عمل مخصص إضافي لتحسن معدل الوفيات. إن العدد المقدر لعدد الوفيات يحدد قيمة المنافع المدفوعة وقيمة أقساط التأمين. على الرغم من ذلك، فإن التطور في الرعاية الصحية والظروف الاجتماعية قد تساعد على زيادة الأعمار بمعدل أفضل من التقديرات المحتسبة على أساسها إلتزامات العقود والتي تتعرض فيها المجموعة إلى مخاطر زيادة الأعمار. بالنسبة للعقود بدون شروط ثابتة فإنه من المتوقع أن تقوم المجموعة بزيادة رسوم مخاطر معدل الوفيات بالمستقبل على ضوء المعدلات الجديدة. كما تم عمل تقديرات لإيرادات الإستثمارات المستقبلية من الموجودات المساندة لعقود التأمين طويلاً الأجل. أن هذه التقديرات مبنية على أساس العوائد الحالية للأسواق وكذلك التوقعات المستقبلية للتطورات الاقتصادية والمالية. للخطط طويلة الأجل تم تقدير ٤,٥٪ كعائد للاستثمار، مما نتج عنه فوائض من السنوات السابقة بالنسبة إلى المتوجبات المتراكمة فإن عوائد الاستثمار تعطى إلى حملة الوثائق ولا يوجد بها فوائض من عوائد الاستثمار. أما بالنسبة للخطط التي تجدد سنوياً فإنه يتم استخدام طريقة واحد على أربعة وعشرون لاحتساب الاحتياطيات وتم إحتساب عائد ٪٣ على الاحتياطيات كمساهمات إلى الفوائض.

بالنسبة لعقود التأمين طويلة الأجل ذات معدل ثابت وشروط ضمن مع خيار المشاركة فإن التقديرات تتم على مرحلتين. التقديرات للوفيات المستقبلية والإلغاء الاحتياطي وعوائد الإستثمارات والمصروفات الإدارية تتم عند بدء العقد وتكون الافتراضات المستخدمة في إحتساب الإلتزامات خلال مدة العقد. ويتم إضافة هامش مخاطرة وعدم قطعية لهذه الافتراضات.

يتم اعتماد هذه الفرضيات خلال مدة العقد. يتم عمل تقديرات كل سنة تالية لتحديد ما إذا كانت الإلتزامات السابقة كافية على ضوء التقديرات الجديدة. إذا كانت الإلتزامات كافية، لا يتم تغيير الافتراضات. وفي حالة عدم كفايتها يتم تعديل الافتراضات لتعكس إفتراضات أفضل التقديرات. الميزة الأساسية لاختبار الكفاية لهذه العقود بأن تأثيراتها على فرضيات إحتساب الإلتزامات والموجودات المتعلقة بها غير مماثل. إن أي تحسن في التقديرات ليس لها تأثير في قيمة المطلوبات والموجودات حتى يتم فصلها، في حين أن أي هبوط جوهري في التقديرات يتم إحتسابه ليجعل الإلتزامات كافية.

### (٣) خسائر إنخفاض قيمة الأوراق المالية المتوفرة للبيع والذمم المدية

تحقق المجموعة في نهاية كل سنة مالية من إنخفاض قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع و الصناديق المدارة عندما يكون هناك أي هبوط جوهري للقيمة العادلة لأقل من سعر التكلفة. إن تحديد الإنخفاض يتطلب اجتهاد. في حالة الأسهم المدرجة في الأسواق النشطة، تأخذ المجموعة بالإعتبار إنخفاض القيمة بأقل من سعر التكلفة بنسبة ٪٣ ، أو إستمرار الإنخفاض لأقل من سعر التكلفة لمدة تزيد عن ٧٠ يوماً كمؤشر على إنخفاض القيمة. أما في حالة ما إذا كان سوق الأسهم غير نشط، فتقوم المجموعة بتقدير الإنخفاض في القيمة بناء على الحالة المالية للشركة المستثمر فيها والأداء الصناعي للقطاع. بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ، كان هناك إنخفاض في قيمة بعض الإستثمارات المتوفرة للبيع لأقل من تكلفتها بمبلغ ٥٨٥ ألف دينار (٢٠١٣: ٣٥٩ ألف دينار). وقد تم تحويل جزء من الإنخفاض ويبلغ ١٨٧ ألف دينار (٢٠١٣: ١٨٥ ألف دينار) إلى بيان الربح أو الخسارة كإنخفاض في قيمة الإستثمارات والرصيد المتبقى البالغ ٣٩٩ ألف دينار (٢٠١٣: ١٧٤ ألف دينار) لم يتم اعتباره كإنخفاض في القيمة تماشياً مع سياسة تحديد الإنخفاض للمجموعة وبالتالي تم تسجيله تحت إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات. إذا لم تتوفر القيمة العادلة، تقدر القيمة القابلة للإسترداد لهذه الإستثمارات وذلك للتحقق من وجود أي إنخفاض في قيمتها. عند القيام بهذه التقديرات، بالإضافة لعوامل أخرى، تأخذ المجموعة في الإعتبار التقلب العادي في سعر السهم ودليل تدهور الوضع العالمي للشركة المستثمر فيها والأداء الصناعي للقطاع الذي تعمل فيه والغيرات التقنية والتغيرات التشفيرية والتمويلية.

يتم إحتساب الإنخفاض في قيمة الأوراق المالية المحافظ عليها حتى تاريخ الإستحقاق وذلك بالتكلفة المطلوبة وذلك بأخذ الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية للتغيرات النقدية مخصوصة بإستخدام سعر الفائدة الفعلي الأصلي. يتم إحتساب الخسائر في بيان الربح أو الخسارة وتعكس مخصصات مقابله للإستثمارات. عند إنخفاض خسائر الإنخفاض في قيمة الإستثمار وذلك في الفترة اللاحقة، يتم عكس خسائر الإنخفاض من خلال بيان الربح أو الخسارة.

### (٤) تصنيف الإستثمارات

أثناء تنفيذ السياسات المحاسبية للمجموعة، تقرر الإدارة عند شراء أي إستثمار ما إذا كان تصنيفه سيكون بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو بالإحتفاظ به حتى تاريخ الإستحقاق، أو كأوراق مالية متوفرة للبيع. إن تصنيف الإستثمارات يعتمد على نية الإدارة لكل إستثمار، وتصنيف الإستثمار هو الذي يحدد طريقة معالجته محاسبياً.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

## ٢. السياسات المحاسبية الهامة (تنمية)

### ٥) تصنيف شركة ألترا تيون الشرق الأوسط كمشروع مشترك

تملك شركة الترا تيون ٥٪ من حقوق التصويت في اتفاقيتها المشتركة. تملك المجموعة سيطرة مشتركة على هذه الإتفاقية وفق الشروط التعاقدية، والموافقة بالإجماع من جميع الأطراف مطلوبة في الإتفاقيات على جميع الأنشطة ذات الصلة. الإتفاقية المشتركة للمجموعة منظمة كشركة ذات مسؤولية محدودة وتقدم للمجموعة وأطراف الإتفاقية الحق في صافي أصول الشركة ذات المسؤولية المحدودة وفق الإتفاقيات. وبالتالي، فإن هذه الإتفاقية تصنف كمشروع مشترك.

## ٣. النقد وأرصدة البنوك

٢٠١٣	٢٠١٤	
٣,٦٣٦	٤,٦٥١	نقد وحسابات بنكية جارية
-	٧١٩	ودائع لدى البنك تستحق خلال ٣ أشهر أو أقل من تاريخ الشراء
٣,٦٣٦	٥,٣٧٠	النقد وما في حكمه
٦,٧٨٦	٣,٨٤٦	ودائع لدى البنك تستحق بعد ٣ أشهر من تاريخ الشراء
١,٤٤٢	٩,٤١٦	النقد والأرصدة لدى البنك

الإيضاحات ٧ و ٣ تشمل معلومات إضافية حول تعرضات المجموعة لمخاطر اسعار صرف العملات الأجنبية.

## ٤. ذمم مدينة

٢٠١٣	٢٠١٤	
		ذمم تأمين مدينة
٢,٦٨	٢,٣٧٦	حملة الوثائق
(٣٧٥)	(٣٠١)	مطروهاً: مخصص إنخفاض قيمة ذمم مدينة من حملة الوثائق
٣,٥٧٥	٤,١٨٨	شركات التأمين وإعادة التأمين
(٥٥)	(٣٠٠)	مطروهاً: مخصص إنخفاض قيمة ذمم مدينة من شركات التأمين وإعادة التأمين
٥,٨٥٣	٦,٠٦٣	مجموع ذمم التأمين المدينة
		ذمم مدينة أخرى
٦١٤	١٣٤	مصرفوفات مدفوعة مقدماً وسلفيات
٦٥٩	٦٤٧	إيرادات مستحقة
٦٠٨	١٥١	أخرى
١,٠٨١	٩٣٢	مجموع الذمم المدينة الأخرى
٦,٩٣٤	٦,٩٩٥	المجموع

الإيضاح ٣١ يشمل معلومات إضافية حول تعرضات المجموعة لمخاطر الائتمان ومخاطر السوق، وخسائر انخفاض القيمة للذمم المدينة.

حركة مخصص الإنخفاض في القيمة خلال السنة:

٢٠١٣	٢٠١٤	
٣١١	٣٣٠	الرصيد في بداية السنة
١٩	١٧٦	المخصص المضاف خلال السنة
-	(٥)	الأرصدة المسترددة خلال السنة
٣٣٠	٥٠١	الرصيد في نهاية السنة

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

## ٥. إستثمارات في أوراق مالية

٢٠١٣	٢٠١٤	
٢,٥٦٦	٢,٨٢١	أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة
٣١,٨٠٩	٣٥,٨٢٣	أوراق مالية متوفرة للبيع
٨,٤٤٨	٥,٠٣٨	أوراق مالية محفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
<b>٣٢,٧٧٩</b>	<b>٣٣,٦٧٣</b>	<b>المجموع</b>

### أ. أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

٢٠١٣	٢٠١٤	
٩٨٢	٨٦٧	درجة، بالقيمة العادلة:
٧٩	٨١	أسهم ملكية
٣٩	٣١	سندات حكومية
١,٤٤٢	١,٦٤٢	سندات الشركات
<b>٢,٥٦٦</b>	<b>٢,٨٢١</b>	<b>صناديق إستثمارية مدارة</b>
		<b>المجموع</b>

٢٠١٣	٢٠١٤	
٢,٣٤٦	٢,٥٦٦	الحركة خلال السنة:
٣٩٧	٨٧٦	الرصيد الإفتتاحي كما في ١ يناير
(٤٢٠)	(٨١٠)	شراء
٣٩٩	٣٣	بيع
<b>٢,٥٦٦</b>	<b>٢,٨٢١</b>	<b>أرباح إعادة تقييم</b>
		<b>الرصيد في نهاية السنة</b>

القيمة العادلة لجميع الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة تستند على أسعار العرض الحالية في السوق.  
الإيضاحات ٣٣ و ٣٤ و ٣٦ و ٣٧ تشمل معلومات إضافية حول تعرضات المجموعة لمخاطر الاستثمار والسوق، وقياس القيمة العادلة.

### ب. أوراق مالية متوفرة للبيع

٢٠١٣	٢٠١٤	
٩,٦٧٨	١٢,٠٥٦	درجة، بالقيمة العادلة
٧٠١	١,٩٨٥	أسهم ملكية
٣,١٦٤	٢,٣١٣	سندات حكومية
٨,٠٦٥	٩,٢٨٨	سندات الشركات
٦٠١	١٨١	صناديق إستثمارية مدارة
<b>٣١,٨٠٩</b>	<b>٣٥,٨٢٣</b>	<b>أسهم وصناديق إستثمارية غير مدرجة، بالتكلفة</b>
		<b>المجموع</b>

٢٠١٣	٢٠١٤	
١٦,٤٦٨	٢١,٨٠٩	الحركة خلال السنة:
١١,١١٥	١٥,١٩٨	الرصيد الإفتتاحي في ١ يناير
(٧,٦٠٨)	(١١,٥٧٤)	شراء
١,٦١٩	٥٧٧	بيع
٢١,٩٩٤	٢٦,٠١٠	أرباح إعادة تقييم
(١٨٥)	(١٨٧)	
<b>٢١,٨٠٩</b>	<b>٣٥,٨٢٣</b>	<b>مخصصات إنخفاض القيمة</b>
		<b>الرصيد في نهاية السنة</b>

يتم إحتساب إستثمارات أسهم حقوق الملكية والصناديق غير المدرجة بالتكلفة مطروحاً منها الإنخفاض في القيمة، وذلك في حالة غياب القيمة العادلة التي يمكن قياسها بمحض وقوعها.

الإيضاحات ٣٣ و ٣٤ و ٣٦ و ٣٧ تشمل معلومات إضافية حول تعرضات المجموعة لمخاطر الاستثمار والسوق، وقياس القيمة العادلة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

٥. إستثمارات في أوراق مالية (تنمية)

### ج) أوراق مالية محفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق

٢٠١٣ القيمة الدفترية	٢٠١٤ القيمة الدفترية	٢٠١٣ القيمة العادلة	٢٠١٤ القيمة العادلة	
٢,٨٣٧	٢,٣٣٤	٣,٠٣١	٣,١٤٣	سندات حكومية
٥,٦١١	٥,٧٩٤	٥,٨٦٢	٣,٣٣٥	سندات الشركات
٨,٤٤٨	٥,٠٢٨	٨,٨٩٣	٥,٣٧٨	المجموع

٢٠١٣	٢٠١٤	الحركة خلال السنة
٩,٦٤٠	٨,٤٤٨	الرصيد الإفتتاحي في ١ يناير
٤٥٣	-	شراء
(١,٥٧٩)	(٣,٤١١)	تصفية عند الإستحقاق
(٦٦)	(٩)	خسارة فرق العملة
٨,٤٤٨	٥,٠٢٨	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

الإيضاحات ٣٣ و ٣٤ تشمل معلومات إضافية حول تعرضات المجموعة لمخاطر الائتمان والسوق.

### ٦. إستثمارات حملة الوثائق

قامت المجموعة بتحديد الإستثمارات الخاصة بحملة الوثائق، وهذه الإستثمار تمثل التمويل للإكتواري للتأمين على الحياة. وقد إتخذت المجموعة هذه الخطوة كطريقة إحترازية لحماية حملة الوثائق. ويتم التعامل مع الفائض من الإستثمارات على الإكتواري للتأمين على الحياة، إن وجد، وفقاً لرؤية المجموعة. يتم تضمين القيمة الدفترية لـإستثمارات حملة الوثائق (بما فيها إستثمارات برنامج تقاعد الموظفين) كما في تاريخ بيان المركز المالي ضمن حساب «الإستثمارات في الأوراق المالية»، وهي كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	إستثمارات في أوراق مالية
٣,٨٠٢	٢,٧٧١	الإكتواري للتأمين على الحياة (ايضاح ١٨)
٣,١٣٣	٣,٢١٩	

### ٧. معدلات الفائدة الفعلية على النقد والسداد

معدل الفائدة الفعلي هو المعدل السنوي التاريقي للأدوات ذات المعدل الثابت والمسجلة بالتكلفة المطافية ومعدل السوق الحالي بالنسبة للأدوات ذات المعدل العائم أو الودائع قصيرة الأجل. وفيما يلي جدول يوضح معدلات الفائدة الفعلية للأدوات المالية:

٢٠١٣ المعدل الفعلي	٢٠١٣ إجمالي القيمة الأصلية	٢٠١٤ المعدل الفعلي	٢٠١٤ إجمالي القيمة الأصلية	
%٢,١٥	١٠,٥٤٧	%١,٤٨	٩,٣٤١	النقد والودائع قصيرة الأجل
%٦,٠٠	١٢,٤٣١	%٦,٥٠	٩,٣٦٨	سندات ذات معدل فائدة ثابت

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ٨. الإستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية

#### أ. الحصص في الاتفاقيات المشتركة والشركات الزميلة

تفاصيل حصص المجموعة في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة كما في تاريخ بيان المركز المالي هي كالتالي:

الأنشطة الرئيسية	مكان العمل وبلد التأسيس		الاسم
	٢٠١٣	٢٠١٤	
تزاول أعمال تصليح حطام السيارات، والمساعدة على الطريق وخدمات السيارات	مشروع مشترك	% ٥٠	مملكة البحرين
تزاول أعمال تمويل الأفراد وتمويل السيارات	شركة زميلة	% ٣٠	مملكة البحرين
يعمل في مجال تقديم الخدمات الطبية الخاصة	شركة زميلة	% ٢٥	مستشفى الكندي التخصصي ذ.م.م.
توفر بشكل رئيس التغطية التأمينية للسيارات	شركة زميلة	% ٢٠	الشركة المتحدة للتأمين ش.م.ب. (مغلقة)
تعامل في أنواع مختلفة من أعمال التأمين العام	شركة العربية السعودية	% ١٥	شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني
تم تصفيتها اختيارياً	شركة زميلة	% ١٧,٣	معهد الخليج للتأمين

جميع الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة أعلاه تم إحتسابها في هذه البيانات المالية الموحدة بطريقة حقوق الملكية.

#### ب. الحركة في حساب الإستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية كانت كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	الرصيد في بداية السنة
١١,٦١٠	١٢,٠٠١	عوائد التصفية الاختيارية لشركة زميلة
(١٤٢)	-	مدفوعات للإستحواذ على السهم
١٤٤	٤٠٦	حصة المجموعة من الأرباح خلال السنة
٦٧٧	١,١١٢	أرباح أسهم مستلمة
(٤١٣)	(٣٩٠)	حصة المجموعة من الدخل الشامل الآخر
١٣٥	٢٨٦	المجموع (طريقة حقوق الملكية)
١٢,٠٠١	١٣,٤١٥	

التصنيف:
استثمارات في شركات زميلة
استثمارات في مشاريع مشتركة
<b>المجموع</b>

٢٠١٣	٢٠١٤
١١,٤٤٤	١٢,٩٨٦
٥٥٧	٤٣٣
<b>١٢,٠٠١</b>	<b>١٣,٤١٥</b>

جـ تلخص فيما يلي المعلومات المالية لحصة المجموعة في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة غير الجوهرية على أساس المبالغ المدرجة في البيانات المالية للمجموعة:

٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	حصة المجموعة من:
				الربح / (الخسارة)
استثمارات في مشاريع مشتركة	استثمارات في مشاريع مشتركة	استثمارات في شركات زميلة	استثمارات في شركات زميلة	الدخل الشامل الآخر
(٦٨)	(١٢٤)	٧٤٥	١,١٣٦	مجموع الدخل الشامل
-	-	١٢٥	٢٨٦	
(٦٨)	(١٢٤)	٨٧٠	١,٤٦٢	

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ٩. حصة معيدي التأمين من الاحتياطيات الفنية للتأمين

	٢٠١٣	٢٠١٤	
مطالبات قائمة قابلة للإسترداد من معيدي التأمين	٩,٨٥٢	١١,٦٩٦	(راجع إيضاح ١٦)
حصة معيدي التأمين من الأقساط غير المكتسبة	٤,٤٤٤	٥,٦٨٣	(راجع إيضاح ١٧)
<b>المجموع</b>	<b>١٤,٣٩٦</b>	<b>١٧,٣٧٩</b>	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، كانت المطالبات القائمة القابلة للإسترداد من معيدي التأمين تتعلق بعدة شركات إعادة تأمين لا يوجد لها سوابق في العجز عن السداد. البالغ المستحقة من شركات إعادة التأمين المتعلقة بالمطالبات التي قامت المجموعة بدفعها بالفعل على العقود التي تم إعادة تأمينها متضمنة في ذمم التأمين المدينة (إيضاح ٤).

### ١٠. استثمارات في الشركات التابعة

الجدول التالي يوضح الشركات التابعة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. فيما عدا المشار إليه، فإن جميع أسهم الشركات التابعة الموضحة أدناه تدرج تحت فئة واحدة، تملكها المجموعة بصورة مباشرة، وتتساوى حصة الملكية المحفظة بها مع حقوق التصويت. بلد التأسيس أو التسجيل هو أيضاً مكان العمل الرئيسي للشركات التابعة.

اسم الشركة التابعة	الأنشطة الرئيسية	المسطرة	المجموعة	بلد التأسيس	تاريخ التأسيس	نسبة الملكية التي تحفظ بها الحصة غير المجموعة	نسبة الملكية التي تحفظ بها	النوع المختلفة من مزارلة أصول مختلفة من أعمال التأمين العام
شركة البحرين الوطنية للتأمين ش.م.ب (مغلقة)	مزارلة أنواع مختلفة من أعمال التأمين العام	-	% ١٠٠	البحرين	٣٠ ديسمبر ١٩٩٨			
شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة ش.م.ب (مغلقة)	مزارلة أعمال التأمين على الحياة، والتأمين الطبي والتخطيط للتقاعد والإدخار	% ٦٥	% ٧٥	البحرين	٤ أكتوبر ٢٠٠٠			

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ١. استثمارات في الشركات التابعة (تنمية)

شركات تابعة تملك حصة غير مسيطرة جوهرية

يبين الجدول أدناه تفاصيل شركة تابعة ليست مملوكة بالكامل من قبل المجموعة والتي لديها حصة غير مسيطرة جوهرية، قبل أي استبعاد للعمليات البيئية بين شركات المجموعة:

شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة ش.م.ب (مقدمة)	٢٠١٣	٢٠١٤
النقد وأرصدة البنوك	٧٨٨	٢,٥٦٣
ذمم مدينة	١,١٢٧	٨٤٩
حصة معيدي التأمين من احتياطيات التأمين الفنية	١,٥٤١	١,٦٨٢
تكاليف استحواذ مؤجلة	١٦	٦٥
استثمارات في أوراق مالية	١١,٨٢٩	١٠,٥٩٠
موجودات غير ملموسة	٣٠٤	١٣٤
ممتلكات ومعدات	١٤	١٠
ودائع قانونية	٥٠	٥٠
احتياطيات تأمين فنية	(٥,٩٧٨)	(٥,٥١٠)
ذمم دائننة	(١,٠٦)	(٩٧٨)
مطلوبات أخرى	(٣٣٤)	(٣٣٠)
<b>صافي الموجودات (%)</b>	<b>٨,٣٥١</b>	<b>٩,١٤٥</b>
<b>القيمة الدفترية لحصة غير مسيطرة (٢٥٪ من صافي الموجودات)</b>	<b>٢,٠٨٨</b>	<b>٢,٣٨٤</b>
صافي الأقساط المكتسبة	٣,٦٣٩	٢,٣١٤
صافي المطالبات المتکبدة	(٢,٧٦٠)	(١,٣٢٣)
مصرفوفات تشغيلية أخرى	(٩٨٨)	(٧٩١)
صافي مصروفات العمولات	(٥٩)	(٧٥)
(المحل) / الحرر من الإحتياطي الكتواري للتأمين على الحياة	(١١٨)	١٧٨
صافي إيراد الإستثمارات	٧٨١	٨٦٥
حصة حملة الوثائق من صافي إيراد الإستثمارات	(٣٧٩)	(١٩٧)
صافي الربح	١٥٦	٨٧١
(الخسارة) / الدخل الشامل الآخر	٦٤٥	(٨٧)
<b>مجموع الدخل الشامل الآخر</b>	<b>٤٠١</b>	<b>٧٨٤</b>
نصيب الحصة غير المسيطرة من صافي الربح (%)	٣٩	٢١٨
نصيب الحصة غير المسيطرة من مجموع الدخل الشامل الآخر (%)	١٠١	١٩٦
التدفقات النقدية (المستخدمة في) / المولدة من الأنشطة التشغيلية	٥٢٢	(٢٥١)
التدفقات النقدية المولدة من - (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية	(٣٥٩)	١,٥٠٥
التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل، قبل أرباح الأسهم	(٣١٧)	-
المدفوعة لحصة غير مسيطرة	(١٠٦)	-
التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل - أرباح أسهم نقدية	(٣٦٠)	١,٣٥٤
<b>صافي الإنخفاض في النقد وما في حكمه</b>		

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ١١. عقارات إستثمارية

النوع	القيمة المكتسبة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	التكلفة:
برج شركة البحرين الوطنية مبني شركة البحرين القابضة المجموع	٤,٤٠٥	٢,٣١٨
القابضة في منطقة السيف في منطقة سند	-	٦,٠٨٧
٣٩٤	(٣٩٤)	-
		٦,٠١٣
		٢٠١٤
		في ١ يناير
		الإضافات
		المعد تصنيفه إلى العقارات والمعدات
		كما في ٣١ ديسمبر
		الاستهلاكات:
		في ١ يناير
		استهلاك السنة
		المعد تصنيفه إلى العقارات والمعدات
		كما في ٣١ ديسمبر
		صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر
		مجموع القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر
		ويشمل هذا:
		عقارات إستثمارية مشغولة من قبل المالك
		المجموع
برج شركة البحرين الوطنية مبني شركة البحرين القابضة المجموع	٤,٣٦٩	١,٧٧١
القابضة في منطقة السيف في منطقة سند	٣٩٣	٣٤٠
٥,٣٦٢	٢,١١١	٣,١٥١
		٢٠١٣
		٢٠١٤
		في ١ يناير
		الإضافات
		كما في ٣١ ديسمبر
		الاستهلاكات:
		في ١ يناير
		استهلاك السنة
		كما في ٣١ ديسمبر
		صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر
		مجموع القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر
		ويشمل هذا:
		عقارات إستثمارية مشغولة من قبل المالك
		المجموع
برج شركة البحرين الوطنية مبني شركة البحرين القابضة المجموع	٤,٣٦٢	٢,٣٣٥
القابضة في منطقة السيف في منطقة سند	٨٣	٨٣
٤,٤٠٥	٢,٣١٨	٦,٠٨٧
		٢٠١٣
		٢٠١٤
		في ١ يناير
		الإضافات
		كما في ٣١ ديسمبر
		الاستهلاكات:
		في ١ يناير
		استهلاك السنة
		كما في ٣١ ديسمبر
		صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر
		مجموع القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر
		ويشمل هذا:
		عقارات إستثمارية مشغولة من قبل المالك
		المجموع

تم تحديد القيمة العادلة من قبل مثمن خارجي مستقل، والذي يمتلك مؤهلات مهنية معترف بها مناسبة وله خبرة حالية في موقع وفئة العقار تحت التقييم. وقد تم تصنيفها في المستوى ٣ للقيمة العادلة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ١٦. موجودات غير ملموسة

٢٠١٤

	المجموع	برمجيات	تكاليف التطوير	النفقات
١,٨٣٤	٨	١,٨٣٦		
٨١	٤٤	٣٧		
(٨٧)	-	(٨٧)		
-	(٨)	٨		
<b>١,٨٣٨</b>	<b>٤٤</b>	<b>١,٧٨٤</b>		
				<b>كما في ٣١ ديسمبر</b>
١,٤٠٩	-	١,٤٠٩		
١٦٣	-	١٦٣		
(٧٤)	-	(٧٤)		
<b>١,٤٩٨</b>	<b>-</b>	<b>١,٤٩٨</b>		
٣٣٠	٤٤	٢٨٦		
				<b>كما في ٣١ ديسمبر</b>
				<b>صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر</b>
				<b>٢٠١٣</b>
	المجموع	برمجيات	تكاليف التصوير	النفقات
١,٧٣٨	١٥	١,٧٢٣		
٩٦	١٢	٨٤		
-	(١٩)	١٩		
<b>١,٨٣٤</b>	<b>٨</b>	<b>١,٨٣٦</b>		
				<b>كما في ٣١ ديسمبر</b>
١,٢١٤	-	١,٢١٤		
١٩٥	-	١٩٥		
<b>١,٤٠٩</b>	<b>-</b>	<b>١,٤٠٩</b>		
٤٥٥	٨	٤١٧		
				<b>كما في ٣١ ديسمبر</b>
				<b>صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر</b>

### ١٧. عقارات ومعدات

٢٠١٤

	الأراضي والمباني	الآلات	موجودات أخرى	المعدات والمشاريع تحت التنفيذ	الأثاث	المجموع
٥,٢٦٩	١٣٤	١,٥٢٠	٣٧٠		٣,٣٥٠	
١٧٣	-	١٧٣	-		-	
٣٩٤	-	-	٥٤		٣٤٠	
-	(١٣٤)	١٣٤	-		-	
<b>٥,٧٩٥</b>	<b>-</b>	<b>١,٨٣٦</b>	<b>٤٢٤</b>	<b>٣,٥٤٥</b>		
						<b>كما في ٣١ ديسمبر</b>
٥,٦٧٢	-	١,٦٣١	٣٤٢		١,٩٩	
٣٨٧	-	٢١١	٣٣		١٤٣	
١٥	-	-	٥		١٠	
<b>٣,٠٧٤</b>	<b>-</b>	<b>١,٤٤٢</b>	<b>٣٨٠</b>	<b>١,٣٥٢</b>		
٣,٧٢١	-	٣٨٤	٤٤		٣,٩٣	
						<b>كما في ٣١ ديسمبر</b>
						<b>صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر</b>
						<b>٢٠١٤</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدينار البحرينية

### ١٣. عقارات ومعدات (تنمية)

المجموع	مشاريع تحت التنفيذ	الأثاث والمعدات وموجودات أخرى			الآلات والمباني	٢٠١٣
		الآلات	الأراضي والمباني	التكلفة		
٥,٠١٥	-	١,٤٤٠	٣٧٠	٣,٢٠٥		في ١ يناير
٢١٤	١٣٤	٨٠	-	-		الإضافات
٥,٢٢٩	١٣٤	١,٥٦٠	٣٧٠	٣,٢٠٥		كما في ٣١ ديسمبر
						الاستهلاكات
٢,٣١٣	-	١,٠٤٣	٣٠	٩٦٥		في ١ يناير
٣٥٩	-	١٨٨	٣٧	١٣٤		استهلاك السنة
٢,٦٧٢	-	١,٢٣١	٣٤٣	١,٠٩٩		كما في ٣١ ديسمبر
٢,٥٥٧	١٣٤	٢٨٩	٢٨	٦,١٠٦		صافي القيمة الدفترية

بلغت مجموع قيمة الأرض ٤١٣ ألف دينار وهي غير قابلة للاستهلاك.

### ١٤. الودائع القانونية

تحتفظ الشركات التابعة بودائع قانونية بموجب أحكام قانون مصرف البحرين المركزي. إن هذه الودائع والتي تحدد بناءً على طبيعة أعمال التأمين لا يمكن إستردادها إلا بموافقة مصرف البحرين المركزي.

### ١٥. الاحتياطيات الفنية للتأمين

٢٠١٣	٢٠١٤	
١٥,١٦١	١٦,٦٢٣	إجمالي المطالبات القائمة (راجع إيضاح ١٦)
١٠,٠٩٩	١١,٥١٩	إجمالي الأقساط غير المكتسبة (راجع إيضاح ١٧(a))
٣٦٥	٤٧٤	إيرادات العمولات غير المكتسبة (راجع إيضاح ١٧(b))
٣,١٣٣	٣,٢١٩	الاحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة (راجع إيضاح ١٨)
٢٩,٥٥٨	٣١,٨٣٥	المجموع

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ١٦. مطالبات قائمة

#### أ. تطور المطالبات

إن تطور المطالبات التأمينية يقدم معيار لقياس قدرة المجموعة على تقدير القيمة الصحيحة للمطالبات النهائية.

النصف العلوي من الجدول أدناه يوضح كيف أن تقدیرات المجموعة لمجموع المطالبات المستحقة لكل سنة حادث قد تغيرت بنهایة السنوات المتعاقبة، وذلك لمحفظة السيارات ولمحفظة غير السيارات ماعدا التأمين على الحياة والتأمين الطبي.

التقدير الكلي للتكلفة النهائية للمطالبات تتكون من المبالغ المقدرة للمطالبات المستحقة والمطالبات التي حدثت ولم يتم الإبلاغ عنها.

النصف السفلي من الجدول يطابق المطالبات المتراكمة مع قيمة المبالغ الظاهرة ببيان المركز المالي، بإستثناء التأمين على الحياة والتأمين الطبي:

##### (١) مطالبات التأمين للتأمينات العامة - إجمالي

المجموع	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	سنة الحادث
تقدير تكاليف المطالبات النهائية:											
٦٦,٧١٢	٨,٨٥٠	٥,٥٥٠	٧,٣٧٥	٣,٨٨٣	٥,٤٦٠	٦,٤٨٥	٧,٦٩٣	١٠,٩٥٠	٦,٧٩٧	٤,٦٦٤	في نهاية سنة العرض
٦١,٣٦		٧,٥١٠	٧,٥١٢	٤,٦٣٦	٥,٩٥٠	٩,٧٦٢	٦,٦٤٠	٧,٧٧٥	٧,٣١٢	٤,٤١٣	بعد سنة واحدة
٥٤,٣٩٠			٦,٠٥٩	٥,١٤٠	٦,٠٧٤	٩,٦٥٨	٦,٥٩٨	٩,٣٣٤	٦,٨٣٦	٤,٥٩١	بعد سنتين
٤٨,٠٤٦				٤,٩٧٠	٦,١٢٠	٩,٣٩٩	٦,٥٣٨	٩,٧٨٨	٦,٨٢٤	٤,٤٠٧	بعد ثلاث سنوات
٤٣,٣٧٦					٦,٠٧١	٩,٥٧٣	٦,٣١١	٩,٦٥٦	٧,٢٨٣	٤,٤٨٢	بعد أربع سنوات
٣٨,٢٩١						١٠,٤٤٢	٦,٣٨٢	٩,٤٧٤	٧,٣٣٨	٤,٦٥٥	بعد خمس سنوات
٢٧,٣٠٥							٥,٩٨٦	٩,٣٨٦	٧,٢٥٤	٤,٧٧٩	بعد ست سنوات
٢١,٣٨١								٩,٥٦٣	٧,٢٣١	٤,٥٨٧	بعد سبع سنوات
١١,٧٨١									٧,١٩٩	٤,٥٨٦	بعد ثمان سنوات
٤,٥٨٢										٤,٥٨٢	بعد تسعة سنوات
٧١,٢٣٢	٨,٨٥٠	٧,٥١٠	٦,٠٥٩	٤,٩٧٠	٦,٠٧١	١٠,٤٤٢	٥,٩٨٦	٩,٥٦٣	٧,١٩٩	٤,٥٨٢	التقدير الحالي للمطالبات المتراكمة (أ)
٥٥,٤٦٦		٥,٤٠٦	٤,٨٢٣	٣,٨٠٧	٥,٠٢٣	٩,٥١٣	٥,٨٦٥	٩,٤٧٩	٧,٠٤٣	٤,٤٥٧	المدفوعات المتراكمة حتى تاريخه (ب)
١٥,٧٦٦	٨,٨٥٠	٣,١٠٤	١,٢٣٦	١,١١٣	١,٠٤٨	٩٢٩	١٢١	٨٤	١٥٦	١٢٥	مجموع (أ - ب)
٣٤٩											احتياطي خاص بسنوات قبل ٢٠٠٥
١٦,١١٥											مجموع الاحتياطي المتضمن في بيان المركز المالي

إجمالي مطالبات التأمين على الحياة والتأمين الطبي البالغة ٤٨٤ ألف دينار بحريني تتعلق بسنة ٢٠١٤، ومبلغ ٢٤ ألف دينار بحريني يتعلق بسنوات سابقة.

##### (٢) مطالبات التأمين للتأمينات العامة - بالصافي

المجموع	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	سنة الحادث
تقدير تكاليف المطالبات النهائية:											
٣١,١٧٧	٢,٠٨٣	٢,٢٨١	٣,٤٩	١,٩٤٩	١,٩٨٦	٣,٩٠٨	٤,٨٩٠	٥,٠٤٩	٣,٣٢١	٢,٣٠١	في نهاية سنة العرض
٢٥,٤٥٨		٢,٨٧٤	٣,٣٥٦	٢,٢٥٩	٢,٣٨٣	٤,٤٦	٢,٧٧	٢,٥٨٤	٣,٦٦٤	١,٥٨٥	بعد سنة واحدة
٢٣,٣٢٥			٣,٣٧٩	٢,٢٦٣	٢,٤٦٥	٣,٩٤٩	٣,١٨٩	٢,٨٨٤	٣,٥١٠	١,٧٨٦	بعد سنتين
١٩,٧٥٩				٦,١٧٩	٥,٥٩٠	٣,٧٣٩	٣,٠٠١	٣,٣٩٤	٣,٥٩٠	١,٢٧٦	بعد ثلاث سنوات
١٨,١٠٥					٢,٦٠٢	٣,٧٣٥	٢,٨٠٨	٣,٤٠٠	٣,٩٥٣	١,٦٧٧	بعد أربع سنوات
١٥,٥٤١						٣,٨٠٢	٢,٨٧٨	٣,١٢٦	٤,٠٠٥	١,٧٣٠	بعد خمس سنوات
١١,٦٩٢							٢,٨٧١	٣,١٠٧	٣,٩١١	١,٨٠٣	بعد ست سنوات
٨,٦٤٥								٣,١١٥	٣,٨٨٨	١,٦٤٢	بعد سبع سنوات
٥,٥١٢									٣,٨٧٦	١,٦٣٦	بعد ثمان سنوات
١,٦١٥										١,٦١٥	بعد تسعة سنوات
٢٨,٩٤٦	٢,٠٨٣	٢,٨٧٤	٣,٣٧٩	٢,١٧٩	٢,٦٠٢	٣,٨٠٢	٣,٨٧١	٣,١١٥	٣,٨٧٦	١,٦١٥	التقدير الحالي للمطالبات المتراكمة (أ)
٢٣,٦٥٠		٢,١٦٣	٢,٥٠٩	١,٨٥٤	٢,٣٠١	٣,٥٥٣	٣,٧٩٩	٣,٠٨٨	٣,٧٩١	١,٥٩٣	المدفوعات المتراكمة حتى تاريخه (ب)
٤٥					٣٠١	٣٤٩	٧٢	٧٢	٨٥	٢٣	مجموع (أ - ب)
٤,٦٩١											احتياطي خاص بسنوات قبل ٢٠٠٥
											مجموع الاحتياطي المتضمن في بيان المركز المالي

صافي مطالبات التأمين على الحياة والتأمين الطبي البالغة ٢٦٦ ألف دينار بحريني تتعلق بسنة ٢٠١٤، والمبلغ المتبقى والبالغ ١٠ آلاف دينار يتعلق بسنوات سابقة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ٦. مطالبات قائمة (تنمية)

#### ب. الحركة في مطلوبات التأمين والموجودات المتعلقة بإعادة التأمين

٢٠١٣			٢٠١٤			
الصافي	إعادة التأمين	الإجمالي	الصافي	إعادة التأمين	الإجمالي	
٥,٤٥	٧,٩٦٩	١٢,٩٧٤	٤,٨٩٤	٩,٨٥٢	١٤,٧٤٦	مطالبات مسجلة
٤٤٠	-	٤٤٠	٤١٥	-	٤١٥	مطالبات حدثت ولم يبلغ عنها
٥,٤٨٥	٧,٩٦٩	١٣,٤١٤	٥,٣٠٩	٩,٨٥٢	١٥,١٦١	المجموع بداية السنة
٩,٠٠٧	١٠,٠١٣	١٩,٠٢٠	٨,٤٦١	١٣,٧٠٦	٢٢,١٦٧	النغير في المطلوبات
(٩,١٨٣)	(٨,٠٩٠)	(١٧,٧٧٣)	(٨,٨٤٣)	(١١,٨٦٢)	(٣٠,٧٠٥)	مطالبات مدفوعة
٥,٣٠٩	٩,٨٥٢	١٥,١٦١	٤,٩٣٧	١١,٦٩٦	١٦,٦٢٣	المجموع في نهاية السنة
٤,٨٩٤	٩,٨٥٢	١٤,٧٤٦	٤,٣٤٣	١١,٦٩٦	١٥,٩٣٩	مطالبات مسجلة
٤١٥	-	٤١٥	٦٨٤	-	٦٨٤	مطالبات حدثت ولم يبلغ عنها
٥,٣٠٩	٩,٨٥٢	١٥,١٦١	٤,٩٣٧	١١,٦٩٦	١٦,٦٢٣	المجموع نهاية السنة

#### ٧. تحليل الحساسية

الجدال التالية توضح تحليل لحساسية الربح أو الخسارة ولمجموع حقوق الملكية في حال تغير الفرضيات المستخدمة لقياس مخصصات عقود التأمين العامة وموجودات معيدي التأمين كما في تاريخ بيان المركز المالي. لقد تم إعداد التحليل حسب المتغيرات على أن تبقى الفرضيات الأخرى على ما هي عليه. تم إظهار الآخر قبل وبعد إعادة التأمين.

بيان الربح أو الخسارة وحقوق الملكية		التأمينات العامة
٢٠١٣	٢٠١٤	
(٥٦)	(٥٦)	معدل الصرف:
٥٦	٥٦	زيادة٪١ انخفاض٪١
(٨٥)	(٨٠)	معدل الخسارة المتوقع:
٨٥	٨٠	زيادة٪١ انخفاض٪١

بيان الربح أو الخسارة وحقوق الملكية		التأمين على الحياة
٢٠١٣	٢٠١٤	
(٤١)	(٣٣)	فرضيات ديمografية
٤	٣٣	١٠٪ زيادة في معدل الوفيات وانتشار المرض ١٠٪ إنخفاض في معدل الوفيات وانتشار المرض
(٥)	(٤)	معدل الصرف:
٥	٤	زيادة٪١ انخفاض٪١
(٥)	(٥)	معدل الخسارة المتوقع:
٥	٥	زيادة٪١ انخفاض٪١

يوجد لدى المجموعة عقود تأمين معينة وذات مخاطر عالية ومعدل تكرار منخفض جداً. تقوم المجموعة بإعادة تأمين هذه المخاطر وإن خسائر الواقعه الواحدة مقيدة بحدود ١٥٠ ألف دينار بحريني بينما في حالة خسائر التأمين البحري والسيارات فإن خسائر الواقعه مقيدة بحدود ٢٥٠ ألف دينار بحريني.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تتمة)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ١٦. مطالبات قائمة (تتمة)

#### د. حركة المطالبات القائمة

صافي المطالبات القائمة		حصة معيدي التأمين		إجمالي المطالبات القائمة	
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
٥,٤٨٥	٥,٣٠٩	٧,٩٦٩	٩,٨٥٦	١٣,٤١٤	١٥,١٦١
(١٧٦)	(٣٨٢)	١,٩٣٣	١,٨٤٤	١,٧٤٧	١,٤٦٢
٥,٣٠٩	٤,٩٢٧	٩,٨٥٦	١١,٦٩٦	١٥,١٦١	١٦,٦٢٣

### ١٧. أقساط وعمولات غير المكتسبة

#### أ. حركة الأقساط غير المكتسبة

صافي الأقساط غير المكتسبة		حصة معيدي التأمين		إجمالي الأقساط غير المكتسبة	
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
٦,٦١٠	٦,١٥٥	٣,٦٥٠	٤,٤٤٤	٩,٨١٥	١٠,٥٩٩
(٥٥)	(٣١٩)	٨٣٩	١,٣٣٩	٧٨٤	٩٢٠
٦,١٥٥	٥,٨٣٦	٤,٤٤٤	٥,٦٨٣	١٠,٥٩٩	١١,٥١٩

#### ب. حركة صافي العمولات غير المكتسبة

عمولات مؤجلة مدفوعة		إيراد العمولات غير المكتسبة	
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤
٤٦٠	٥١٠	٤٠٩	٣٦٥
٥٠	٣٤٣	(٤٤)	١٠٩
٥١٠	٨٥٣	٣٦٥	٤٧٤

### ١٨. الاحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة والإفتراضات الإكتوارية

٢٠١٣	٢٠١٤	الاحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة
٦,٥١٧	٢,١٣٣	الرصيد في ١ يناير
٣٦١	٥٥٩	تحويل الشتراكات
(١٠٢)	(١٩١)	منافع مدفوعة
١٧٨	(١٧٨)	المحمل / (المحول) إلى بيانربح أو الخسارة
٢٧٩	١٩٦	حصة حاملي الوثائق من صافي إيراد الإستثمارات
٣,١٣٣	٣,٢١٩	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر
٣,١٣٣	٣,٢١٩	الاحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة كم في بيان المركز المالي
٣,١٣٣	٣,٣٠٠	التقدير الإكتواري للقيمة الحالية للالتزامات المنافع المستقبلية كما في ٣١ ديسمبر

تم إعداد التقدير الإكتواري من قبل الإكتواريين المستقلين، لكس إكتواريون ومستشارون، البحرين. (٣٠٪: السادة الشركاء الإكتواريون للإستشارات، هاليزريا). فرضيات معدلات الوفاة والفائدة المستخدمة كانت ١٠٪ من ٤,٥٪ سنويًا (٤,٥٪ من ٤٩٥٢A) لجميع العقود. وتم عمل المخصصات لإعادة التأمين والمنتخ المضمونة ومصروفات التجديد والمخاطر المستمرة والإحتياطيات حينما يستدعي الأمر.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدينار البحريني

## ١٩. ذمم تأمين دائنة

٢٠١٣	٢٠١٤	
٦١٨	٨٤٠	حملة الوثائق - مطالبات
٤,٣٨٥	٢,٩٤٥	شركة التأمين وشركات إعادة التأمين
٤,٥٠٣	٣,٧٨٥	<b>المجموع</b>

## ٢٠. قرض بنكي

خلال سنة ٢٠١٢، حصلت الشركة على قرض مضمون من أحد البنوك البحرينية لأغراض الشركة العامة. من إجمالي المبلغ الممنوح والبالغ ١,٥٠ مليون دينار بحريني، تم سحب ١٦٠ مليون دينار بحريني في ديسمبر ٢٠١٢، وتم سحب المبلغ المتبقى والبالغ ٣٤٠ مليون دينار بحريني في يناير ٢٠١٣.

هذا القرض مضمون برهن على سند ملكية الشركة لعقاراتها الإستثماري بمنطقة سند. يستحق القرض السداد على ١٦٠ قسط ربع سنوي على فترة ٣ سنوات ابتداءً من مارس ٢٠١٣.

معدل الفائدة لهذا القرض ٢,٧٥٪ زائد معدل BHIBOR.

## ٢١. مطلوبات أخرى

٢٠١٣	٢٠١٤	
٣٥٥	٤٠٦	أقساط مستلمة مقدماً
١,٣٦١	١,٢٨٢	مصلحي المركبات وقطع الغيار
١١٠	١١٧	مصروفات مستحقة
١٨٦	٢٢١	أرباح غير مطالب بها عن سنوات سابقة
٥٥٣	٤٥٨	مخصص منافع الموظفين
٣٢٥	٣١٤	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
٦٤٧	٩١٤	مطلوبات أخرى
٣,٥٣٧	٣,٧١٢	<b>المجموع</b>

فيما يلي عرض للحركة في حساب مخصص إلتزامات قانون العمل (عدا مكافأة نهاية الخدمة):

٢٠١٣	٢٠١٤	
٥٦٩	٥٥٣	الرصيد في بداية السنة
(٤٣٢)	(٥٣٩)	مدفوعات خلال السنة
٤١٦	٤٤٤	المخصص الإضافي للسنة
٥٥٣	٤٥٨	الرصيد في نهاية السنة

## ٢٢. تكلفة مزايا التقاعد

يعمل لدى المجموعة ١٣٩ موظفاً بحرينياً (٢٠١٣: ١٤٢؛ ٢٠١٤: ١٤٣) و ٣١ موظفاً أجنبياً (٢٠١٣: ٣٣؛ ٢٠١٤: ٣٣) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

توفر الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي غطاءً تأمينياً للموظفين البحرينيين وذلك نظير إشتراك شهري يتحمله كل من أصحاب الأعمال والموظفين ويحتسب على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب. وقد بلغت مساهمة المجموعة بالنسبة للموظفين البحرينيين خلال سنة ٢٠١٤ مبلغ ٦١٠ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ٢٥٤ ألف دينار بحريني) وهي تخطي إمتيازات أخرى إضافة إلى مستحقات التقاعد.

ولى جانب ذلك، تقدم المجموعة لموظفيها البحرينيين برنامجاً إختيارياً محدد المساهمة ويتم تحديده بالإشتراكات السنوية المدفوعة من قبل المجموعة والموظفين، بالإضافة إلى عوائد الإستثمار من الإشتراكات. وقد بلغت مساهمة المجموعة خلال سنة ٢٠١٤ مبلغ ٧٧ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ٨٦ ألف دينار بحريني). يشمل البرنامج أيضاً التأمين على الحياة والذي يدار بواسطة شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة بالنيابة عن المجموعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ٦٦. تكلفة مزايا التقاعد (تنمية)

بلغت المطلوبات لنظام التقاعد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ مبلغ ٥٤٥ ألف دينار بحريني (٣٠١٣: ٥٠٠ ألف دينار بحريني) وقد تم إضافتها مع الاحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة (راجع أيضاً ١٨). يتم تمويل المطلوبات من إشتراكات نظام التقاعد، والاشتراكات المستلمة تستثمر كجزء من إستثمارات حصة الوثائق (راجع أيضاً ٦).

كما يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة المدة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني للقطاع الأهلي لسنة ٢٠١٢، وتحسب على أساس مدة الخدمة والراتب الأخر. ويرصد مخصص للالتزام غير المدفوع على إفتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ بيان المركز المالي.

٢٠١٣	٢٠١٤	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
٤٤٤	٣٢٥	في بداية السنة
(١٦٢)	(٤٩)	مكافأة نهاية الخدمة ومباغ مدفوعة مقدماً
٤٣	٣٨	مباغ حملة على بيان الربح أو الخسارة
٣٢٥	٣١٤	الرصيد في آخر السنة

### ٦٣. رأس المال

المبلغ	عدد الأسهم	المبلغ	عدد الأسهم	
٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٤	
٦٠,٠٠	٦٠٠,٠٠,٠٠	٦٠,٠٠	٦٠٠,٠٠,٠٠	(أ) المصرح به: أسهم بقيمة ١٠٠ فلس للسهم
١١,٣٥	١١٣,٥٠,٠٠	١١,٣٥	١١٣,٥٠,٠٠	(ب) الصادر والمدفوع بالكامل

### ج. سهم الخزينة

يسمح النظام الأساسي للشركة بشراء أسهمها الصادرة بحد أقصى ١٠٪ (أو أي حد آخر وفقاً لأحكام القانون) والإحتفاظ بها كأسهم خزينة.

المبلغ	عدد الأسهم	المبلغ	عدد الأسهم	
٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٤	
١,٨٦٨	٦,٢٥٣,٨١٦	١,٨٦٨	٦,٢٥٣,٨١٦	الرصيد في بداية السنة
١,٨٦٨	٦,٢٥٣,٨١٦	١,٨٦٨	٦,٢٥٣,٨١٦	الرصيد في ٣١ ديسمبر

### د. الأداء لكل سهم بقيمة ١٠٠ فلس (باستثناء أسهم الخزينة)

٢٠١٣	٢٠١٤	
٧٧,٨	٣٣,٦	العائد على السهم - بالفلس
١٨,٠	٣٠,٠	أرباح نقدية مقترن توزيعها - بالفلس
٤٢٢,٠	٤٤٨,٤	صافي قيمة الموجودات - بالفلس
٥٠٠,٠	٤٣٢,٠	سعر السهم في بورصة البحرين في ٣١ ديسمبر - بالفلس
٥٦,٧٥٠	٤٩,٠٣٦	إجمالي القيمة السوقية في ٣١ ديسمبر - بآلاف الدنانير البحرينية
١٨,٠	١٦,٠	مضاعف سعر/ العائد على السهم في ٣١ ديسمبر

### هـ. العائد على السهم

وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٣) يتم إحتساب العائد على السهم بقسطة صافي ربح السنة العائد لمساهمي الشركة الأم البالغ ٣,٦٠٦ ألف دينار بحريني (٣٠١٣: ٦,٩٨٣ ألف دينار بحريني) على الأسمهم الإعتيادية ١٠٧,٤٦١,١٨٤ سهم (٣٠١٣: ٧,٤٦١,١٨٤ سهم)، الأسمهم الإعتيادية لعائد الربح العادي هي متوسط عدد الأسمهم الصادرة والمدفوعة خلال السنة. عائد الربح المخفض لم يعرض بشكل مستقل لأن المجموعة لا يوجد لديها أية أسمهم إعتيادية محتملة الإنخفاض.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

٦٣. رأس المال (تنمية)

## ٩. المساهمين الرئيسيين

أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين الذين يمتلكون نسبة ٥٪ أو أكثر من أسهم الشركة:

نسبة الملكية %	عدد الأسهم	الجنسية	
١٠,٩٩	١٢,٤٧٥,١٨٠	البحرين	يوسف عبد الله أمين
٦,٥٥	٧,٤٣٦,٨٩٠	العراق	الشركة الوطنية للتأمين
٥,٧٧	٦,٥٤٧,٤٩٠	البحرين	عبدالحميد زيتل محمد زيتل
٥,٥١	٦,٢٥٣,٨١٦	البحرين	شركة البحرين الوطنية القابضة (أسهم خزينة)

## ٩. معلومات إضافية عن توزيع الأسهم

(١) تدرج جميع أسهم الشركة تحت فئة واحدة، وجميع المساهمين متتساوون في حقوق التصويت.

(٢) جدول توزيع الأسهم حسب عدد المساهمين والنسبة المئوية للفئات التالية:

% من مجموع	النسبة
٤٥,٦٦	أقل من ١٪
٢٥,٩٦	١٪ إلى أقل من ٥٪
١٧,٨٣	٥٪ إلى أقل من ١٠٪
١٠,٩٩	أكثر من ١٠٪
١٠٠,٠٠	المجموع
١١٣,٥٠٠,٠٠٠	٦١٨
٥٩٩	المساهمين
٥١,٣٢٦,٢٤٤	الأسماء
٥٠,٣٢٨,١٩٦	عدد الأسهم الصادرة

## ٤. الإحتياطيات

### أ. الإحتياطي القانوني

يتطلب قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١ والذي تنطبق أحکامه على الشركة الأم، أن يتم استقطاع نسبه ١٠٪ من صافي الأرباح السنوية وترحيلها إلى الإحتياطي القانوني حتى يبلغ ذلك الإحتياطي نسبه ٥٪ من رأس المال المدفوع. كما يتطلب قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية لسنة ٢٠٠٦ والذي تنطبق أحکامه على شركة البحرين الوطنية للتأمين وشركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة. أن يتم استقطاع ١٪ من صافي الأرباح السنوية لشركات التأمين العام والتأمين على الحياة حتى يبلغ الإحتياطي نسبه ٥٪ من رأس المال المدفوع. تلتزم كل شركة في المجموعة بهذه المتطلبات بصورة منفردة.

### ب. علاوة الإصدار

تم خلال سنة ٢٠٠٥ إصدار ٦٠٠,٠٠٠ سهم كحقوق أفضلية بقيمة ٣٠٠ فلس لكل سهم (علاوة السهم ٢٠٠ فلس). وتتضمن علاوة الإصدار أيضاً مبلغ ٢٩ ألف دينار بحريني (٢٩,١٣: ألف دينار بحريني) تمثل حصة المجموعة من علاوة الإصدار في شركة زميلة.

### ج. الإحتياطي العام

يتم عمل التخصيصات لهذه الإحتياطيات من الأرباح المستبقاة، كما أنها متاحة للتوزيع.

### د. إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات

تحتسب الأرباح أو الخسائر الناتجة من إعادة قياس الأوراق المالية المتوفرة للبيع في إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات. ويتم تحويل الأرباح أو الخسائر المدرجة في إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات في حالة البيع أو وجود دلائل على الإنخفاض في قيمة الاستثمار إلى بيانربح أو الخسارة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ٥٥. التخصيصات المقترحة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

	٢٠١٣	٢٠١٤	
	٣,٦٢٦	٣,٨٦٤	ربح السنة كما في بيان الربح أو الخسارة
(٣٩)	(٣١٨)		صافي ربح السنة العائد لحصة غير مسيطرة
٣,٩٨٣	٣,٦٠٦		صافي ربح السنة العائد لمساهمي الشركة الأم
<b>التخصيصات المقترحة:</b>			
١,٩٣٠	٢,١٤٥		أرباح المساهمين
٥٠	٣٠		تبرعات
١,٠٠٣	١,٤٤١		أرباح مستبقاة
٣,٩٨٣	٣,٦٠٦		صافي ربح السنة العائد لمساهمي الشركة الأم

تبلغ مكافأة أعضاء مجلس الإدارة ١٠٩ ألف دينار بحريني (٢٠١٣: ١٠٥ ألف دينار بحريني). وتحضر التخصيصات المقترحة لسنة ٢٠١٤ لموافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوي.

### ٥٦. إجمالي الأقساط

	٢٠١٣	٢٠١٤	
٢٢,٦٩٨	٢٤,٤٣٧		الأقساط المكتتبة - مباشر
٢,٩٢٢	١,٣٩٣		الأقساط المكتتبة - محول
٣٤,٩٢٠	٣٥,٧٣٠		<b>المجموع</b>

### ٥٧. صافي إيراد العمولات

	٢٠١٣	٢٠١٤	
١,٧٤١	١,٠٩		إيراد العمولات
(١,٣٤٧)	(١,٤٤٧)		مصرفوفات العمولات
٤٩٤	٣٦٢		<b>صافي إيراد العمولات</b>

### ٥٨. صافي إيراد الإستثمارات من المحفظة الاستثمارية

	٢٠١٣	٢٠١٤	
٣٩٤	(٢٩)		(خسائر)/أرباح بيع أوراق مالية متوفرة للبيع
٧٣٤	١,٣٣٨		محول من الدخل الشامل الآخر من بيع أوراق مالية متوفرة للبيع
٣٠٩	٢٣٣		أرباح تقييم الأوراق المالية المتداولة
(١٦)	(٢)		خسائر تحويل العملات الأجنبية
(٥٧)	(٨)		إطفاء العطوات الخاصة بأوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٩٨٧	٧٧٩		إيراد الفوائد
٥٣٩	٦٦٩		أرباح الأسهم
٥	-		إيرادات أخرى
٢,٧٨٥	٢,٩٨٠		<b>إجمالي إيراد الإستثمارات</b>
(١٨٥)	(١٨٧)		مخصص إنخفاض قيمة الإستثمارات
(١٦)	(٩٠)		مصرفوفات إدارة الإستثمارات
٢,٤٩٤	٢,٧٠٣		<b>صافي إيراد الإستثمارات وفقاً لبيان الربح أو الخسارة</b>

### توزيع إجمالي إيراد الإستثمارات حسب القطاع

	٢٠١٣	٢٠١٤	
٣٧٩	٩٦٧		أسهم شركات مساهمة بحرينية
١,٦٢٧	٨٠٩		أسهم شركات أخرى
٦٨٨	٦١٨		سندات حكومية وسندات أخرى
٣٦٠	٤٤١		صناديق إستثمارية مدارة
٢٢٦	١٤٥		نقد وودائع قصيرة الأجل
٥	-		إيرادات متفرقة
٢,٧٨٥	٢,٩٨٠		<b>إجمالي إيراد الإستثمارات</b>

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدينار البحرينية

### ٦٩. صافي الدخل من استثمارات عقارية

٢٠١٣	٢٠١٤	
٣٠٨	١٨٤	إيراد إيجارات عقارات استثمارية
(١٨٠)	(١٥٧)	إستهلاك على عقارات استثمارية
(٧٥)	(١٠٢)	مصروفات صيانة عقارات استثمارية
٥٣	(٧٥)	<b>مجموع صافي (الخسارة)/ الإيراد وفقاً لبيانربح أو الخسارة</b>

### ٣٠. المصروفات

٢٠١٣	٢٠١٤	
١,٩١٣	١,٨١٢	<b>مصروفات تشغيلية أخرى:</b>
٣٦٤	٣٠٧	تكاليف الموظفين
١,١٤١	١,٣٥٠	استهلاك وإطفاء
٣,٣١٨	٣,٣٦٩	تكاليف أخرى
<b>المجموع</b>		

٢٠١٣	٢٠١٤	
١,٤٦٦	١,٣٣٠	<b>مصروفات مالية وعمومية:</b>
٣٩٠	٢٤٣	تكاليف الموظفين
٥٢	٣٢	استهلاك وإطفاء
٤٣٩	٥١٧	تكاليف التمويل
٣,٣٤٧	٣,٠٢٢	تكاليف أخرى
<b>المجموع</b>		

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ٣١. المعلومات القطاعية

تم تقسيم أعمال المجموعة إلى ثلاثة قطاعات وذلك لغرض إعداد التقارير التشغيلية والإدارية، وهي: «قطاع المركبات والتأمينات العامة» و«القطاع الطبي والتأمين على الحياة» و«قطاع الخدمات المؤسسية».

يتكون قطاع تأمين المركبات والتأمينات العامة من تأمينات المركبات والممتلكات والحوادث العامة والهندسة والتأمين البحري والطيران. ويكون القطاع الطبي والتأمين على الحياة من منتجات التأمين الطبي والتأمين على الحياة للمجموعات وتأمين الحياة الإئتماني للمجموعات والتأمين التنازلي وخطط وبرامج الإدخار المختلفة.

قطاع الخدمات المؤسسية يتكون من الخدمات الإدارية والعمليات المالية المقدمة لشركات المجموعة.

القطاعات التالية هي الأساس التي يبني عليها إعداد تقارير المعلومات القطاعية للمجموعة.

المجموع	المؤسسية	الخدمات	الطبي والتأمين	المركبات	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
على الحياة					إجمالي الأقساط
وتأمينات العامة					
٢٥,٧٣٠	-	٣,٧٩٥	٢١,٩٣٥		
١٣,٦٩٢	-	٢,٢١٤	١١,٤٧٨		صافي الأقساط المكتسبة
(٨,٤٦١)	-	(١,٣٢٤)	(٧,١٣٧)		صافي المطالبات المتکيدة
(٣,٣٦٩)	-	(٦١)	(٦,٧٥٨)		متصروفات تشغيلية
٣٦٢	-	(٧٥)	٤٣٧		صافي إيراد / (متصروفات) العمولات
١٧٨	-	١٧٨	-		مخصل الاحتياطي الائتماري للتأمين على الحياة
٦٤,٤٠٣	-	٣٨٦	٦,٤٠٣		أرباح الكتاب
٦,٧٠٣	(٧)	٨٦٥	١,٨٤٥		صافي إيراد المحفظة الاستثمارية
(١٩٦)	-	(١٩٦)	-		حصة حملة الوثائق من إيراد المحفظة الاستثمارية
١,٠١٢	٧٩٦	-	٢١٦		حصة الربح من استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
(٧٥)	(٧٥)	-	-		صافي الخسارة من العقارات الاستثمارية
(٢,٠٢٢)	(٢,٠٢٢)	-	-		متصروفات عمومية
٣,٨٢٤	(١,٣٠٨)	١,٠٥١	٤,٠٨١		نتائج القطاع

المجموع	المؤسسية	الخدمات	الطبي والتأمين	المركبات	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
على الحياة					النقد وأرصدة البنك
والمجموع					ذمم مدينة
٩,٢١٦	٣٣٦	٢,٥٦٣	٦,٣٢٧		حصة معيدي التأمين من الاحتياطيات الفنية
٧,٩٩٥	٧٣	٨٤٢	٦,٠٨٠		تكليف المستحوز المؤجلة
١٧,٣٧٩	-	١,٦٨٢	١٥,٦٩٧		استثمارات في أوراق مالية
٨٥٣	-	٦٥	٧٨٨		استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٣٣,٦٧٢	١	١٠,٥٩٠	٣٣,٠٨١		عقارات استثمارية
١٣,٤١٥	١٢,١٦٣	-	١,٣٥٢		موجودات غير ملموسة
٢,٩٦٩	٢,٩٦٩	-	-		العقارات والمعدات
٣٣٠	٣٦	١٣٤	١٧٠		الودائع القانونية
٢,٧٢١	٢,٤٠١	١٠	٣١٠		
١٢٥	-	٥٠	٧٥		
٨٧,٦٧٥	١٧,٩٥٩	١٥,٩٣٦	٥٣,٧٨٠		مجموع الموجودات
٣١,٨٣٥	-	٥,٥١٠	٣٦,٣٣٥		الاحتياطيات الفنية للتأمين
٣,٧٨٥	-	٩٧١	٢,٨١٤		ذمم تأمين دائنة
٥٠٠	٥٠٠	-	-		قرض بنكية
٣,٧١٢	١,١٦٢	٣٣٠	٢,٣٧٠		مطلوبات أخرى
٣٩,٨٣٢	١,٦٦٢	٦,٨٠١	٣١,٤٠٩		مجموع المطلوبات

# إيضاحات حول البيانات العالمية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

## ٣١. المعلومات القطاعية (تنمية)

المجموع	الخدمات المؤسسية	الطبي والتأمين على الحياة والتأمينات العامة	المركبات	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
٢٤,٩٢٠	-	٦,٤٧٩	١٨,٤٤١	إجمالي الأقساط
١٤,٣٣٣	-	٣,٦٣٩	١٠,٦٩٤	صافي الأقساط المكتسبة
(٩,٠٠٧)	-	(٢,٧٦٠)	(٢,٢٤٧)	صافي المطالبات المتقدمة
(٣,٣١٨)	-	(٧٥٠)	(٢,٥٦٨)	متصروفات تشغيلية
٤٩٤	-	(٥٩)	٥٥٣	صافي إيراد/(متصروفات) العمولات
(١٧٨)	-	(١٧٨)	-	مخصص الاحتياطي الكتواري للتأمين على الحياة
٢,٣٢٤	-	(١٠٨)	٢,٤٣٢	أرباح الكتاب
٢,٤٩٤	٣	٧٨١	١,٧١٠	صافي إيراد المحفظة الاستثمارية
(٢٧٩)	-	(٢٧٩)	-	حصة حملة الوثائق من إيراد المحفظة الاستثمارية
٦٧٧	٤٩٣	-	١٨٤	حصة الربح من إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٥٣	٥٣	-	-	صافي إيراد العقارات الاستثمارية
(٢,٢٤٧)	(٢,٢٤٧)	-	-	متصروفات عمومية
٣,٠٢٢	(١,٦٩٨)	٣٩٤	٤,٣٢٦	نتائج القطاع
المجموع	الخدمات المؤسسية	الطبي والتأمين على الحياة والتأمينات العامة	المركبات	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
١٠,٤٢٢	٤٨٧	٧٨٨	٩,١٤٧	النقد وأرصدة البنوك
٦,٩٣٤	١٨٠	١,١٢٧	٥,٦٦٧	ذمم مدينة
١٤,٣٩٦	-	١,٥٤١	١٦,٧٥٥	حصة معيدي التأمين من الاحتياطييات الفنية
٥١٠	-	١٦	٤٩٤	تكليف الاستحواذ المؤجلة
٣٢,٧٧٩	٣	١١,٨٦٩	٢٠,٩٤٧	إستثمارات في أوراق حالية
١٢,٠٠١	١,٩٦٤	-	١,٠٣٧	إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٣,٥٠٥	٣,٥٠٥	-	-	عقارات إستثمارية
٤٦٥	٤٥	٢٠٤	١٧٦	موجودات غير ملموسة
٢,٥٥٧	٢,٢٦١	١٤	٣٢٢	العقارات والمعدات
١٦٥	-	٥٠	٧٥	الودائع القانونية
٨٣,٥٥٤	١٧,٤٠٥	١٥,٥٦٩	٥٠,٥٨٠	مجموع الموجودات
٢٩,٣٥٨	-	٥,٩٧٨	٢٣,٣٨٠	الاحتياطييات الفنية للتأمين
٤,٥٠٣	-	١,٠٠٦	٣,٤٩٧	ذمم تأمين دائنة
١,٠٠٠	١,٠٠٠	-	-	قرض بنكي
٣,٥٣٧	١,١٦٠	٢٣٤	٢,١٨٣	مطلوبات أخرى
٣٨,٣٩٨	٢,١٢٠	٧,٦١٨	٢٨,٩٦٠	مجموع المطلوبات

## المعلومات الجغرافية

المجموع	دول مجلس التعاون الأخرى	التعاون الأخرى	البحرين	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
٢٥,٧٣٠	٤٨	٨٤٧	٢٤,٨٣٥	إجمالي الأقساط
٤٩,٣٢١	١٢,٨٢٩	١١,٨٨٣	٢٤,٦٠٩	الموجودات غير المتدالة
٢٤,٩٢٠	١٢٧	١,٨٨٧	٢٢,٩٠٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٤٥,١٢١	١٢,٣٨٧	١٠,٧٤٦	٢٢,٨٨	إجمالي الأقساط
				الموجودات غير المتدالة

تحتسب المعلومات المتعلقة بإجمالي الأقساط على أساس الموقع الجغرافي للعملاء.

ت تكون الموجودات غير المتدالة المعروضة أعلاه من الإستثمارات في الأوراق المالية التي يراد الإحتفاظ بها لمدة تزيد عن السنة، والإستثمارات في الشركات الزميلة و المشاريع المشتركة والإستثمارات العقارية، والعقارات والمعدات، والودائع القانونية.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

## ٣٦. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر

### أ. إدارة مخاطر التأمين

إن نشاط شركة التأمين هو إصدار عقود التأمين لعملائها من الأفراد والشركات. مخاطر عقود التأمين هي في إمكانية حدوث الواقعية المؤمن عليها وعدم قطعية تكلفة المطالبة النهائية الناتجة من هذه الواقعية، والمعروفة بالمطالبة. بطبيعة عقود التأمين، فإن المخاطر تقع بصورة عرضية وعشوائية وبالتالي لا يمكن التنبؤ بها. المخاطر الرئيسية التي قد تواجه المجموعة هي عدم قطعية النتائج بخصوص وقوع الحدث المؤمن عليه ومدى جسامته للمطالبات الناتجة من هذه المطالبات. للتقليل من مخاطر التأمين تعمل الشركة على تنوع هذه المخاطر بعمل محفظة كبيرة من عقود التأمين المتنوعة بحيث تكون أقل عرضة للتاثير بأي حدث منفرد، مما يقلل من قابلية تعرض المركز المالي للشركة وأرباحها لخسائر كبيرة أو و Tingرة أعلى حيث سيكون هناك إيرادات أعلى لمواجهة هذه الآثار. كما يتم الحماية من الوباء العالمية والخسائر الكبيرة من خلال برنامج إعادة تأمين شامل يبرم مع شركات إعادة تأمين عالمية ذات سمعة ممتازة.

#### (١) سياسة الإكتتاب

تقوم المجموعة بإكتتاب عقود للتأمينات البحرينية (الشحن والهيكل) والمركبات (الأضرار الذاتية ومسؤولية الطرف الثالث) والمتطلكات (أضرار جسمية وتوقف العمل) المسؤولية والحوادث العامة. وفي أغلب الأحيان تغطي المخاطر مدة اثنى عشر شهرًا.

المخاطر الرئيسية لعقود التأمين العام تنشأ من الحوادث، بما في ذلك حوادث السيارات والأحداث الأخرى التي تسبب الحرائق والأضرار العرضية والإهمال مما يؤدي إلى حوادث أو إلتزامات مقابل أطراف أخرى، والكوارث الطبيعية والأنشطة الأخرى التي تسبب أضرار بسبب أعمال الشغب والجرائم والنشاطات الإرهابية. تختلف هذه المخاطر بشكل كبير من حيث موقع المخاطر المؤمنة ونوع المخاطر المؤمنة والقطاع.

كما تملك المجموعة أيضًا شركة تابعة تصدر عقود التأمين الجماعي على الحياة وعقود التأمين الصحي. هذه العقود ذات طبيعة سنوية، لذلك فإن معالجة وتعرضات هذه العقود مشابهة لعقود التأمين أعلاه. إلا أنه يوجد عقود تأمين على الحياة طويلة الأمد تتطلب معالجة مختلفة بالنسبة للمطالبات المتوقعة التي تنشأ عنها.

بالنسبة لعقود التأمين الأخيرة، فإن المجموعة تقوم بمراجعة إكتوارية للصناديق الفنية المطلوبة للوفاء بأي إلتزامات مستقبلية قد تنشأ عن هذه العقود.

يوجد لدى الشركة إجراءات وسياسات مفصلة للإكتتاب والإحتفاظ تحدد بدقة وتنظيم الشخص المسؤول عن عمل عقود التأمين وإعادة التأمين وتحديد إشتراطاتها. الإلتزام مع هذه الإرشادات يتم فحصه بانتظام وتطويره ليتعاشي مع الأسواق العالمية والأقلية المحلية. يتم تطوير إرشادات الإكتتاب بدون تأخير وذلك بأقرب المقاييس.

#### (٢) سياسة إعادة التأمين

كجزء من عملية الإكتتاب، فإن الضابط الآخر لإدارة مخاطر التأمين هو تعريف جزء من هذه المخاطر إلى أطراف ثالثة عن طريق عقود أو تسهيلات إعادة التأمين.

تملك الشركة تسهيلات نسبية، يشار إليها بالمعاهدات، والتي تستخد لتحويل نسبة من المخاطر تلقائيًا، ويكون ذلك خاصاً لشروط متقدمة عليها مسبقاً مع شركات إعادة التأمين. وبالنسبة لجزء المخاطر الذي تحتفظ به الشركة يتم الإشتراك أيًضاً بسياسة إحتفاظ صارمة تطبقها الشركة. بالإضافة لذلك، فإن الشركة تمتلك معاهدات غير نسبية تدفع نسبة من الخسائر عندما تتفوق مستوى أولوية متقدمة عليه مسبقاً لكل خسارة أو مجموعة من الخسائر التي تنشأ عن أي حدث. تعلم الشركة على تنوع عقود إعادة التأمين مع مجموعة من شركات إعادة التأمين العالمية ذات السمعة الطيبة. وذلك كي لا تعتمد على معيد تأمين أو عقود تأمين واحد. كما تقوم الشركة بتحويل المخاطر على أساس كل حالة، ويشار لهذه العملية بإعادة التأمين الإختياري. يتم استخدام هذه الطريقة في الحالات التي تكون فيها المخاطر أكبر من قدرات المعاهدة، أو تكون هناك مخاطر مستثنية من المعاهدات. في هذه الحالة، فإن الشركة تبحث عن شركات إعادة تأمين عالمية، لكنها تقوم أيضاً بوضع جزء وحصة صغيرة في الأسواق المحلية كتبادل للأعمال.

يستخدم إعادة التأمين في ضبط التعرض لمخاطر التأمين. مع وجود ترتيبات لإعادة التأمين إلا أن ذلك لا يعفي مسؤولية الشركة كمؤمن رئيسي وبالتالي تبقى مخاطر الإئتمان بما يتعلق بحصة معيدي التأمين في الجزء الذي لا يستطيع معيدي التأمين الوفاء بالالتزامات. للتلقييل من مخاطر الإئتمان، تدخل الشركة في اتفاقيات إعادة تأمين مع شركات إعادة التأمين من ذوي التصنيف الإئتماني الجيد، بحيث يتم مراجعتها بشكل منتظم، وتم دراسة القدرة الإئتمانية لمعيدي التأمين بشكل سنوي، بحيث يتم مراجعة القدرة المالية قبل توقيع أي عقد. هذه المراجعة تقوم بها لجنة إدارة المخاطر، والتي تراقب أيضاً مدى التعرضات المنفردة. كما يتم ضبط إحتياطي المخاطر بإستمرار وذلك بمراقبة مخصصات مطالبات التأمين التي تم تسجيلها ولكنها لم تسدد أو بتعديل المخصصات إذا اعتقد بضرورتها.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٦. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر (تنمية)

## ٣) تعرضات المخاطر وتركيز مخاطر التأمين

الجدول التالي يوضح تعرضات المجموعة لمخاطر التأمين العامة والحياة (بناءً على القيمة الدفترية لمخصصات التأمين بتاريخ بيان المركز المالي) لكل صنف من الأعمال. الجدول كذلك يوضح التمركز الجغرافي ومدى تغطية المجموعة لهذه المخاطر عن طريق إعادة التأمين:

المجموع	التأمين على الحياة			التأمينات العامة	٣١ ديسمبر ٢٠١٤ المنطقه الجغرافية
	التأمين على المجموع	الحياة	التأمينات العامة		
٢٤,٨٣٥	١,٦٥٧		٢٣,١٧٨		البحرين
١٣,٣٩٢	٨٢٥		١٢,٤٦٧		الإجمالي المحافظ به
٨٩٥	-		٨٩٥		دول أخرى
٨١	-		٨١		الإجمالي المحافظ به
<b>المجموع</b>					<b>المجموع</b>
٢٥,٧٣٠	١,٦٥٧		٢٤,٠٧٣		الإجمالي المحافظ به
١٣,٣٧٣	٨٢٥		١٢,٥٤٨		
المجموع	التأمين على الحياة			٣١ ديسمبر ٢٠١٣ المنطقه الجغرافية	
	التأمين على المجموع	الحياة	التأمينات العامة		
٢٢,٩٠٦	١,٩٢٣		٢٠,٩٨٣		البحرين
١٤,١٤٤	٩٤٥		١٣,١٩٩		الإجمالي المحافظ به
٦,٠١٤	-		٦,٠١٤		دول أخرى
١٨٩	-		١٨٩		الإجمالي المحافظ به
<b>المجموع</b>					<b>المجموع</b>
٢٤,٩٢٠	١,٩٢٣		٢٢,٩٩٧		الإجمالي المحافظ به
١٤,٣٣٣	٩٤٥		١٣,٣٨٨		

## ب. إدارة رأس المال

إن سياسة مجلس إدارة الشركة هي الإحتفاظ برأس المال قوي وذلك للمحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق وكذلك للإحتفاظ بالتطور المستقبلي للأعمال الشركة. يعمل المجلس على مراقبة العوائد على رأس المال، والذي تحدده المجموعة كصافي دخل العمليات مقسوماً على مجموع حقوق ملکية المساهمين مطروحاً منه الحصة الغير مسيطرة. إن أهداف المجموعة في إدارة رأس المال هي:

- الإحتفاظ بإستمارارية الشركة بحيث تستثمر في تحقيق عوائد للمساهمين وتحقيق الفائدة للأطراف الأخرى، و
- تحقيق عائد مجزي للمساهمين وذلك بتسخير المنتوجات والخدمات بحيث يعوض مستوى المخاطر.

يتم الإشراف على شركات المجموعة المرخصة من قبل المؤسسات الرقابية والتي تحدد الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال. إن سياسة المجموعة هي الإحتفاظ برأس مال تراكمي كما تنص عليه متطلبات المؤسسات الرقابية مع هامش محدد ليتمكن أي تغيرات في رأس المال أو متطلبات رأس المال.

تدبر المجموعة تركيبة رأس المال وتعمل تسويات على ضوء التغيرات في الوضع الاقتصادي ومواصفات المخاطر للموجودات الحالية. ولكن تحفظ المجموعة أو تعدل من تركيبة رأس المال فأنها قد تصدر أسهم جديدة أو تتبع بعض الموجودات. لم يكن هناك أي تغيرات جوهيرية في طريقة تعامل المجموعة لإدارة رأس المال خلال السنة. خلال السنة، أدخلت المجموعة نظاماً لوحداتها وعملياتها ذات المستوى العالمي، وذلك لتخصيص رأس المال المبني على المخاطر. يستخدم نموذج رأس المال الاقتصادي لإنشاء معايير للإدارة وذلك لقياس وتجيئ الأداء، وضمان أساس جيد لإتخاذ القرارات، و منح الطمأنينة لمجلس الإدارة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تتمة)

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٦. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

## ج) إدارة المخاطر المالية

تتعرض المجموعة للمخاطر التالية من خلال استخدامها للأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق

يعرض هذا الإيضاح المعلومات المتعلقة بـتعرض المجموعة لأنواع المخاطر المذكورة أعلاه والأهداف والسياسات والوسائل لقياس وإدارة المخاطر وسياسة المجموعة لإدارة رأس المال. كما تحتوي البيانات المالية الموحدة على إفصاحات رقمية إضافية.

تحمل مجلس إدارة المجموعة المسئولية العامة بشأن وضع ومراقبة إطار عمل إدارة المخاطر. أسس مجلس إدارة المجموعة قسم إدارة المخاطر الذي يرفع التقارير للجنة إدارة المخاطر التي تحمل مسؤولية تطوير وضبط سياسة إدارة مخاطر المجموعة، وتحديث سجلات المجموعة والشركات التابعة، وضمان وجود ضوابط للحد من المخاطر. تزود لجنة إدارة المخاطر بالمجموعة تقارير دورية عن نشاطها إلى لجنة التدقيق والإلتزام.

تقوم إدارة المخاطر بوضع سياسة إدارة المخاطر للمجموعة بهدف تحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة ووضع حدود المخاطر والإجراءات الرقابية وضبط المخاطر والإلتزام بحدودها. تتم مراجعة أنظمة وسياسات إدارة المخاطر بشكل دوري بهدف استيعاب التغيرات في الممارسات الداخلية، والتطورات التقنية وأوضاع الأسواق. وتسعى المجموعة من خلال التدريب والمعايير وإجراءاتها الإدارية لتأسيس بيئه رقابية مسئولة وبناءً يدرك فيها جميع الموظفين مهامهم ومسؤولياتهم لجنة التدقيق والإلتزام وهي إحدى لجان مجلس الإدارة بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر الخاصة بالمجموعة وترجع مدى كفاية أطر إدارة المخاطر المتعلقة بالمخاطر التي تواجهها المجموعة. تؤدي لجنة التدقيق دورها الرقابي بمساعدة التدقيق الداخلي.

### ١) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية الناجمة عن عجز أحد الأطراف عن الوفاء بالإلتزامات التعاقدية التأمينية.

المجالات الرئيسية التي تتعرض فيها المجموعة لمخاطر الائتمان في عملياتها التشغيلية هي:

- حصة معيدي التأمين من مطلوبات التأمين.
- المبالغ المستحقة من معيدي التأمين ذات العلاقة بالمطالبات المدفوعة مسبقاً.
- المبالغ المستحقة من حملة عقود التأمين.
- المبالغ المستحقة من وسطاء التأمين.

تجمع المجموعة مجموعة واسعة من البيانات عن الذمم المدينة على مستوى المجموعة بفرض مراقبة مخاطر الائتمان.

يودع النقد في مصارف محلية ودولية. مخاطر الائتمان للذمم المدينة محصورة على حملة الوثائق المحليين، والتي يتم تسجيلها بعد طرح مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، وعلى شركات التأمين وإعادة التأمين المحلية والأجنبية. تراقب المجموعة مخاطرها الإئتمانية ذات الصلة بالذمم المدينة المستحقة من حاملي الوثائق وفقاً للسياسات والإجراءات المعدة مسبقاً. مخاطر الائتمان المتعلقة بالمبالغ المستحقة من شركات التأمين وإعادة التأمين يتم السعي إلى الحد الأدنى عن طريق العمل مع الشركات ذات التصنيف الإئتماني الجيد في أسواق لندن وأوروبا والشرق الأوسط. كما تقوم المجموعة بإدارة مخاطر الائتمان المتعلقة بالاستثمارات عن طريق مراقبة التعرض لمخاطر الائتمان وتقدير الملاعة الإئتمانية للأطراف ذات العلاقة بشكل مستمر.

### إدارة مخاطر الائتمان

تؤسس المجموعة مستوى مخاطر الائتمان المسموح بها عن طريق وضع حدود لتهاجمها لطرف منفرد أو أطراف جماعية، وإلى المناطق الجغرافية والصناعية. وتتم مراجعة مخاطر الائتمان بشكل سنوي أو متكرر. كما تقوم الإدارة بوضع ومراقبة حدود مستوى مخاطر الائتمان حسب الفئات والمناطق.

تقوم أقسام المجموعة بضبط تعرض المجموعة لحاملي الوثائق الأفراد والمجموعات كجزء من عملية الرقابة على الائتمان. يتم إجراء التحليل المالي للتعرض الجوهري لحاملي الوثائق الأفراد وحاملي الوثائق ذات المجموعات المشابهة.

يتم استخدام إعادة التأمين لإدارة مخاطر التأمين. هذا الإجراء لا يخلي مسؤلية المجموعة كمؤمن رئيسي. في حالة عجز شركة إعادة التأمين عن تسديد المطالبة، تبقى المجموعة مسؤولة عن دفع المطالبة لحاملي الوثيقة. يتم الأخذ في الاعتبار الملاعة الإئتمانية لشركات إعادة التأمين بشكل سنوي عن طريق مراجعة أوضاعها المالية قبل إتمام أي إتفاقية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٦. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر (تنمية)

### إجمالي التعرض لمخاطر الأئتمان:

القيمة الدفترية للموجودات المالية تمثل التعرض الأقصى لمخاطر الأئتمان. التعرض الأقصى لمخاطر الأئتمان كما في تاريخ بيان المركز المالي كان كالتالي:

	٢٠١٣	٢٠١٤	موجودات مالية
٢,٣٣٣	٢,٠٧٥		ذمم مدينة:
٣,٥٢٠	٣,٩٨٨		حاملي الوثائق
٨٦٦	٧٩٨		شركات التأمين وإعادة التأمين
			أخرى
١١٨	٣١٢		الاستثمارات في أوراق مالية:
٣,٨٦٥	٤,٩٩٨		أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٨,٤٤٨	٥,٠٣٨		أوراق مالية متوفقة للبيع
١٠,٤٢٢	٩,٢١٠		أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
١٢٥	١٢٥		النقد وما في حكمه
<b>٩,٦٩٧</b>	<b>٢٥,٨٣٤</b>		ودائع قانونية
<b>المجموع</b>			

القيم الدفترية للموجودات المالية والنقد وما في حكمه لا تشمل موجودات استحقة أو موجودات مخفضة القيمة. لا تملك المجموعة موجودات مالية أو موجودات لمعيدي التأمين مستحقة أو مخفضة القيمة والتي تدرج تحت الموجودات المخفضة القيمة أو بحيث يتم إعادة التفاوض عليها. المجموعة لا تحمل أي ضمان كحماية أو اي تعزيز ائتماني (مثل كفالات، مشتقات مالية ائتمانية بحيث يمكن تبادلها).

### تمرکز مخاطر الأئتمان:

تقوم المجموعة بمراقبة تمرکز التعرض لمخاطر الأئتمان وذلك بتحديد الأطراف وموقعها الجغرافي والقطاع الصناعي الذي تعمل فيه، بما فيها الأطراف الفردية. تمرکز الأطراف يحدث بالدرجة الأولى بسبب تمرکز إدارة الإستثمارات وحسابات الودائع لدى مصارف إستثمارية وتجارية متعددة. التمرکز الجغرافي كما في تاريخ بيان المركز المالي موضح في إيضاح (٣٤). تمرکز الأخطار لأعلى الأطراف من حيث الذمم المدينة لأي طرف أو مجموعة أطراف مرتبطين البالغة ١ مليون دينار بحريني أو أكثر كما في نهاية السنة ، هي كما يلي:

	٢٠١٣	٢٠١٤	
١,١٣٤	١,٤٩٤		مصرف السلام
٨٩٢	١,٣٠١		شركة الأوراق المالية والاستثمار
٦٦٢	١,١٨٠		بنك البحرين الوطني
-	١,٠٠٠		ستيت بنك أوف إنديا
٣,٧٥٠	٦١٦		بنك مسقط الدولي
٣,٤٨٦	٦٢٨		البنك الأهلي المتحد
١,٧٥٨	٨٠٩		البنك المتعدد المحدود

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٦. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر (تنمية)

موجودات مستحقة:

تمكك المجموعة موجودات تأمينية وذمم مدينة مستحقة ولكن غير منخفضة القيمة كما في تاريخ بيان المركز المالي (كما يشير إليه تحليل التعرض الإجمالي لمخاطر الأئتمان). وتعتقد المجموعة أن إنخفاض قيمة هذه الذمم المدينة غير ملائم في مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة. التحليل العمري للقيم الدفترية للموجودات التأمينية والذمم المدينة الأخرى موضوعة كما يلي:

المجموع	القيمة	المبلغ	إجمالي	أكبر من ١٨٠ يوم	١٨٠ - ٩١ يوم	أقل من ٩٠ يوم	غير مستحقة وغير مخفضة القيمة		موجودات مالية
							مستحقة ولكن غير مخفضة القيمة	غير مستحقة وبصورة فردية	
٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ذمم مدينة:									
٢,٠٧٥	(٣٠١)	٣٠١	٥١٠	٤٢٥		١,١٤٠		- حاملي الوثائق	
٣,٩٨٨	(٢٠٠)	٢٠٠	٢,٦٩٤	٤٧٥		٨١٩		- شركات تأمين وإعادة تأمين	
٧٩٨	-	-	-	-		٧٩٨		- أخرى	
<b>٦,٨٦١</b>	<b>(٥٠١)</b>	<b>٥٠١</b>	<b>٣,٣٤</b>	<b>٩٠٠</b>		<b>٢,٧٥٧</b>		<b>المجموع</b>	
٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ذمم مدينة:									
٢,٣٣٣	(٢٧٥)	٢٧٥	٤١٠	٥٥٩		١,٣٦٤		- حاملي الوثائق	
٣,٥٦٠	(٣٩)	٣٩	١,٥٩٥	٧٢١		١,٢٠٤		- شركات تأمين وإعادة تأمين	
٨٦٦	-	-	-	-		٨٦٦		- أخرى	
<b>٦,٧١٩</b>	<b>(٣١٤)</b>	<b>٣١٤</b>	<b>٢,٠٠٥</b>	<b>١,٢٨٠</b>		<b>٣,٤٣٤</b>			

(٢) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة على الحصول على الأموال اللازمة لسداد الإلتزامات المصاحبة للأدوات المالية والإلتزامات التأمينية. قد تنتج مخاطر السيولة عن عدم قدرة المجموعة على بيع موجوداتها المالية بقيمة مقاربة لقيمة العادلة.

تقوم إدارة المجموعة بمتابعة متطلبات السيولة بصورة يومية للتأكد من توفر الأموال الكافية للوفاء بأية إلتزامات مستقبلية. لا تلجأ المجموعة إلى الإقتراض في ظروف العمل الإعتيادية. وإذا كانت هناك حاجة إلى ذلك، فإن لدى المجموعة القدرة على الحصول على الأموال خلال فترة زمنية قصيرة. تم توضيح بيان إستحقاق إستثمارات المجموعة في إيضاح (٣٣).

إدارة مخاطر السيولة:

تحد المجموعة من مخاطر السيولة عن طريق مطابقة التدفقات النقدية والموجودات مع الإلتزامات المدفوعة. الطرق المتبعة بواسطة المجموعة لتقدير الموجودات والمطلوبات موضحة سابقاً في السياسات المحاسبية الهامة. تتعرض المجموعة إلى الحاجة إلى السيولة بصورة يومية نتيجة المطالبات من عقود التأمين قصيرة الأجل. يحدد مجلس الإدارة الحد الأدنى من الأموال المتوفرة لمواجهة هذه المطالبات وكذلك الحد الأدنى من التسهيلات الأئتمانية لمواجهة الإستحقاقات والمطالبات والتسويفيات النقدية بمعدل غير متوقع.

- يتم إعداد ميزانية تقديرية وتراجع بشكل دوري للتنبؤ بالتدفقات النقدية من عقود التأمين والإستثمار خلال الفترات القصيرة والمتوسطة والطويلة.
- تقوم المجموعة بشراء موجودات بنفس المدة لعقود التأمين والإستثمار.
- الموجودات التي يتم شراؤها من قبل المجموعة تكون ذات متطلبات سوقية محددة من قبل مجلس الإدارة.
- تحتفظ المجموعة بالنقد والسيولة وذلك لمواجهة المتطلبات اليومية لعقود الإستثمار والتأمين.
- يوجد لدى المجموعة خطة طوارئ للسيولة معتمدة من قبل مجلس الإدارة، والتي سيتم تفعيلها في حالة أي حدث يتعلق بالسيولة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٦. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر (تنمية)

## التعرض لمخاطر السيولة:

تحليل الإستحقاقات التعاقدية للمطلوبات المالية للمجموعة (تشمل مدفوعات الفوائد التعاقدية غير المخصومة) على النحو التالي:

التدفق النقدي التعاقدى غير المخصوص						٣١ ديسمبر ٢٠١٤
أكثر من ٥ سنوات	٥ - ٢ سنوات	٢ - ١ سنة	أقل من سنة	القيمة الدفترية	المطلوبات المالية	
-	-	-	٨٤٠	٨٤٠	مطلوبات حملة الوثائق	
-	-	-	٢,٩٤٥	٢,٩٤٥	شركات تأمين وإعادة تأمين	
-	-	-	٣,٣٩٨	٣,٣٩٨	مطلوبات أخرى	
-	-	-	٥٠٠	٥٠٠	قروض بنكية	

التدفق النقدي التعاقدى غير المخصوص						٣١ ديسمبر ٢٠١٣
أكثر من ٥ سنوات	٥ - ٢ سنوات	٢ - ١ سنة	أقل من سنة	القيمة الدفترية	المطلوبات المالية	
-	-	-	٢١٨	٢١٨	مطلوبات حملة الوثائق	
-	-	-	٤,٢٨٥	٤,٢٨٥	شركات تأمين وإعادة تأمين	
-	-	-	٣,٢١٢	٣,٢١٢	مطلوبات أخرى	
-	-	٥٠٠	٥٠٠	١,٠٠٠	قروض بنكية	

## (٣) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تغير الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق بالنسبة لعوامل محددة للأوراق المالية أو مصدرها أو عوامل تؤثر على سوق الأوراق المالية.

تتعرض المجموعة لمخاطر السوق بما يتعلق بإستثماراتها في الأوراق المالية.

تحدد المجموعة من مخاطر السوق عن طريق تنفيذ محفظة الاستثمار والعمل على مراقبة تطورات أسواق المال العالمية بصورة مستمرة. كذلك تعمل المجموعة على مراقبة العوامل الرئيسية التي يمكن أن تؤثر على أسعار الأوراق المالية متضمنة الأداء المالي والتشغيلي للشركات المستثمر فيها. التمركز الجغرافي لاستثمارات المجموعة تم إيضاحه في إيضاح رقم (٣٤).

### إدارة مخاطر السوق:

تعمل المجموعة على إدارة مخاطر السوق لكل أعضاء المجموعة محلياً على حسب إطار عمل إدارة الموجودات والمطلوبات. يعتمد مجلس الإدارة في كل شركة حدود التخصيص واستراتيجية الاستثمار، على مستوى المجموعة، تعلم اللجنة التنفيذية على مراقبة توزيع الأصول وإستراتيجية الاستثمار بصورة ربع سنوية. لكل مكون رئيسي من مخاطر السوق توجد سياسات وإجراءات تفصل كيفية إدارة ومراقبة المخاطر. إدارة كل من هذه الأخطار الرئيسية ومدى تعرض المجموعة لهذه المخاطر بتاريخ بيان المركز المالي تمت معالجته كالتالي:

### مخاطر معدل الفائدة:

مخاطر معدل الفائدة هي مخاطر تأثير أرباح المجموعة كنتيجة لتقلب أسعار الفائدة نتيجة التغيرات في قيم الأدوات المالية بسبب تغير معدل الفائدة في السوق. الودائع قصيرة الأجل التي لدى المجموعة هي بمعدل فائدة ثابت ويتم إستحقاقها خلال سنة واحدة. الإستثمارات في السندات الحكومية هي كذلك بمعدل فائدة ثابت. الإستثمارات الأخرى تتكون من معدل ثابت وعائد، معدل الفائدة الفعلي على الودائع والسندات تم توضيحه في إيضاح رقم (٧).

القرض البنكي للمجموعة يحمل معدل فائدة عائم يبلغ ٢,٧٥٪ زائداً معدل BHIBOR المقمن من البنك.

المشتقات: عادة لا تستخدم المجموعة الأدوات المالية المشتقة سوى عقود البيع لأجل للعملات من وقت لآخر وذلك لتفطيلية مخاطر سعر الصرف.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تتمة)

بآلاف الدينار البحرينية

٣٦. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر (تتمة)

### مخاطر العملات:

مخاطر العملات هي مخاطر تأثر أرباح المجموعة نتيجة للتغيرات في سعر صرف العملات الأجنبية. تعمل الشركة على الحماية من تقلبات المعدلات وذلك بالإحتفاظ بأموال بنفس عملة التزامات التأمين.

لدى المجموعة إيداعات وإستثمارات بعملات متعددة بالإضافة إلى الدينار البحريني والدولار الأمريكي. بما أن الدينار البحريني مقوم بالدولار الأمريكي، يتوقع أن تكون التعرضات لمخاطر العملات من التعامل بالعملات الأخرى.

الجدول التالي يلخص مدى تعرض المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية، عدا الدولار الأمريكي والدينار البحريني، بالإضافة تمركز عملات الاستثمار المعايدة بالدينار البحريني (باستثناء الودائع قصيرة الأجل، والموجودات والمطلوبات الناشئة من عقود التأمين) وذلك على النحو الآتي:

تمركز العملات - الصافي - معادلاً بآلاف الدينار البحرينية:

الموجودات المالية	٢٠١٣	٢٠١٤
بـ ٩٥٩ جنيه استرليني عملات أخرى	٣٣٦ ٦١٤ ١٨٣	٤٤١ ٦٢٣ ٢٠٥
مجموع المركز المالي المفتوح للعملات الأجنبية كما في ٣١ ديسمبر	١,١٢٣	١,٣٦٩
الدولار الأمريكي عملات دول مجلس التعاون الخليجي الدينار البحريني الرصيد في ٣١ ديسمبر	٢٥,٢٣٣ ٩,١٨١ ٣٦,٤٩٩ ٦٦,٠٤٦	٢٤,٣٠٦ ١٠,٨٧٩ ٣٦,٨٣٥ ٦٣,٢٨٩
هذا الرصيد يتكون من: أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة الإستثمارات المتوفّرة للبيع الإستثمارات المحفظة بها حتى تاريخ الاستحقاق إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية نقد وأرصدة لدى البنوك ودائع قانونية حسابات مدينة: حملة الوثائق شركات التأمين وإعادة التأمين أخرى	٢,٥٦٢ ٢١,٨٠٩ ٨,٤٤٨ ١٦,٠٠١ ١٠,٤٢٢ ١٢٥ ٦,٣٣٣ ٣,٥٥٠ ٨٦٦ ٦٦,٠٤٦	٢,٨٢١ ٢٥,٨٢٣ ٥,٢٨ ١٣,٤١٥ ٩,٢١٦ ١٢٥ ٢,٠٧٥ ٣,٩٨٨ ٧٩٨ ٦٣,٢٨٩
المجموع		
المطلوبات المالية		
الدولار الأمريكي عملات دول مجلس التعاون الخليجي الدينار البحريني عملات أخرى المجموع في ٣١ ديسمبر	١,٠٣٩ ٢٠٦ ٧,٤١٦ ٦٤ ٨,٧١٥	٧٠٦ ١٣٩ ٦,٨٢٢ ١٦ ٧,٦٨٣
هذا المجموع يتكون من: ذمم دائنة: مطلوبات حملة الوثائق مطلوبات شركات التأمين وإعادة التأمين ذمم دائنة أخرى قرض ينكى المجموع في ٣١ ديسمبر	٢١٨ ٤,٦٨٥ ٣,٣١٢ ١,٠٠٠ ٨,٧١٥	٨٤٠ ٢,٩٤٥ ٣,٣٩٨ ٥٠٠ ٧,٦٨٣

لقد تم تحويل الموجودات والمطلوبات المذكورة أعلاه، بمعدل تحويل كما في تاريخ بيان المركز المالي.

إن طبيعة مخاطر سعر صرف العملات لدى المجموعة من حيث المخاطر والأهداف والسياسات والمعالجات وإدارة المخاطر لم تتغير بشكل جوهري خلال السنة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ٣٦. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر (تنمية)

تحليل الحساسية - مخاطر سعر الصرف:

إن ١٪ ضعف/ قوة للدينار البحريني مقابل العملات التالية سوف يؤدي إلى زيادة / (انخفاض) في حقوق الملكية والأرباح والخسائر بالمبلغ الموضح في الجدول. التحليل التالي يفترض أن كل المتغيرات تبقى ثابتة وبالخصوص معدل الفائدة:

٢٠١٣		٢٠١٤		
بيان الربح حقوق أو الخسارة	الملكية	بيان الربح حقوق أو الخسارة	الملكية	ذمم مدينة واستثمارات ونقد
١٣٣	١٠٤	١٥٣	٩٠	دولار أمريكي
٣	-	٤	-	يورو
٦	-	٦	-	جنيه استرليني
٢٤	٦١	٣٧	٧٢	عملات دول مجلس التعاون الخليجي
١	(١)	٢	١	عملات أخرى

تحليل الحساسية لمخاطر السوق:

الجدول التالي يظهر نتائج اختبار الحساسية لبيان الربح أو الخسارة وحقوق الملكية للمجموعة لأنواع الأعمال. تحليل الحساسية يظهر تأثير التغيرات في عوامل مخاطر السوق الناتجة من تغيرات هذه العوامل على موجودات ومطلوبات المجموعة، وكذلك موجودات ومطلوبات التأمين.

٢٠١٣		٢٠١٤		
بيان الربح حقوق أو الخسارة	الملكية	بيان الربح حقوق أو الخسارة	الملكية	مخاطر معدل الفائدة
١٦٩	٤	٣١٣	١٨	+ ١٪ في منحني العائد
(١٦٩)	(٤)	(٣١٣)	(١٨)	- ١٪ في منحني العائد
				مخاطر سعر الأسهم
٩٨	١٠	١٢٢	٩	٪ زيادة في سعر الأسهم
(٩٨)	(١٠)	(١٢٢)	(٩)	٪ انخفاض في سعر الأسهم

### ٣٧. بيان إستحقاق الإستثمارات

أكبر من ١٠ سنوات / بدون المجموع		١٠-٥ سنوات		٥-١ سنة		أقل من سنة		
٢٠١٤ تاريخ إستحقاق		٢٠١٤ سنوات		٢٠١٤ سنوات		٢٠١٤ سنة		٢٠١٤
١٢,٥٦	١٦,٥٦	-	-	-	-	-	-	أسهم حقوق ملكية
٣,٥٩	٣٦٣	١,٧٠٣	١,٤١٠	٧٤				سندات حكومية
٥,٧٧٨	-	٢,٤٦٤	٢,٣٩٨	١,٠١٦				سندات الشركات
٩,٢٨٨	٩,٢٨٨	-	-	-				صناديق إستثمارية مدارة
١٨٠	١٨٠	-	-	-				أسهم وصناديق غير مدرجة
١٣,٤١٥	١٣,٤١٥	-	-	-				إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٤٤,٣٦٦	٣٥,٣٠١	٤,١٦٧	٣,٧٠٨	١,٠٩٠				المجموع

يتكون هذا المجموع من:

٢٠١٤		
٥٥,٨٢٣		أوراق مالية متوفرة للبيع
٥,٠٢٨		أوراق مالية محفظظ بها حتى الإستحقاق
١٣,٤١٥		إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٤٤,٣٦٦		المجموع

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تتمة)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ٣٣. بيان إستحقاق الإستثمارات (تتمة)

أكبر من ١٠ سنوات / بدون تاريخ إستحقاق		١٠-٥ سنوات				٥-١ سنة		أقل من سنة		١٠٣	
٩,٦٧٨	٩,٦٧٨	-	-	-	-	-	-	-	-	أوامر ملكية	٩,٦٧٨
٣,٥٣٩	-	٩٨٥	١,٤٨٣	١,٧١	-	-	-	-	-	سندات حكومية	٣,٥٣٩
٨,٧٧٤	-	١,٤١٣	٤,٦٨٣	٢,٦٧٨	-	-	-	-	-	سندات الشركات	٨,٧٧٤
٨,٠٦٥	٨,٠٦٥	-	-	-	-	-	-	-	-	صناديق إستثمارية مدارة	٨,٠٦٥
٢٠١	٢٠١	-	-	-	-	-	-	-	-	أوامر وصناديق غير مدرجة	٢٠١
١٦,٠٠١	١٦,٠٠١	-	-	-	-	-	-	-	-	إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية	١٦,٠٠١
٤٦,٣٥٨	٤٦,٣٥٨	٤٩,٩٤٥	٢,٣٩٨	٦,١٦٦	٣,٧٤٩	-	-	-	-	المجموع	٤٦,٣٥٨

يتكون هذا المجموع من:

٢٠١٣		٢٠١٤		٢٠١٣	
٢١,٨٠٩	-	-	-	أوراق مالية متوفرة للبيع	-
٨,٤٤٨	-	-	-	أوراق مالية محفظظ بها حتى الإستحقاق	-
١٦,٠٠١	-	-	-	إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية	-
٤٦,٣٥٨	-	-	-	المجموع	٤٦,٣٥٨

تم ترتيب الصناديق الاستثمارية المدارة والتي ليس لها تاريخ إستحقاق ثابت ضمن إستثمارات مستحقة بعد عشر سنوات.

الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة هي أوراق مالية قابلة للتداول وتعتمد الشركة الإحتفاظ بها لأغراض قصيرة الأجل. لم يتم تضمين هذه الإستثمارات في بيان إستحقاق الإستثمارات المشار إليه أعلاه.

### ٤. التمركز الجغرافي للإستثمارات

٢٠١٣		٢٠١٤		البحرين	
١٧,٦٢٧	٢٠,٦١٨	-	-	-	-
١٦,٩٠٣	١٦,٧١٩	-	-	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى	-
٥,٩٢٩	٦,٣٠٧	-	-	أمريكا الشمالية	-
٣,٠٣٦	٢,٩١٤	-	-	أوروبا	-
٤٧٠	١٥٦	-	-	البيان وكوريا	-
٧٥٠	٩٥٤	-	-	دول آسيوية أخرى / دول المحيط الهادئ	-
٤,٠٧٥	٢,٤١٩	-	-	عاليماً - مناطق متعددة	-
٤٤,٧٨٠	٤٧,٠٨٧	-	-	المجموع	٤٤,٧٨٠

يتكون هذا المجموع من:

٢٠١٣		٢٠١٤		أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة	
٢,٥٢٢	٢,٨٢١	-	-	أوراق مالية متوفرة للبيع	-
٢١,٨٠٩	٢٥,٨٢٣	-	-	أوراق مالية محفظظ بها حتى تاريخ الإستحقاق	-
٨,٤٤٨	٥,٣٨	-	-	إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية	-
١٦,٠٠١	١٣,٤١٥	-	-	المجموع	١٦,٠٠١
٤٤,٧٨٠	٤٧,٠٨٧	-	-		٤٤,٧٨٠

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ٣٥. أطراف ذو علاقة

يعتبر الطرف ذو علاقة عندما يكون لذلك الطرف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر.

المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة تتضمن المعاملات مع الشركات الزميلة، والمعاملات مع فريق الإدارة العليا الرئيسيين والذي يضم أعضاء مجلس الإدارة والشركات التي لهم حصة في ملكيتها.

جميع المعاملات مع الشركات الزميلة وشركات المشاريع المشتركة، والشركات المملوكة والتي يسيطر عليها أعضاء مجلس الإدارة تتم كما هي في الأحوال التجارية العادلة. فيما يلي بيان بالمعاملات والأرصدة مع الأطراف ذوي العلاقة، المتضمنة في هذه البيانات المالية:

	٢٠١٣	٢٠١٤	
أ. الموجودات			
ذمم مدينة - الشركات التي يملك فيها أعضاء مجلس الإدارة حصصاً	٤١٠	١٠٧	
ذمم مدينة - الشركات الزميلة	٣٣٢	٣٠٩	
ب. المطلوبات			
ذمم دائنة - الشركات التي يملك فيها أعضاء مجلس الإدارة حصصاً	٧١٥	٧٠٤	
ذمم دائنة - الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة	٦١	٦٠	
ج. الإيرادات والمصروفات			
إجمالي الأقساط	٢,٣١٢	٢,٠١٠	
أقساط إعادة التأمين	٣٣٠	٢٨٥	
المطالبات	١,٣٠٣	١,٨٠٨	
إيداد آخر	١٤	-	

### د. المعاملات مع فريق الإدارة العليا الرئيسيين

يتكون فريق الإدارة العليا الرئيسيين من مجلس الإدارة التنفيذي وأعضاء الإدارة العليا الرئيسيين الذين لهم الصالحيات والمسؤوليات للتخطيط والتوصية ومراقبة أعمال المجموعة. فيما يلي المكافآت المدفوعة لفريق الإدارة العليا الرئيسيين.

	٢٠١٣	٢٠١٤	
رواتب وعلاوات	٦٣٦	٤٤٢	
منافع نهاية الخدمة	١٣٨	٤٧	
منافع أخرى	٦٥	١٤	
مكافأة مجلس الإدارة	١٠٥	١٠٩	

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

### ٣٦. قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبالغ التي يتم استبدالها مقابل أصل أو سداد التزام بين طرفين ملمين بالدخول في معاملة تجارية.

الجدول أدناه يوضح تصنيفات كل نوع من الموجودات والمطلوبات وقيمهم العادلة.

القيمة العادلة	الربح أو الخسارة للبيع	الإستحقاق	المتوفرة حتى تاريخ	قرصان	القيمة العادلة	مجموع
مذمم مدينة	دفترية العادلة	وذمم مدينة	من خلال بيان	القيمة	القيمة	مذمم
٩,٢١٦	٩,٢١٦	٩,٢١٦	-	-	-	٢٠١٤
٦,٨٦١	٦,٨٦١	٦,٨٦١	-	-	-	النقد وأرصدة البنوك ذمم مدينة
٣٣,٨٤١	٣٣,٤٩١	-	٥,٠٢٨	٢٥,٦٤٢	٢,٨٢١	استثمارات في أوراق مالية
٤٩,٩١٨	٤٩,٥٦٨	١٦,٠٧٧	٥,٠٢٨	٢٥,٦٤٢	٢,٨٢١	مجموع الموجودات المالية
٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	-	-	-	قرصان بنكية
٣,٧٨٥	٣,٧٨٥	٣,٧٨٥	-	-	-	ذمم تأمين دائنة
٣,٣٩٨	٣,٣٩٨	٣,٣٩٨	-	-	-	مطلوبات أخرى
٧,٦٨٣	٧,٦٨٣	٧,٦٨٣	-	-	-	مجموع المطلوبات المالية
١٠,٤٢٢	١٠,٤٢٢	١٠,٤٢٢	-	-	-	٢٠١٣
٦,٧١٩	٦,٧١٩	٦,٧١٩	-	-	-	النقد وأرصدة البنوك ذمم مدينة
٣٣,٠٣٣	٣٢,٥٧٨	-	٨,٤٤٨	٢١,٦٠٨	٢,٥٢٢	استثمارات في أوراق مالية
٥٠,١٦٤	٤٩,٧١٩	١٧,١٤١	٨,٤٤٨	٢١,٦٠٨	٢,٥٢٢	مجموع الموجودات المالية
١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	-	-	-	قرصان بنكية
٤,٥٠٣	٤,٥٠٣	٤,٥٠٣	-	-	-	ذمم تأمين دائنة
٣,٣١٢	٣,٣١٢	٣,٣١٢	-	-	-	مطلوبات أخرى
٨,٧١٥	٨,٧١٥	٨,٧١٥	-	-	-	مجموع المطلوبات المالية

#### تراتيبية القيمة العادلة:

القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتداولة في الأسواق النشطة مبنية على أسعار السوق المدرجة أو أسعار عروض الوسطاء. أما بالنسبة لجميع الأدوات المالية الأخرى، تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام طرق تقييم أخرى.

بالنسبة للأدوات المالية المتداولة بصورة نادرة، وشفافية أسعارها قليلة، فإن قيمتها العادلة أقل موضوعية، وتتطلب درجات متفاوتة من الإجتهاد اعتماداً على السيولة، والتمرکز، وعدم يقينية عوامل السوق، وافتراضات التسعير، ومخاطر أخرى تؤثر على الأداء ذات العلاقة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدنانير البحرينية

## ٣٦. قياس القيمة العادلة (تنمية)

تقيس المجموعة القيم العادلة بإستخدام تسلسل القيمة العادلة التالي، والذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في القيام بهذه القياسات:

### • المستوى ١:

أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط لأداة مالية مماثلة.

### • المستوى ٢:

تقنيات تقييم مبنية على مدخلات قابلة للرصد، مباشرة (أي السعر) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار). هذه الفئة تشمل أدوات مقيمة بإستخدام: أسعار السوق المدرجة في سوق نشط لأدوات مالية مماثلة، وأسعار مدرجة لأدوات مالية مماثلة أو مشابهة، و أسعار السوق المدرجة في سوق لأدوات مالية مماثلة أو مشابهة في سوق يعتبر أقل من نشط، أو طرق تقييم أخرى حيث تكون جميع المدخلات الهامة قابلة للرصد مباشرة أو غير مباشرة من معلومات السوق.

### • المستوى ٣:

تقنيات تقييم مبنية على مدخلات غير قابلة للرصد. تشمل تقنيات تقييمها مدخلات غير مبنية على معلومات قابلة للرصد، حيث يكون للمدخلات الغير قابلة تأثير جوهري على تقييم الأدوات المالية. تشمل هذه الفئة أدوات مالية مقيمة على أساس الأسعار المدرجة لأدوات مشابهة، بحيث تتطلب تعديلات جوهرية غير قابلة للرصد، أو افتراضات، لتعكس الفروقات بين الأدوات المالية.

هذه الترتيبية تتطلب إستخدام معلومات السوق القابلة للرصد متى ما كانت متاحة. تستخدم المجموعة في تقييمها أسعار السوق القابلة للرصد المناسبة متى ما كانت متاحة.

القيمة	المجموع	الدفترية	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٢٠١٤
٢٥,٦٤٣	٢٥,٦٤٣	-	-	-	٢٥,٦٤٣	أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة
٢,٨٢١	٢,٨٢١	-	-	-	٢,٨٢١	استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
٢٨,٤٦٤	٢٨,٤٦٤	-	-	-	٢٨,٤٦٤	

القيمة	المجموع	الدفترية	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٢٠١٣
٣,٥٦٦	٣,٥٦٦	-	-	-	٣,٥٦٦	أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة
٢١,٦٠٨	٢١,٦٠٨	-	-	-	٢١,٦٠٨	استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
٢٤,١٣٠	٢٤,١٣٠	-	-	-	٢٤,١٣٠	

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات الأخرى تساوي تقريراً القيمة الدفترية كما في تاريخ المركز المالي.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ (تنمية)

بآلاف الدينار البحريني

### ٣٧. الإلتزامات والمطلوبات الطارئة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، لدى المجموعة إلتزامات إستثمارية تبلغ ١٠٣ ألف دينار بحريني (٦٠١٣ :٦٠٤ ألف دينار بحريني).

بلغت الإلتزامات الرأسمالية كما في تاريخ نهاية السنة ١١٦ ألف دينار بحريني، منها ٧٨ ألف دينار بحريني تتصل بتطوير برنامج حاسوب جديد، و٤٣ ألف دينار لشراء معدات جديدة (٦٤٠٣ :٦٤٠٣ ألف دينار بحريني).

المجموعة مدعى عليها في عدد من القضايا من قبل أطراف أخرى، فيما يتعلق بمسؤولية عقود التأمين، والتي لا تتفق المجموعة بشأنها. فحين أنه ليس من الممكن التنبؤ بالنتيجة النهائية لهذه النزاعات القانونية، قام مجلس الإدارة بعمل مخصص والذي يعتبر كافياً حسب تقديرهم.

### ٣٨. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة التالية، لتتفق مع عرض السنة الحالية:

#### أ. النقد وما في حكمه

تم استبعاد الودائع البنكية التي تستحق بعد أكثر من ٣ أشهر من النقد وما في حكمه. وبالتالي، فقد تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة لبيان التدفقات النقدية الموحد كما يلي: بيان التدفقات النقدية الموحد

معدلة سابقاً	معدّل تصنيفها	معدلة سابقاً	النقد وما في حكمه
١٠,٤٦٦	٣,٦٣٦		

#### ب. مصروفات تشغيلية أخرى

تم تعديل المصروفات التشغيلية الأخرى لإلغاء رسوم إيجار الشركات التابعة ورسوم الخدمات التجارية المدفوعة للشركة الأم. وبالتالي، تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

معدلة سابقاً	معدّل تصنيفها	معدلة سابقاً	صافي إيراد الاستثمارات العقارية
١٢٨	٥٣		مصروفات تشغيلية أخرى
(٤,٣٧٦)	(٣,٣١٨)		مصروفات مالية وعمومية
(١,٣٦٤)	(٣,٣٤٧)		

البنود المذكورة أعلاه لم تؤثر في مبالغ مجموع الموجودات، ومجموع المطلوبات، وحقوق الملكية، والربح، والدخل الشامل المعدلة سابقاً.